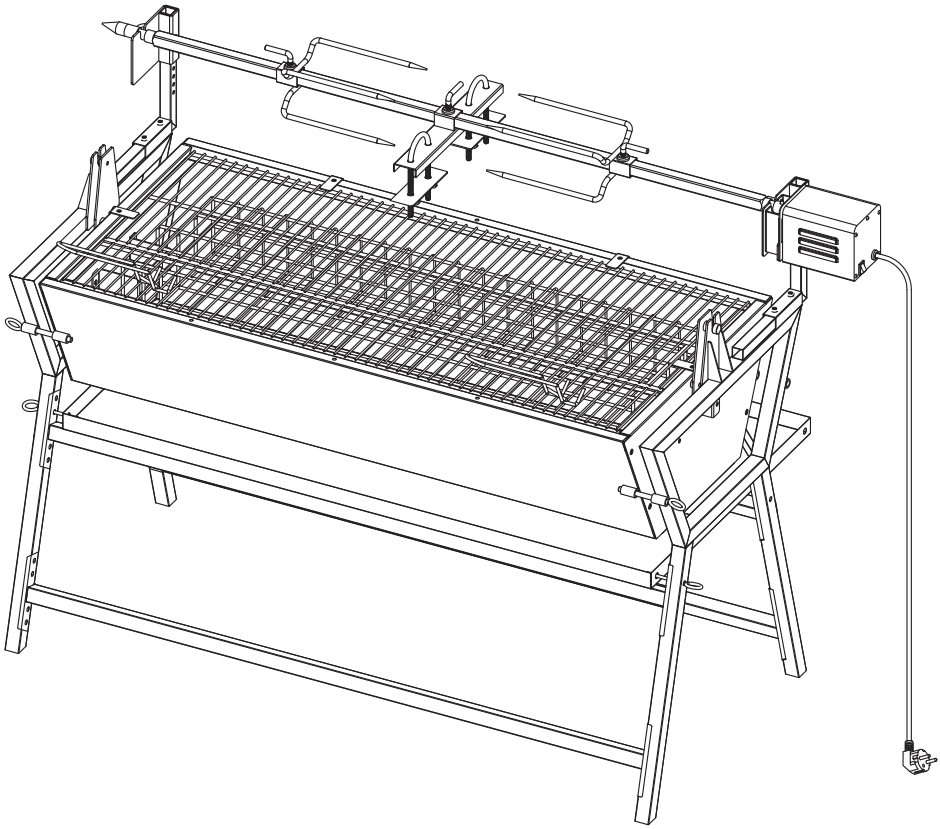
sweeek.

MATHURIN

23/09/2026

BBQROT002SS / BBQROT002SSIT



CE

1H

INDEX / ÍNDICE / CONTENTS / INHOUD / INDICE / INHALT / SPIS TREŚCI

FRANÇAIS

Avertissements 7
Symboles 8
Consignes de sécurité 8
Caractéristiques techniques du moteur 11
Conseils d'utilisation 12
Conseils d'entretien 15
Garantie 15
Montage 87

IMPORTANT, À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE : À LIRE ATTENTIVEMENT

ESPAÑOL

Advertencia 17
Símbolos 18
Instrucciones de seguridad 18
Características técnicas del motor 21
Consejos de uso 22
Consejos de mantenimiento 25
Garantía 25
Montaje 87

IMPORTANTE, CONSÉRVELO PARA FUTURAS REFERENCIAS: LEA ATENTAMENTE

ENGLISH

Warnings 27
Symbols 28
Safety instructions 28
Technical characteristics of the motor 31
Instructions for use 32
Care and maintenance 35
Warranty 35
Assembly 87

IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: PLEASE READ CAREFULLY

NEDERLANDS

Waarschuwingen 37
Symbolen 38
Veiligheidsvoorschriften 38
Technische kenmerken van de motor 41
Instructies voor gebruik 42
Onderhoudstips 45
Garantie 45
Montage 87

BELANGRIJK, BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE: ZORGVULDIG LEZEN

PORTUGUÊS

Advertência....47
Símbolos....48
Instruções de segurança....48
Características técnicas do motor....51
Instruções de utilização....52
Cuidados e manutenção....55
Garantia....55
Montagem....87

IMPORTANTE, CONSERVE A REFERÊNCIA DA FATURA: LEIA CUIDADOSAMENTE

ITALIANO

Avvertenze....57
Simboli....58
Istruzioni di sicurezza....58
Specifiche tecniche del motore....61
Istruzioni per l'uso....62
Consigli per la manutenzione....65
Garanzia....65
Montaggio....87

IMPORTANTE, CONSERVARE PER ULTERIORI CONSULTAZIONI: LEGGERE ATTENTAMENTE

DEUTSCH

Warnhinweise 67
Symbole 68
Sicherheitshinweise 68
Technische Daten des Motors 71
Anwendungstipps 72
Pflegehinweise 75
Garantie 75
Montage 87

WICHTIG, FÜR SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN: BITTE SORGFÄLTIG LESEN

POLSKI

Ostrzeżenie 77
Znaki 78
Instrukcje bezpieczeństwa 78
Charakterystyka techniczna silnika 81
Instrukcja użytkowania 82
Czyszczenie i konserwacja 85
Gwarancja 85
Montaż 87

WAŻNE, ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ: NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ.

Garantie : 2 ans
Garantía : 3 años
Warranty: 2 years
Garantie: 2 jaar
Garantia: 3 anos
Garanzia : 2 anni
Garantie: 2 Jahre
Gwarancja: 2 lata

Destiné à un usage domestique
Destinado a un uso doméstico
For domestic use
Bestemd voor huishoudelijk gebruik
Para uso doméstico
Destinato ad un uso domestico
Przeznaczone do użytku domowego



Attention : risques de blessures, porter des gants pendant le montage.
Cuidado : riesgo de lesión, use guantes de seguridad durante el montaje.
Caution: risk of injury, use safety gloves during the assembly.
Waarschuwing: risico op verwondigen, draag handschoenen tijdens de montage.
Cuidado: risco de ferimentos, usar luvas de segurança durante a montagem.
Attenzione : rischio infortunio, indossare i guanti durante il montaggio
Warnung: Verletzungsgefahr, während der Montage unbedingt Schutzhandschuhe tragen.
Uwaga: ryzyko obrażeń – podczas montażu należy nosić rękawiczki.

AVERTISSEMENTS

IMPORTANT! A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT TOUTE UTILISATION

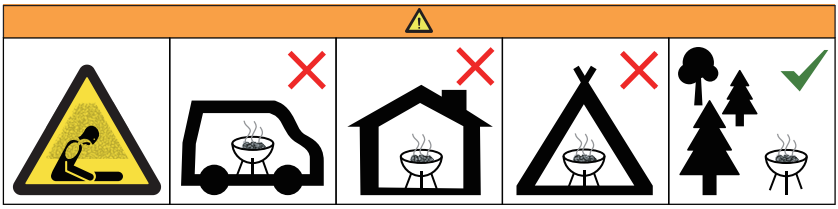
- Lire attentivement les instructions de montage suivantes avant d'assembler et d'utiliser ce produit. Si vous assemblez ce produit pour quelqu'un d'autre, veuillez lui remettre ce document pour qu'il en prenne connaissance pour une utilisation future.
- Le barbecue doit être installé sur un support horizontal stable avant utilisation.
- Pour votre sécurité, n'allumez pas le barbecue en utilisant un combustible ou allume-feu liquide. Avant la première utilisation, placer la grille de charbon au fond du barbecue, remplir la cuve avec du charbon, et allumez-le pour lui permettre de brûler et de devenir incandescent pendant au moins 30 minutes.
- La cuve a été conçue pour recevoir une quantité de 6,5kg de charbon de bois standard.
- Il est conseillé d'utiliser des gants pendant l'utilisation de la rôtissoire pour se protéger de la chaleur et des flammes.

ATTENTION!

- ATTENTION ! Ce barbecue va devenir très chaud. Ne pas le déplacer pendant son utilisation.
- ATTENTION ! Ne pas utiliser dans des locaux fermés !
- ATTENTION ! Ne pas utiliser d'alcool, d'essence ou tout autre liquide analogue pour allumer ou réactiver le barbecue.
- ATTENTION ! Ne pas laisser le barbecue à la portée des enfants et des animaux domestiques.
- ATTENTION ! Soyez prudent au sujet des bords coupants. Tous les efforts ont été fait lors de la fabrication du barbecue pour détecter et supprimer les endroits coupants/bords saillants. Cependant, vous devez manipuler soigneusement toutes les pièces pour éviter tout risque de blessure.
- ATTENTION ! Pour usage extérieur uniquement.

SYMBOLES

Les symboles ci-dessous sont apposés sur votre produit. Veuillez étudier et apprendre leur signification. Une meilleure interprétation de ces symboles vous permettra de faire fonctionner le produit de façon la plus sûre.





Ne pas utiliser le barbecue dans un espace confiné et/ou habitable, par exemple des maisons, tentes, caravanes, camping-cars, bateaux.
Risque de décès par empoisonnement au monoxyde de carbone.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- L‘appareil est approprié pour une utilisation à l‘extérieur.
- Ce barbecue a été étudié pour une utilisation extérieure uniquement, loin de tous produits inflammables.
- Ne pas utiliser cet appareil sous l’influence d’alcool ou de drogues.
- N’utilisez pas de bois type bûche avec votre barbecue charbon.
- Ne pas laisser de produits inflammables à proximité de l’appareil. Stocker le produit d’allumage dans un endroit sec à l’abri de la chaleur.
- Ne jamais toucher la grille ni son support pour vérifier si l’appareil est chaud au risque de se brûler sévèrement.
- Respecter les arrêtés municipaux et préfectoraux lors de périodes propices aux incendies notamment en saison estivale.
- Le barbecue doit être installé sur un support horizontal stable avant utilisation.
- Le barbecue doit être installé sur une surface plate et à l’abri de la pluie ou protégé pour éviter les infiltrations directes d’eau.

- Le barbecue doit être chauffé et le combustible doit être maintenu incandescent pendant au moins 30 min avant d'effectuer la première cuisson.
- Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures, des brûlures voire des risques d'incendie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ PRODUIT

- Cet appareil doit être éloigné des matériaux inflammables durant l'utilisation.
- Cet appareil peut devenir très chaud, ne pas toucher la cuve et ne pas le déplacer durant son utilisation.
- Ne pas procéder à la bascule de l'appareil dès lors qu'il est allumé et chaud.
- Ne pas utiliser d'alcool ou d'essence pour allumer ou réactiver le feu ! Utiliser uniquement des allume-feu conformes à la norme EN 1860-3.
- Tenir les enfants et animaux éloignés du produit.
- Se familiariser avec tous les contrôles et leur bon fonctionnement afin de savoir arrêter le moteur et savoir comment couper l'alimentation en cas d'urgence.
- Respecter la charge maximale autorisée qui est de 25 KG. Une charge trop importante peut entraîner une détérioration du moteur voire sa destruction.
- Prévoir des dispositifs d'extinction du foyer en cas d'urgence.
- Être prudent au sujet des bords coupants. Tous les efforts ont été faits lors de la fabrication de la rôtissoire pour détecter et supprimer les endroits coupants/bords saillants, cependant vous devez manipuler soigneusement toutes les pièces pour éviter tout risque de blessure.
- Attendre que le barbecue ait complètement refroidi pour procéder à sa vidange et son nettoyage pour éviter tout risque de brûlure.
- Les parties protégées par le fabricant ne doivent pas être manipulées par l'utilisateur.
- Prévoir des dispositifs d'extinction du foyer en cas d'urgence.
- Il est impératif que les alentours du barbecue soient dégagés de tout obstacle à moins d'un mètre des côtés et de l'arrière. L'avant de l'appareil doit rester totalement accessible.
- Se familiariser avec tous les contrôles et leur bon fonctionnement afin de savoir arrêter le moteur et savoir comment couper l'alimentation en cas d'urgence.
- Les éléments assemblés par le fabricant ou le revendeur ne doivent pas être modifiés. Aucune modification ne doit être effectuée sur les éléments qui composent ce barbecue. Les éventuelles réparations ne doivent être effectuées qu'après autorisation préalable du Service Après-Vente sweeek, fournisseur exclusif de pièces détachées certifiées.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ALIMENTAIRE

- Lavez-vous les mains à l'eau chaude savonneuse avant toute manipulation de viande, volaille et poisson frais.
- Ne décongelez pas la viande, le poisson ou la volaille à température ambiante. Faites-les décongeler au réfrigérateur.
- Ne placez jamais des aliments cuits sur une assiette ayant été en contact avec des aliments crus.
- Lavez à l'eau savonneuse puis rincez toutes les assiettes et les ustensiles de cuisine ayant été en contact avec de la viande ou du poisson cru.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- L'appareil doit être raccordé sur un socle de prise de courant ayant un contact de terre.
- Maintenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Votre appareil doit être alimenté par une rallonge électrique. L'utilisation d'une rallonge inadaptée pourrait entraîner un risque d'incendie et d'électrocution.
- Il convient que l'appareil soit alimenté par l'intermédiaire d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DR) ayant un courant assigné de fonctionnement résiduel n'excédant pas 30 mA.
- L'appareil doit être alimenté par l'intermédiaire d'un circuit comportant un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR), de courant différentiel de fonctionnement assigné ne dépassant pas 30 mA.
- Les appareils ne sont pas destinés à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Protéger la rallonge électrique alimentant le moteur de la chaleur du foyer.
- Lors de l'utilisation de la rallonge, s'assurer que :
  - Les broches de la rallonge soient au même nombre, formes et dimensions

que celles de la prise.
- La rallonge soit correctement câblée et en bon état.
- La rallonge soit placée à l'arrière de l'appareil, afin de ne pas gêner.

- Vérifier régulièrement que l'alimentation et la rallonge n'aient pas subi de dommages ou signes d'usures. Ne pas utiliser l'appareil si les cordons sont endommagés et contacter votre revendeur afi n d'être mis en relation avec le service après-vente.
- Il est recommandé d'examiner régulièrement le câble d'alimentation pour déceler tout signe de détérioration éventuelle, et l'appareil ne doit pas être utilisé si le câble est endommagé.
- Les appareils ne sont pas destinés à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
  - les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
  - les fermes;
  - l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
  - les environnements de type chambre d'hôte.
- Il convient de se référer à la section «CONSEILS D'ENTRETIEN» pour les précautions à prendre lors de l'entretien de l'appareil.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DU MOTEUR

Modèle	MX-A40
Alimentation	220-240V - 50-60Hz
Puissance	15W

CONSEILS D'UTILISATION

ALLUMAGE

1. Utilisation horizontale (mode barbecue)
- Effectuer les réglages de l'appareil avant l'allumage du produit.
- S'assurer que la cuve soit correctement fixée à l'horizontale grâce aux 2 goupilles Ⓛ prévues à cet effet.
- Nettoyer les grilles et les broches du rôtissoire avant la 1ere utilisation.
- Enlever les grilles ❺ et ❻.
- Disposer une première couche de charbon de bois. Répartissez bien le charbon de bois, la couche de charbon de bois ne doit pas dépasser une hauteur de 15 cm de la cuve.
- Placer du papier journal froissé sous le charbon de bois.
- Il est préférable d'allumer le charbon avec des allumettes.
- Une fois la première couche correctement allumée, disposer une seconde couche de charbon afin de remplir la cuve à ses ¾ de capacité maximum.
- Laisser brûler le charbon pendant environ 30 minutes. Avant de commencer la cuisson, attendre qu'une couche de cendres recouvre le combustible. Les répartir uniformément dans la cuve.
- Replacer les grilles ❺ et ❻ et les fixer afin de commencer à cuire les aliments. Garder à l'esprit que l'appareil est très chaud.

2. Utilisation verticale (mode rôtissoire)
- Effectuer les réglages de l'appareil avant l'allumage du produit.
- S'assurer que la cuve soit correctement fixée à la verticale à l'aide des 2 goupilles Ⓛ vis prévues à cet effet.
- Nettoyer les grilles et les broches du rôtissoire avant la 1ere utilisation.
- Enlever la grille ❻ et veiller à fixer correctement la grille ❺ à l'aide des vis Ⓑ .
- Disposer votre charbon de bois dans le panier métallique présent dans la cuve.
- Placer du petit bois sec, du papier journal froissé dans le charbon de bois. Il est préférable d'allumer le charbon avec des allumettes.
- Laisser brûler le charbon pendant environ 30 minutes, Avant de commencer la cuisson, attendre qu'une couche de cendres recouvre le combustible. Les répartir uniformément dans la cuve.
- Cuire les aliments en gardant à l'esprit que l'appareil est très chaud.

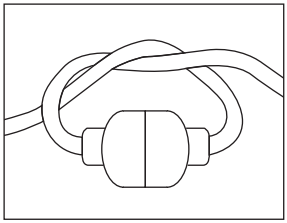
UTILISATION DU TOURNE-BROCHE ÉLECTRIQUE

- Retirer la broche de l'appareil et préchauffer le barbecue.
- Installer la pièce de viande de façon équilibrée sur la broche.
- Piquer cette dernière avec les fourches et serrer à l'aide des vis de serrage. La viande ne doit pas bouger sur la broche. La rotation doit être continue et sans à-coups.
- Installer la broche sur les emplacements du rôtissoire prévus à cet effet. L'extrémité de la broche comprenant une tige métallique doit être placée du côté du moteur, dans l'encoche adaptée. L'autre extrémité, pointue, se place à l'opposé (côté sans moteur).
- Veiller à toujours placer la broche côté moteur avant le côté opposé.
- Vérifier que les aérations du boîtier électrique ne soient pas obstruées par des poussières ou tout autre type de corps étrangers afin d'éviter les risques de surchauffe. Une surchauffe du moteur peut engendrer des blessures et brûlures graves ainsi que sa destruction.
- Raccorder le moteur au secteur à l'aide d'une rallonge électrique. Mettez le moteur en marche à l'aide de son interrupteur.
- Appuyer sur le bouton « I » pour démarrer et « O » pour arrêter le moteur électrique.
- Une fois la cuisson terminée, couper l'alimentation avant de retirer la viande des broches.

CUISSON

- Attendez au moins 30 minutes que le charbon ait bien brûlé et qu'il soit recouvert d'une pellicule de cendres claires avant de placer les aliments sur la broche de la rôtissoire.
- Ne jamais piquer une viande avec une fourchette pendant la cuisson. Elle perdra de son jus et se desséchera.
- En mode rôtissoire, le jus de cuisson récupéré dans le bac ⓮ est utilisable pour votre viande pendant la cuisson. Attention ! Ne pas retirer le bac ⓮ pendant la cuisson.
- Il est préférable que les aliments à cuire soient à température ambiante avant la cuisson. Si les aliments sont congelés, les décongeler complètement avant de les cuire.
- La charge maximale que peut supporter le tournebroche est de 25 kg.
- En mode rotissoire, vous pouvez, si nécessaire, retirer les grilles de cuisson pour permettre la rotation sans entrave de la viande ou volaille.

RACCORDEMENT



- L'utilisation d'une rallonge est obligatoire, il convient donc de vérifier que celle-ci soit en bon état électrique, comme stipulé dans les consignes de sécurité de ce document.
- Il est conseillé de faire un « nœud » avec la prise et la rallonge, comme sur le schéma ci-contre :

RANGER L'APPAREIL

- Ne ranger l'appareil qu'après l'avoir nettoyé.
- Ranger l'appareil à l'abri, dans un endroit sec et frais, hors de portée des enfants.
- Éviter de le ranger à proximité de substances corrosives telles que des engrais, diluants ou carburants.
- Ne pas couvrir l'appareil d'une bâche imperméable. Par condensation, l'humidité retenue endommagera les composants métalliques et électroniques de ce dernier.
- Protéger l'appareil du gel et de l'humidité.

RECICLAR UN APARATO ELÉCTRICO

- Los componentes del motor pueden contener elementos peligrosos para el medioambiente y no deben desecharse al aire libre o con los desechos domésticos.
- Para evitar cualquier riesgo de contaminación del entorno, consulte el procedimiento adecuado para deshacerse del aparato:
  - Recubra las conexiones del enchufe con cinta adhesiva.
  - No intente desmontar o acceder a los componentes del aparato.
  - No queme el aparato.
  - Deshágase de los elementos en una planta o centro de reciclaje autorizado.



La directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) exige que los electrodomésticos usados no se eliminen en el flujo normal de residuos urbanos. Los aparatos usados deben recogerse por separado para maximizar la recuperación y el reciclaje de los materiales con los que están fabricados y reducir el impacto sobre la salud humana y el medio ambiente. El símbolo del cubo de basura tachado aparece en todos los productos para recordarle sus obligaciones de recogida selectiva.

CONSEILS D'ENTRETIEN

- Attendez que la rôtissoire et le charbon aient complétement refroidi avant de vider les cendres et de le nettoyer.
- Lors de l'entretien et du nettoyage, s'assurer que la machine soit débranchée et toutes les parties mobiles arrêtées.
- Après la cuisson, enlever la grille et la broche pour éviter de garder des résidus brûlés sur ces éléments. Leur nettoyage sera grandement facilité.
- Environ une à deux fois par an, nettoyer la rôtissoire avec un détergent doux et de l'eau. Le rincer à l'eau claire et l'essuyer. S'assurer de ne pas mettre d'eau sur le moteur et son câble d'alimentation. Ne pas utiliser de produits abrasifs.
- Contrôler l'appareil et remplacer les pièces usées ou endommagées.

GARANTIE

- sweeek garantit ses produits contre tout vice de fabrication et de matériau pour une durée de 2 ans à partir de la date de réception par le consommateur. En cas de défaut de conformité, nous vous invitons à contacter rapidement notre service client et à ne pas utiliser le produit.
- Si une pièce s'avère défectueuse pendant la période de garantie, sweeek prendra en charge la réparation ou le remplacement de la pièce, et ce selon les modalités définies par le SAV sweeek. La mise en œuvre de la garantie sweeek s'effectue par le remplacement des pièces endommagées. sweeek se réserve le droit de contrôler le produit avant l'acceptation de sa prise en garantie.
- Si un produit est jugé défectueux par sweeek, la garantie couvre la réparation ou le remplacement du produit défectueux uniquement. sweeek ne sera pas responsable des coûts ou dommages subis à la suite d'une utilisation abusive de ce produit. sweeek ne sera pas responsable des coûts, pertes ou dommages engendrés par la perte de ce produit.
- Cette garantie ne s'applique pas en cas d'abus, de mauvaise manipulation ou de réparation non autorisée.
- Nos produits sont prévus pour une utilisation dans un cadre privé et personnel. Toute utilisation dans un cadre professionnel (location, activités scolaires, etc.) annulerait automatiquement toutes les garanties.
- Ce produit est conçu pour une utilisation spécifique. Une utilisation inappropriée peut entraîner des risques graves pour l'utilisateur et annuler sa garantie.

LISTE DES EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

- Les défauts ou dommages résultants d'une erreur de montage ou du non-respect des conditions d'utilisation du produit.
- Les dommages résultants d'une utilisation non conforme aux spécifications techniques ou d'utilisation du produit. (Non-respect des conseils d'utilisation, d'entretien, de stockage et de protection, défaut de surveillance).
- Les dommages liés à l'utilisation de produits abrasifs, ou d'entretien non adaptés.
- Les modifications, interventions ou réparations effectuées sur le produit sans accord préalable du vendeur.
- Les atteintes au produit résultant de son usure normale eu égard à sa nature, sa fonction, sa composition et son prix.
- Les dommages résultants de causes externes telles que : choc, négligence, incendie, inondation, vandalisme, catastrophe naturelle, neige, intempérie… Dans ce cas, nous vous invitons à contacter votre assurance.
- Les phénomènes de décoloration par lumières naturelles ou artificielles.
- L'apparition de rouille ou de corrosion.
- La décoloration ou corrosion prématurée suite à une utilisation proche du littoral (dans un rayon de 20km) ou dans une zone à risque caniculaire élevé.
- Les dommages sur les pièces d'usure ou sensibles non signalés à réception du produit (éléments gonflables, éléments en verre, pièces mobiles, pièces de frottements, éléments de protection ou antichute).
- Les dommages liés à une utilisation intensive ou professionnelle.
- Les défauts de couture ou d'arrachement non signalés à la réception du produit.

ADVERTENCIA

IMPORTANTE: LEER ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR

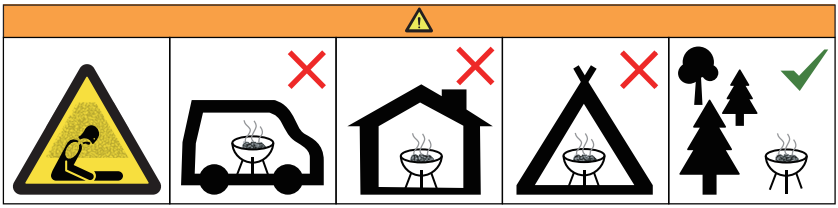
- Lea atentamente las siguientes instrucciones de montaje antes de ensamblar y utilizar este producto. Si ensambla este producto para otra persona, entréguele este documento para que lo tenga en cuenta para futuros usos.
- La barbacoa debe instalarse sobre una superficie horizontal estable antes de su uso.
- Para su seguridad no encienda la barbacoa utilizando un combustible o encendedor líquido. Antes del primer uso, ubique la parrilla de carbón al fondo de la barbacoa, llene el tanque con carbón, y enciéndalo para que se queme y se vuelva incandescente durante al menos 30 minutos.
- El tanque ha sido diseñado para contener 6,5kg de carbón de leña estándar.
- Se aconseja utilizar manoplas durante la utilización de la parrilla para protegerse del calor y de las llamas.

¡ATENCIÓN!

- ¡ATENCIÓN! ¡Esta barbacoa se calentará mucho, no la mueva durante su utilización!
- ¡ATENCIÓN! ¡No utilizar en locales cerrados!
- ¡ATENCIÓN! ¡No use alcohol o gasolina para encender o avivar el fuego! Utilice únicamente los combustibles de encendido conformes a la Norma EN 1860-3.
- ¡ATENCIÓN! ¡No deje la barbacoa al alcance de los niños y animales domésticos!
- ¡ATENCIÓN! Tenga cuidado con los bordes cortantes. Se ha hecho un gran esfuerzo durante la fabricación de la barbacoa para detectar y eliminar las partes cortantes/bordes punzantes. Sin embargo, usted debe manejar todas las piezas con cuidado para evitar todo riesgo de lesiones.
- ¡ATENCIÓN! Para uso externo únicamente.

SÍMBOLOS

Los símbolos a continuación se colocan en su producto. Por favor, estudie y aprenda su significado. Una mejor interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar el producto de forma segura.





No use la barbacoa en un espacio cerrado y/o habitable, p.e. vivienda, tienda de campaña, caravana, autocaravana, embarcación.
Peligro de envenenamiento mortal por monóxido de carbono.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD GENERALES

- El aparato es apto para su uso en exteriores.
- Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para un uso al aire libre, lejos de cualquier producto inflamable.
- No utilice este aparato bajo los efectos del alcohol o las drogas.
- No utilice troncos de madera con su barbacoa.
- No deje productos inflamables cerca del aparato. Guarde el producto de encendido en un lugar seco protegido del calor.
- No toque nunca la rejilla ni el soporte para comprobar si el aparato está caliente; existe riesgo de quemadura grave.
- Respete los decretos municipales y provinciales durante los períodos de riesgo de incendio, especialmente en la temporada de verano.
- La barbacoa debe instalarse sobre una superficie horizontal estable antes de su uso.
- La barbacoa debe estar instalada en una superficie plana, protegida de la lluvia o cubierta para evitar las infiltraciones directas de agua.

- La barbacoa debe calentarse y el combustible mantenerse encendido durante al menos 30 minutos antes de la primera cocción.
- El hecho de no seguir estas instrucciones puede causar heridas graves, quemaduras e incluso riesgo de incendio.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DEL PRODUCTO

- Este aparato tiene que estar alejado de los materiales inflamables durante la utilización.
- Este aparato puede llegar a ponerse muy caliente, no toque el depósito ni lo desplace mientras se está utilizando.
- No incline el aparato si este está encendido y caliente.
- ¡No utilice alcohol o gasolina para encender o reavivar el fuego! Utilice solamente productos de encendido que sigan la normativa EN 1860-3.
- Mantenga a los animales y a los niños lejos del producto.
- Familiarícese con todos los controles y su buen funcionamiento para saber cómo detener el motor y saber cómo cortar la alimentación en caso de urgencia.
- Respete el peso máximo autorizado (25 kg). Una carga superior podría ocasionar un deterioro del motor o incluso dejaría de funcionar.
- Disponga de dispositivos de extinción del fogón en caso de urgencia.
- Tenga cuidado con los bordes cortantes. Se han hecho todos los esfuerzos durante la fabricación del asador para detectar y eliminar bordes afilados o salientes; sin embargo, debe manipular todas las piezas con cuidado para evitar el riesgo de lesiones.
- Espere a que la barbacoa se haya enfriado completamente antes de vaciarlo y limpiarlo para evitar cualquier riesgo de quemaduras.
- Las piezas protegidas por el fabricante no deben ser manipuladas por el usuario.
- Proporcionar sistemas de extinción de incendios en caso de emergencia.
- Es imprescindible que el área alrededor de la barbacoa esté libre de cualquier obstáculo a menos de un metro de los laterales y de la parte trasera. La parte frontal del aparato debe permanecer completamente accesible.
- Familiarícese con todos los mandos y su correcto funcionamiento, para poder parar el motor y saber cómo desconectar la alimentación eléctrica en caso de emergencia.
- Los elementos ensamblados por el fabricante o el vendedor no se deben cambiar. No se pueden realizar cambios en los componentes de este aparato. Las reparaciones eventuales deben ser realizadas solamente después de la autorización previa del Servicio Posventa sweeek, proveedor exclusivo de piezas de repuesto certificadas.

SEGURIDAD ALIMENTARIA

- Lávese las manos con agua caliente y jabón antes de manipular carne, aves y pescado frescos.
- No descongele la carne, el pescado o las aves a temperatura ambiente. Descongélelos en el frigorífico.
- Nunca coloque alimentos cocinados en un plato que haya estado en contacto con alimentos crudos
- Lava con agua jabonosa y aclara después todos los platos y utensilios de cocina que hayan estado en contacto con carne o pescado crudos

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ELÉCTRICA

- El aparato debe conectarse a una toma de corriente con toma de tierra.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Este dispositivo no puede ser utilizado por niños menores de 8 años ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o sin experiencia ni conocimientos, a menos que estén adecuadamente supervisados o se les hayan dado instrucciones sobre el uso seguro del dispositivo y se les hayan explicado los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- El aparato debe estar alimentado por una extensión eléctrica. El uso de una extensión inadecuada puede provocar un riesgo de incendio y electrocución.
- El aparato debe alimentarse a través de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual de funcionamiento nominal no superior a 30 mA.
- El aparato debe alimentarse a través de un circuito que contenga un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente diferencial nominal de funcionamiento no superior a 30 mA.
- Los aparatos no están diseñados para funcionar con un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio posventa o personas cualificadas similares para evitar riesgos.
- Proteja el alargador que proporciona corriente al motor de calor del fogón.
- Cuando utilice un alargador, asegúrese de que:
  - Las clavijas del alargador deben coincidir en forma, número y dimensiones con los del enchufe.
  - El alargador debe estar conectado correctamente y en buen estado.
  - El alargador debe colocarse detrás del aparato para que no estorbe.

- Compruebe regularmente que la alimentación y el alargador no han sufrido daños o busque marcas de deterioro. No utilice el aparato si las conexiones están dañadas y póngase en contacto con su vendedor para poder hablar con el servicio posventa.
- Es aconsejable comprobar periódicamente que el cable de alimentación no presenta ningún signo de deterioro, y el aparato no debe utilizarse si el cable está dañado.
- Los aparatos no están diseñados para funcionar con un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Este aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
  - las zonas de cocina reservadas al personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales;
  - las granjas;
  - el uso por los clientes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales;
  - los entornos tipo habitación de huéspedes.
- Consulte la sección «CONSEJOS DE MANTENIMIENTO» para conocer las precauciones que deben tomarse al realizar el mantenimiento del aparato.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL MOTOR

Modelo	MX-A40
Corriente eléctrica	220-240V - 50-60Hz
Potencia	15W

INSTRUCCIONES DE USO

ENCENDIDO

1. Utilización horizontal (modo barbacoa)
- Realice los ajustes del aparato antes de encender el producto.
- Asegúrese de que el tanque esté bien fijado horizontalmente a los 2 pasadores ❶ previstos para tal efecto.
- Limpie la rejilla y los asadores de la parrilla antes de la primera utilización.
- Retire las rejillas ❺ y ❻.
- Esparcir el carbón de manera uniforme, la capa de carbón no debe superar los 15 cm desde la parte superior de la cuba.
- Coloque papel de periódico arrugado debajo del carbón.
- Es mejor encender el carbón con cerillas.
- Una vez que la primera capa esté correctamente encendida, coloque una segunda capa de carbón para rellenar el depósito hasta tres cuartos de la capacidad máxima.
- Deje quemar el carbón durante unos 30 minutos. Antes de comenzar a cocinar, verifique que el combustible está recubierto de cenizas. Distribuya las cenizas uniformemente en la sartén.
- Coloque las rejillas ❺ y ❻ y fíjelas con el fin de comenzar a cocinar los alimentos. Es importante asegurarse de que el aparato está muy caliente.

2. Utilización vertical (modo asado)
- Realice los ajustes del aparato antes de encender el producto.
- Asegúrese de que el tanque está bien fijado horizontalmente a los 2 pasadores ❶ previstos para tal efecto.
- Limpie la rejilla y los asadores de la parrilla antes de la primera utilización.
- Retire la rejilla ❻ y vuelva a fijar correctamente la rejilla ❺ con la ayuda de los tornillos Ⓑ .
- Eche su carbón de madera en la cesta metálica presente en el tanque.
- Ponga pequeños trozos de madera seca, papel de periódico pastillas de encendido en el carbón de madera.
  Es mejor encender el carbón con cerillas.
- Deje que el carbón arda durante unos 30 minutos. Antes de comenzar a cocinar, verifique que el combustible está recubierto de cenizas. Distribuya las cenizas uniformemente en la sartén.
- Cocine los alimentos asegurándose de que el aparato esté muy caliente.

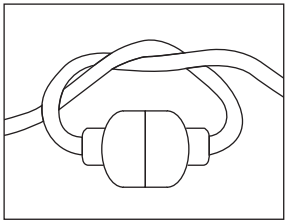
UTILIZACIÓN DEL ASADOR ELÉCTRICO

- Retire el asador del aparato y precaliente la barbacoa.
- Coloque la pieza de carne en equilibrio sobre el asador.
- Atraviese la carne con los pinchos y fíjelos con los tornillos de ajuste. La carne no debe moverse sobre el asador. El giro debe ser continuo y no dar tirones.
- Instale la brocheta en los soportes previstos de la parrilla giratoria. El extremo de la brocheta con la varilla metálica debe colocarse del lado del motor, en la ranura correspondiente. El otro extremo, puntiagudo, debe colocarse en el lado opuesto (lado sin motor).
- Fíjese y coloque siempre primero el lado del motor del asador.
- Compruebe que las ventilaciones del motor eléctrico no están obstruidas con polvo o cualquier otro contenido extraño para evitar riesgo de sobrecalentamiento. Un sobrecalentamiento del motor puede ocasionar heridas y quemaduras graves, además de quedar inservible.
- Conecte el motor a la red eléctrica utilizando un alargador. Ponga el motor en marcha utilizando el interruptor.
- Presione el botón «I» para ponerlo en marcha y «O» para detener el motor eléctrico.
- Una vez que haya terminado de cocinar, corte la corriente antes de quitar la carne del asador.

COCINADO

- Espere al menos 30 minutos para que el carbón se haya quemado bien y esté cubierto con una capa de cenizas claras antes de colocar los alimentos en la brocheta de la parrilla giratoria.
- Nunca pinche la carne con un tenedor durante el cocinado. Perderá el jugo y se secará.
- En modo asado, el jugo de cocinar recuperado en la bandeja ⓮ se puede utilizar para cocinar la carne. ¡ Atención ! No retire la bandeja ⓮ durante el cocinado.
- Es preferible que los alimentos que vaya a cocinar estén a temperatura ambiente antes de cocinarlos. Si los alimentos están congelados, descongélelos completamente antes de cocinarlos.
- El peso máximo que puede soportar el asador giratorio es de 25 kg.
- En modo asado, usted puede, si es necesario, retirar las rejillas de cocción para permitir la rotación sin obstáculos para la carne.

CONEXIÓN



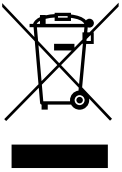
- Es obligatorio utilizar un alargador, por lo que conviene comprobar que esté en buen estado eléctrico, como se estipula en las instrucciones de seguridad de este documento.
- Se aconseja hacer un «nudo» con el enchufe y el alargador, como en el siguiente dibujo:

GUARDAR EL APARATO

- No guarde el aparato sin haberlo limpiado.
- Guarde el aparato protegido, en un lugar fresco y seco, fuera del alcance de los niños.
- Evite guardarlo cerca de sustancias corrosivas como fertilizantes, disolventes o carburantes.
- No cubra el aparato con una lona impermeable. La condensación de la humedad retenida dañará los componentes metálicos y electrónicos.
- Proteja el aparato del frío y de la humedad.

RECICLAR UN APARATO ELÉCTRICO

- Los componentes del motor pueden contener elementos peligrosos para el medioambiente y no deben desecharse al aire libre o con los desechos domésticos.
- Para evitar cualquier riesgo de contaminación del entorno, consulte el procedimiento adecuado para deshacerse del aparato:
  - Recubra las conexiones del enchufe con cinta adhesiva.
  - No intente desmontar o acceder a los componentes del aparato.
  - No queme el aparato.
  - Deshágase de los elementos en una planta o centro de reciclaje autorizado.



La directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) exige que los electrodomésticos usados no se eliminen en el flujo normal de residuos urbanos. Los aparatos usados deben recogerse por separado para maximizar la recuperación y el reciclaje de los materiales con los que están fabricados y reducir el impacto sobre la salud humana y el medio ambiente. El símbolo del cubo de basura tachado aparece en todos los productos para recordarle sus obligaciones de recogida selectiva.

CONSEJOS DE MANTENIMIENTO

- Espere a que la parrilla y el carbón se hayan enfriado completamente antes de vaciar las cenizas y limpiarla.
- Antes del mantenimiento y la limpieza, asegúrese de que la máquina esté desconectada y que todas las partes móviles están quietas.
- Después de cocinar, retire la rejilla y el asador para evitar que se queden residuos quemados sobre estos elementos. Así es mucho más fácil limpiarlos.
- Una o dos veces al año, limpie el asador con un detergente suave y agua. Enjuáguelo con agua limpia y séquelo. Asegúrese de no mojar el motor ni su cable de alimentación. No utilice productos abrasivos.
- Controle el aparato y cambie las piezas desgastadas o dañadas.

GARANTÍA

- sweeek garantiza sus productos contra cualquier defecto de fabricación y material por un período de 3 años a partir de la fecha de recepción por parte del consumidor. En caso de falta de conformidad, le invitamos a ponerse en contacto rápidamente con nuestro servicio de atención al cliente y no utilizar el producto.
- Si una pieza resulta defectuosa durante el periodo de garantía, sweeek reparará o sustituirá la pieza de acuerdo con los términos y condiciones definidos por el servicio posventa de sweeek. La garantía sweeek se aplica mediante la sustitución de las piezas dañadas. sweeek se reserva el derecho de inspeccionar el producto antes de aceptar la garantía.
- Si sweeek considera que un producto es defectuoso, la garantía cubre únicamente la reparación o el reemplazo del producto defectuoso. sweeek no será responsable de ningún costo o daño incurrido como resultado del mal uso de este producto. sweeek no se hará responsable por ningún costo, pérdida o daño derivado de la pérdida de este producto.
- Esta garantía no se aplica en caso de abuso, mal manejo o reparación no autorizada.
- Nuestros productos están diseñados para su uso en un entorno privado y personal. Cualquier uso en un contexto profesional (alquiler, actividades escolares, etc.) anulará automáticamente todas las garantías.
- Este producto está diseñado para un uso específico. El uso inadecuado puede causar riesgos graves al usuario y anular la garantía.

LISTA DE EXCLUSIONES DE GARANTÍA

- Defectos o daños resultantes de un error de montaje o incumplimiento de las condiciones de uso del producto.
- Daños resultantes de un uso que no se ajuste a las especificaciones técnicas o al uso del producto. (Incumplimiento de los consejos de uso, mantenimiento, almacenamiento y protección, falta de supervisión).
- Daños relacionados con el uso de productos abrasivos o un mantenimiento inadecuado.
- Modificaciones, intervenciones o reparaciones realizadas en el producto sin acuerdo previo del vendedor.
- Daños en el producto resultantes del desgaste normal teniendo en cuenta su naturaleza, función, composición y precio.
- Daños resultantes de causas externas como: shock, negligencia, incendio, inundación, vandalismo, desastres naturales, nieve, mal tiempo, etc. En este caso, le invitamos a contactar con su seguro.
- Fenómenos de decoloración provocados por la luz natural o artificial.
- La aparición de óxido o corrosión.
- Decoloración prematura o corrosión tras su uso cerca de la costa (dentro de un radio de 20 km) o en una zona con alto riesgo de olas de calor.
- Daños en piezas de desgaste o sensibles no reportados al recibir el producto (elementos inflables, elementos de vidrio, piezas móviles, piezas de fricción, elementos de protección o anticaídas).
- Daños relacionados con un uso intensivo o profesional.
- Defectos de costura o desgarro no reportados al recibir el producto.

WARNING

IMPORTANT! READ CAREFULLY BEFORE USE

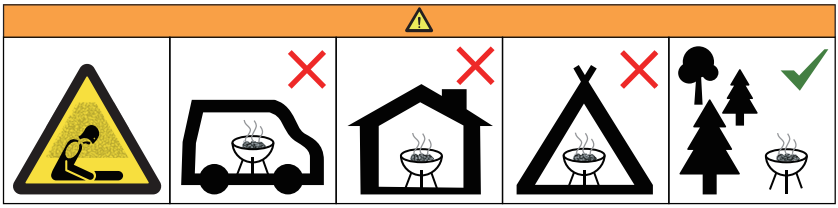
- Read the following assembly instructions carefully before assembling and using this product. If you are assembling this product for someone else, please provide this document for future reference.
- The barbecue must be installed on a stable horizontal surface before use.
- For your safety, do not turn on the grill using a liquid fuel or firelighters. Before the first use, place the coal grill at the end of the barbecue, fill the tank with coal, and turn it on for it to burn incandescent for at least 30 minutes.
- The tank has been designed to hold 6,5kg (13,2lbs) standard charcoal.
- It is advised to use gloves while using the roasting pan to protect yourself from heat and flame.

WARNING!

- WARNING! This barbecue will become very hot. Do not move it during use.
- WARNING! Do not use indoors!
- WARNING! Do not use spirit or petrol for lighting or relighting! Use only firelighters complying to EN1860-3!
- WARNING! Keep children and pets away.
- WARNING! Be careful of sharp edges. Every effort was made during the manufacture of the barbecue to detect and remove sharp spots / edges. However, you must handle all the parts carefully to avoid any risk of injury.
- WARNING! For outdoor use only.

SYMBOLS

The symbols below are affixed to your product. Please study and learn their meaning. A better interpretation of these symbols will allow you to operate the product in the safest possible way.





Do not use the barbecue in a confined and / or habitable space for example houses, tents, caravans, campers, boats. Danger of carbon monoxide poisoning fatality.

SAFETY INSTRUCTIONS

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- The appliance is suitable for outdoor use.
- This product has been exclusively designed for outdoor use, well away from all flammable products.
- Do not use this appliance under the infl uence of alcohol or drugs.
- Do not use wooden logs with your coal barbecue.
- Do not leave flammable products near the appliance. Store the product in a dry place away from heat.
- Never touch the grill or its holder to check if the appliance is hot or you risk burning yourself severely.
- Respect municipal and prefectural by-laws during periods conducive to fi re, especially during the summer season.
- The barbecue must be installed on a stable horizontal surface before use.
- The BBQ must be installed on a flat surface, protected from the rain or covered to avoid direct contact with water.

- The barbecue must be heated and the fuel kept glowing for at least 30 minutes before the first cooking.
- Failure to follow these instructions can result in serious injury, burns, or fire.

PRODUCT SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance must be kept away from flammable materials during use.
- This unit may become very hot, do not touch the tank and do not move it during use.
- Do not proceed to tilt the appliance when it is on and warm.
- Do not use alcohol or gasoline to ignite or reignite the fi re! Only use fi re-lighters that comply with EN 1860-3! Keep children and pets away from the product.
- Keep children and animals away from the product.
- Familiarize yourself with all the controls and their proper functioning in order to know how to stop the motor and how to turn off the power in an emergency.
- Respect the maximum permitted load of 25 KG. Excessive weight may cause damage to the motor or even lead to its failure.
- Provide fi re extinguishing devices in case of emergency.
- Be cautious of sharp edges. Every effort has been made during the manufacturing of the rotisserie to identify and remove sharp or protruding edges; however, you must handle all parts carefully to avoid the risk of injury.
- Wait for the barbecue to cool down completely before draining and cleaning it to avoid any risk of burns.
- The parts protected by the manufacturer must not be handled by the user.
- Provide fire extinguishing equipment in case of emergency.
- It's essential that the surrounding area is free from all obstacles, and that all other objects are at last 1 metre away from the sides and back of the BBQ. The frontal part of the apparatus must be accessible at all times.
- Familiarise yourself with all the controls and their correct operation, so that you know how to stop the motor and cut off the power supply in an emergency.
- The elements that have been assembled by the manufacturer or the seller must not be changed. You cannot change the components that make up this apparatus. Any repairs must be carried out after authorisation by the After Sales Department of sweeek, the exclusive supplier of certified replacement pieces.

FOOD SAFETY

- Wash your hands in hot, soapy water before handling meat, poultry and fresh fish. poultry and fresh fish.
- Do not thaw meat, fish or poultry at room temperature. Preferably, defrost in a refrigerator.
- Never place cooked food on a plate that has been in contact with raw food.
- Wash in soapy water then rinse all dishes and cooking utensils that have been in contact with meat or raw fish.

ELECTRICAL SAFETY INSTRUCTIONS

- The appliance must be connected to a socket outlet with an earth contact.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children under 8 years old.
- This appliance may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, provided they are properly supervised or have been given instructions on how to use the appliance safely and understand the risks involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children without supervision.
- Your device must be powered by an extension cord. Using an inappropriate extension cord could result in a risk of fire and electrocution.
- The appliance should be supplied via a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA.
- The appliance must be supplied via a circuit fitted with a residual current device (RCD) with a rated operating differential current not exceeding 30 mA.
- The appliances are not intended to be operated using an external timer or a separate remote control system.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Protect the extension cord that supplies the engine with heat from the fireplace.
- When using the extension cord, make sure that:
  - The pins of the extension are the same number, shape and dimensions as those of the socket.
  - The extension cord is properly wired and in good condition.
  - The extension is placed at the back of the unit, so as not to interfere.

- Check regularly that the power supply and extension cord have not been damaged or show signs of wear. Do not use the appliance if the cords are damaged and contact your dealer to be put in contact with customer service.
- It is recommended that the power cable be regularly inspected for signs of damage, and the appliance should not be used if the cable is damaged.
- The appliances are not intended to be operated by an external timer or a separate remote control system.
- This device is intended for use in domestic and similar applications such as:
  - kitchen corners reserved for store, office and other work environments
  - farms;
  - Use by guests of hotels, motels and other residential environments;
  - The B&B type environments.
- Please refer to the MAINTENANCE ADVICE section for precautions to be taken when servicing the appliance

TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE MOTOR

Model	MX-A40
Power supply	220-240V - 50-60Hz
Voltage	15W

INSTRUCTIONS FOR USE

IGNITION

1. Horizontal use (barbecue mode)
- Adjust the settings of the device before switching it on.
- Make sure that the tank is correctly fixed horizontally by means of the 2 ❶ pins provided for this purpose.
- Clean the grill and rotisserie pins before first use.
- Remove the grills ❺ and ❻.
- Arrange a first layer of charcoal over the entire surface of the fireplace. Distribute the charcoal evenly, the layer of charcoal should not exceed a height of 15 cm from the bowl.
- Place dry kindling, crumpled up newspaper under the charcoal.
- It is better to light the charcoal with matches.
- Once the first layer is correctly lit, have a second layer of charcoal to fill the tank to its maximum capacity.
- Leave the charcoal to burn for approximately 30 minutes. Do not cook before the fuel has a coating of ash. Distribute the ashes evenly in the pan.
- Put the grills back in place ❺ et ❻ and fix them in place in order to start cooking food. Keep in mind that the device is very hot.

2. Vertical use (rotisserie mode)
- Adjust the settings of the device before switching it on.
- Make sure that the tank is correctly fixed vertically by means of the 2 ❶ pins provided for this purpose.
- Clean the grill and rotisserie pins before first use.
- Remove the grill ❻ and make sure to fix the grill ❺ correctly using screws Ⓑ.
- Arrange your charcoal in the metal basket in the tank.
- Place dry wood, crumpled newspaper or fire-lighters under the charcoal. It is better to light the charcoal with matches.
- Leave the charcoal to burn for approximately 30 minutes. Before starting to cook, wait for a layer of ash to cover the fuel. Distribute the ashes evenly in the pan.
- Cook food keeping in mind that the appliance is very hot.

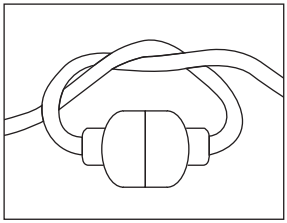
USE OF THE ELECTRIC SPIT

- Remove the spit from the appliance and preheat the barbecue.
- Evenly put the piece of meat on the spit.
- Pierce the meat with the forks and tighten with the clamping screws. The meat should not move on the spit. The rotation must be continuous and smooth.
- Install the spit on the rotisserie placements provided for this purpose. The end of the pin comprising a metal rod must be placed on the motor side, in the adapted notch. The other end, pointed, should be placed opposite (side without motor).
- Be sure to always put the motor pin in place before the opposite side.
- Check that the vents of the electrical box are not obstructed by dust or any other type of foreign material in order to avoid the risk of overheating. Overheating of the engine can cause serious injury and burns, as well as the destruction of the motor itself.
- Connect the motor to the mains using an extension cord. Start the engine with its switch.
- Press the « I » button to start and « O » to stop the electric motor.
- After cooking, turn off the power before removing the meat from the pins.

COOKING

- Wait at least 30 minutes until the charcoal has burned thoroughly and is covered with a layer of light ash before placing food on the rotisserie skewer.
- Never prick meat with a fork while cooking. It will lose its juice and dry out.
- In roasting mode, the cooking juices are collected in the meat tray⓮during cooking. Warning! Do not remove the tray⓮. It can be used for your cooking.
- It is preferable that the foods to be cooked are at room temperature before cooking. If the food is frozen, defrost it thoroughly before cooking.
- The maximum load that the rotisserie can withstand is 25 kg.
- In roasting mode, you can, if necessary, remove the cooking grills to enable unhindered rotation of the meat or poultry.

CONNECTION



- The use of an extension cord is mandatory, so check that it is in good electrical condition, as stipulated in the safety instructions in this document.
- It is advisable to make a « knot » with the plug and the extension, as shown in the diagram opposite :

STORING THE APPLIANCE

- Only store the appliance after cleaning it.
- Store the device in a cool, dry place out of the reach of children.
- Do not store it near corrosive substances such as fertilizers, thinners or fuels.
- Do not cover the unit with a waterproof tarpaulin. Through condensation, the retained moisture will damage the metallic and electronic components of the unit.
- Protect the device from frost and moisture.

RECYCLING AN ELECTRICAL APPLIANCE

- Your electrical device may contain components that are dangerous for the environment and should not be disposed of in nature or mixed with your household waste.
- To avoid any risk of pollution of the planet, here is the procedure to follow to discard of the device:
  - Cover the pins of the plug with tape.
  - Do not attempt to disassemble or access the components of the device.
  - Do not burn the device.
  - Dispose the device and components in an authorised recycling centre



European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE) requires that used household appliances should not be disposed of in the normal municipal waste stream. Used appliances must be collected separately to maximise the recovery and recycling of the materials from which they are made, and to reduce the impact on human health and the environment. The crossed-out wheeled bin symbol is displayed on all products to remind you of your selective collection obligations.

CARE AND MAINTENANCE

- Wait until the rotisserie and charcoal have completely cooled before emptying the ash and cleaning it.
- When servicing and cleaning, ensure that the machine is unplugged and all moving parts have stopped.
- After cooking, remove grill and spit to avoid burning residue on these elements. Their cleaning will be greatly facilitated.
- About once or twice a year, clean the rotisserie with a mild detergent and water. Rinse with clean water and dry it. Make sure not to get water on the motor or its power cord. Do not use abrasive products.
- Check the device and replace worn or damaged parts.

WARRANTY

- sweeek guarantees its products against any manufacturing and material defects for a period of 2 years from the date of receipt by the consumer. In the event of a lack of conformity, we invite you to quickly contact our customer service and not to use the product.
- If a part proves defective during the warranty period, sweeek will repair or replace the part in accordance with the terms and conditions defined by sweeek after-sales service. The sweeek guarantee applies to the replacement of damaged parts. sweeek reserves the right to inspect the product before accepting the guarantee.
- If a product is deemed defective by sweeek, the warranty covers repair or replacement of the defective product only. sweeek will not be responsible for any costs or damages incurred as a result of misuse of this product. sweeek will not be responsible for any costs, losses or damages caused by the loss of this product.
- This warranty does not apply in the event of abuse, mishandling or unauthorised repair.
- Our products are intended for use in a private and personal setting. Any use in a professional context (rental, school activities, etc.) will automatically void all warranties.
- This product is designed for a specific use. Improper use may cause serious risks to the user and void the warranty.

LIST OF WARRANTY EXCLUSIONS

- Defects or damage resulting from an assembly error or non-compliance with the conditions of use of the product.
- Damage resulting from use that does not comply with the technical specifications or use of the product. (Non-compliance with advice on use, maintenance, storage and protection, lack of supervision).
- Damage linked to the use of abrasive products or unsuitable maintenance.
- Modifications, interventions or repairs carried out on the product without prior agreement from the seller.
- Damage to the product resulting from normal wear and tear having regard to its nature, function, composition and price.
- Damage resulting from external causes such as: shock, negligence, fire, flooding, vandalism, natural disaster, snow, bad weather, etc. In this case, we invite you to contact your insurance.
- Discoloration caused by natural or artificial light.
- The appearance of rust or corrosion.
- Premature discoloration or corrosion following use near the coast (within a 12 miles radius) or in a high heatwave risk area.
- Damage to wearing or sensitive parts not reported upon receipt of the product (inflatable elements, glass elements, moving parts, friction parts, protection or fall protection elements).
- Damage linked to intensive or professional use.
- Sewing or tearing defects not reported upon receipt of the product.

WAARSCHUWINGEN

BELANGRIJK: LEZEN VÓÓR HET GEBRUIK

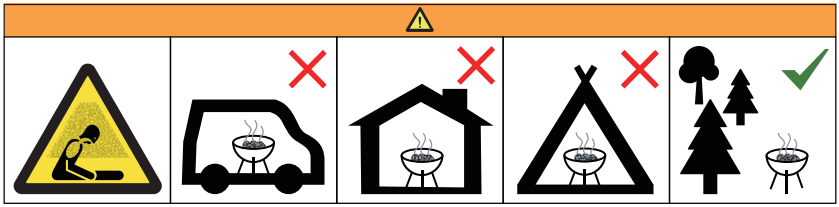
- Lees de instructies vóór de montage en gebruik van het product. Als u dit product voor iemand anders monteert, geef dan deze handleiding door voor toekomstige referentie.
- De barbecue moet vóór gebruik op een stabiele horizontale onderplaats worden geïnstalleerd.
- Voor uw veiligheid is het van belang de barbecue niet aan te steken met brandstof of andere soorten vloeistoffen. Voor het eerste gebruik moet u de bak met houstkool vullen en de barbecue minstens 30 minuten alleen laten branden.
- De tank is ontworpen voor 6,5kg standaard houtskool.
- Voor bescherming tegen hitte en vlammen is het is raadzaam om handschoenen te ge bruiken tijdens het hanteren van het draaispit.

WAARSCHUWING!

- WAARSCHUWING! Deze barbecue wordt erg heet, niet verplaatsen tijdens het gebruik.
- WAARSCHUWING! Niet binnenshuis gebruiken!
- WAARSCHUWING! Gebruik geen spiritus, benzine of andere brandbare vloeistoffen om aan te steken of te herontsteken! Gebruik alleen ontstekers die voldoen aan de EN 1860-3!
- WAARSCHUWING! Houdt kinderen en huisdieren uit de buurt van de barbecue.
- WAARSCHUWING! Let op de scherpe randen. De barbecue is gemaakt en bestudeerd om geen scherpe punten / uitstekende randen te hebben. Toch is het mogelijk dat sommige onderdelen iets scherper dan verwacht zijn . Het is daarom van belang voorzichtig met de barbecue om te gaan.
- WAARSCHUWING! Enkel voor buitengebruik.

SYMBOLEN

De onderstaande symbolen zijn aangebracht op uw product. Gelieve deze te bestuderen en hun betekenis te leren. Een betere interpretatie van deze symbolen stelt u in staat om het product veilig te bedienen.





De barbecue niet in een gesloten ruimte gebruiken, bijvoorbeeld in een huis, tent, caravan, ander voertuig of kleine ruimte. Risico op dodelijke ongelukken vanwege koolmonoxidevergifitiging.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Het apparaat is geschikt voor gebruik buitenshuis.
- Deze barbecue is ontworpen voor gebruik buitenshuis, weg van alle brandbare producten.
- Gebruik dit product niet onder invloed van alcohol of drugs.
- Gebruik geen houtblokken voor uw houtskoolbarbecue.
- Laat geen ontvlambare producten in de buurt van het apparaat. Bewaar de ontsteker in een droge plek en uit de buurt van warmte.
- Raak het rooster of zijn steun niet aan om te zien of het apparaat warm is, vanwege het risico voor ernstige verbrandingen.
- Respecteer de gemeentelijke en departementale orders in periodes met een hoger risico voor branden, vooral in het zomer seizoen.
- De barbecue moet voor gebruik op een stabiele horizontale ondergrond geplaatst worden.
- De barbecue moet op een vlakke ondergrond worden geïnstalleerd en tegen de regen worden beschermd of om directe infiltratie van water te voorkomen.

- De barbecue moet worden verwarmd en de brandstof moet minstens 30 minuten gloeiend worden gehouden voordat u de eerste keer gaat koken.
- De niet naleven van deze instructies kan leiden tot ernstig letsel, brandwonden of brandgevaar.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VAN DE PRODUCT

- Dit toestel gedurende gebruik verwijdert houden van ontvlambare materialen.
- Dit apparaat kan zeer heet worden. Raak en beweeg de tank niet tijdens het gebruik.
- Kantel het draaispit niet wanneer deze al aangestoken en heet is.
- Gebruik geen alcohol of benzine om het vuur te ontsteken of reactiveren! Gebruik alleen ontstekers die aan de code EN 1860-3 voldoen
- Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het product.
- Maak uzelf vertrouwd met alle bedieningselementen zodat u in staat bent om de motor af te zetten en te ontkoppelen in geval van nood.
- Let op de maximaal toelaatbare belasting. Deze is 25 kg. Overbelasting kan schade aan de motor of zelfs vernietiging veroorzaken.
- Zorg voor de aanwezigheid van brandblussers in geval van nood.
- Wees voorzichtig met scherpe randen. Er is tijdens de productie van het spit alles aan gedaan om scherpe of uitstekende randen op te sporen en te verwijderen; toch moet u alle onderdelen voorzichtig hanteren om het risico op letsel te vermijden.
- Wacht tot de barbecue volledig is afgekoeld voordat u hem afvoert en schoonmaakt, om elk risico op brandwonden te voorkomen. Raak nooit het rooster of de steun aan om te controleren of het apparaat heet is, want dit kan ernstige brandwonden veroorzaken.
- De door de fabrikant beschermde onderdelen mogen niet door de gebruiker worden aangeraakt.
- Zorg voor brandblusapparatuur in geval van nood.
- Het is absoluut noodzakelijk dat de omgeving van de barbecue, binnen straal van een meter van de zijkanten en de achterkant, vrij is van obstakels. De voorkant van het apparaat moet volledig toegankelijk blijven.
- Maak uzelf vertrouwd met alle bedieningselementen en hoe ze goed werken, zodat u weet hoe u de motor moet uitschakelen en hoe u de stroom in noodgevallen kunt uitschakelen.
- Componenten die door de fabrikant of dealer zijn samengesteld, mogen niet worden gewijzigd. Er mogen geen wijzigingen worden aangebracht aan de elementen waaruit deze barbecue bestaat. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd na voorafgaande toestemming van de sweeek After Sales Service, de exclusieve leverancier van gecertificeerde reserveonderdelen.

VOEDSELZEKERHEID

- Was uw handen met zeep en warm water voordat u met het vlees, gevogelte en vis aan de gang gaat
- Laat vlees, vis of gevogelte niet bij kamertemperatuur ontdooien. Ontdooi bij voorkeur in de koelkast.
- Plaats nooit gekookt voedsel op een plaat die in contact stond met rauw voedsel.
- Was met zeep en water en spoel alle borden en bestek die in contact zijn gekomen met vlees of rauwe vis.

ELECTRISCHE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Het apparaat moet worden aangesloten op een stopcontact met een aardingscontact.
- Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van ten minste 8 jaar oud en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of met een gebrek aan ervaring of kennis, mits zij onder adequaat toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de risico's. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het reinigen en onderhoud door de gebruiker mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Uw apparaat moet worden gevoed door een verlengsnoer. Het gebruik van een ongepast verlengsnoer kan leiden tot een risico op brand en elektrocutie.
- Het apparaat moet worden gevoed door een residuele differentiële stroom (DR) -apparaat met een toegewezen reststroom van niet meer dan 30 mA.
- Het apparaat wordt geleverd door een circuit dat bestaat uit een residuele differentiële stroom (DDR) -apparaat, met een toegewezen werkverschilstroom van niet meer dan 30 mA.
- De apparaten zijn niet bedoeld om te worden bediend door een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of gelijkaardige gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- Het apparaat moet door een verlengsnoer gevoed worden. Het gebruik van een ongeschikt verlengsnoer kan tot brand en elektrische schok leiden.
- Bescherm het verlengsnoer tegen de warmte van motor. Bij het gebruik van het verlengsnoer, zorg ervoor:
  - Dat pinnen van de stekker van het verlengsnoer hetzelfde aantal, vorm en afmetingen heeft als

- die van het stopcontact.
- Dat het verlengsnoer correct bedraad is en in goede staat.
- Dat het verlengsnoer aan de achterkant van het apparaat ligt

- Het wordt aanbevolen om de stroomkabel regelmatig te onderzoeken op tekenen van schade en het apparaat mag niet worden gebruikt als de kabel beschadigd is.
- Als de kabel beschadigd is, mag het apparaat niet worden gebruikt.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:
  - keukenhoeken gereserveerd voor winkel-, kantoor- en andere werkomgevingen
  -boerderijen;
  -Gebruik door gasten van hotels, motels en andere woonomgevingen;
  -De B & B-type omgevingen.“
  - The extension is placed at the back of the unit, so as not to interfere.
- Raadpleeg het hoofdstuk “ONDERHOUD ADVIES” voor voorzorgsmaatregelen bij het onderhoud van het apparaat.

TECHNISCHE KENMERKEN VAN DE MOTOR

Model	MX-A40
Voeding	220-240V - 50-60Hz
Vermogen	15W

GEBRUIKERSINSTRUCTIES

ONTSTEKING

1. Horizontaal gebruik (barbecue-mode)
- Stel het apparaat in vóór het ontsteken van het product.
- Zorg ervoor dat de bak goed horizontaal bevestigd is door middel van de twee pennen ❶ die hiervoor bedoeld zijn.
- Reinig het rooster en draaispit pinnen vóór het eerste gebruik.
- Verwijder de roosters ❺ en ❻.
- Verdeel de houtskool gelijkmatig, zodat de laag houtskool niet hoger is dan 15 cm van de kom. Verspreid de houtskool gelijkmatig, de laag houtskool mag niet meer dan 15 cm van de bovenkant van het vat komen.
- Leg verfrommeld krantenpapier onder de houtskool.
- Nadat de eerste laag goed verbrand is, lplaats een tweede laag van kool, en vul de bak tot ¾ van zijn maximale capaciteit.
- Laat de houtskool ongeveer 30 minuten branden. Begin met het barbecuen pas nadat zich op de kooltjes een laagje as heeft gevormd. Verdeel de as gelijkmatig in de pan.
- Zet de roosters ❺ en ❻ terug op hun plaats en begin met koken. Houd in gedachten dat het apparaat erg warm is.

2. Verticale gebruik (draaispit-mode)
- Maak de instellingen van het apparaat vóór het ontsteken van het product.
- Zorg ervoor dat de tank goed verticaal bevestigd is door middel van de twee pennen ❶ die voor dit doel bedoeld is.
- Reinig het rooster en draaispit pinnen vóór het eerste gebruik.
- Verwijder het rooster ❻ en zorg ervoor dat het rooster ❺ vast bevestigd is.
- Laat uw houtskool in de draad mand in de tank.
- Leg het hout droog aanmaakhout, verfrommelde krant of aanmaakblokjes conform EN 1860-3, in houtskool.
  Het is beter om de houtskool met lucifers aan te steken.
- Laat de houtskool ongeveer 30 minuten branden. Voordat je begint te koken, wacht je tot de brandstof bedekt is met een laag as. Verdeel de as gelijkmatig in de pan.
- Kook het voedsel maar houd in gedachten dat het apparaat erg warm is.

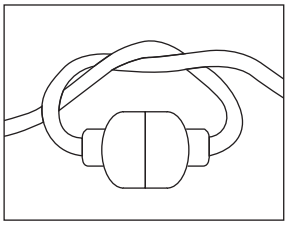
GEBRUIK VAN DE ELECTRISCHE DRAAISPIT

- Verwijder de spit uit het apparaat en verwarm de barbecue voor.
- Zet het stuk vlees op een evenwichtige manier op het spit.
- Prik het vlees met de vorken en draai deze vast met de klemschroeven. Het vlees mag niet op de spit bewegen. De rotatie moet continu en glad zijn.
- Plaats het spit op de hiervoor bestemde plaats. Het uiteinde van het spit met een metalen staaf, wordt aan de motorzijde geplaatst, in inkeping. Het andere uiteinde met punt past aan de overzijde (zijde zonder motor).
- Plaats altijd eerst het spit aan de motorzijde, daarna aan de andere kant.
- Controleer of de ventilatieopeningen van de elektrische kast niet belemmerd worden door stof of enige vorm van vreemde lichamen om oververhitting te voorkomen. Een oververhitting van de motor kan letsel en brandwonden, en de vernietiging van de motor veroorzaken.
- Sluit de motor aan met behulp van het verlengsnoer. Zet de motor aan met de schakelaar.
- Druk op de « I » om te starten en « O » om de elektrische motor te stoppen.
- Eenmaal gekookt, zet de stroom uit voordat u het vlees van het spit haalt.

KONEN

- Wacht minstens 30 minuten totdat de houtskool goed is opgebrand en bedekt is met een laagje lichte as voordat u het voedsel op het spit van de draaispit plaatst.
- Prik nooit in vlees met een vork tijdens het koken, anders zal het vlees zijn sappen verliezen en uitdrogen.
- In de draaispit modus kan de in het bakje ⓮verzamelde kooksap gebruikt worden voor uw vlees tijdens het koken. Waarschuwing! Verwijder de lade ⓮niet tijdens het koken.
- Het is aangeraden dat het voedsel op kamertemperatuur is vóór u begint met koken.
- Het maximale gewicht dat het draaispit kan weerstaan is 25 kg.
- Indien nodig, verwijder de roosters om een onbelemmerde rotatie voor het vlees of gevogelte te krijgen.

AANSLUITEN



- Het gebruik van een verlengsnoer is noodzakelijk. Het is belangrijk dat het verlengsnoer in een goede elektrische staat is, zoals bepaald in de veiligheidsvoorschriften van dit document.
- Het is raadzaam om een «knooppunt» met het stopcontact en verlengsnoer te maken, zoals het schema hiernaast:

APPARAAT BEWAREN

- Sla het apparaat op alleen na deze te hebben schoongemaakt.
- Bewaar het apparaat weg op een koele, droge plaats en buiten het bereik van kinderen.
- Vermijd het apparaat op te slaan in de buurt van corrosieve stoffen zoals kunstmest, benzine of thinner.
- Bedek het apparaat niet met een waterdicht zeil. Door condensatie kan het vocht schade aan de metalen of elektronische componenten veroorzaken.
- Bescherm het apparaat tegen vorst en vocht.

RECYCLEREN VAN EEN ELEKTRISCHE APPARAAT

- De motor onderdelen kan gevaarlijke bestanddelen bevatten voor het milieu en mogen niet in de natuur of met huishoudelijk afval weggegooid worden.
- Om elk risico van verontreiniging van de planeet te voorkomen, hier is hoe te ontdoen van het apparaat:
  - Bedek de uitgangen van het stopcontact met tape.
  - Probeer geen toegang te krijgen tot de onderdelenof deze te demonteren.
  - Verbrand de machine niet.
  - Deponeer deze voorwerpen bij een hiervoor bedoeld afvalverwerkingscentrum.



De Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) vereist dat gebruikte huishoudelijke apparaten niet bij het normale huishoudelijke afval mogen. Gebruikte apparaten moeten apart worden ingezameld om de terugwinning en recycling van de materialen waaruit ze zijn gemaakt te maximaliseren en de impact op de volksgezondheid en het milieu te verminderen. Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak staat op alle producten om u te herinneren aan uw verplichtingen voor gescheiden inzameling.

ONDERHOUDSTIPS

- Wacht totdat het draaispit en houtskool volledig afgekoeld zijn vóór het weggooien van de as en het schoonmaken.
- Tijdens het onderhoud en reiniging, zorg ervoor dat het apparaat losgekoppeld is en dat alle bewegende delen gestopt zijn.
- Na het koken, verwijder de grill en de spit om te voorkomen dat resten op deze delen verbranden. De schoonmaak wordt hierdoor zeer vergemakkelijkt.
- Reinig het draaispit ongeveer één à twee keer per jaar met een mild reinigingsmiddel en water. Spoel het af met schoon water en droog het af. Zorg ervoor dat er geen water op de motor of het netsnoer komt. Gebruik geen schurende middelen.
- Controleer het apparaat en vervang versleten of beschadigde onderdelen.

GARANTIE

- sweeek garandeert haar producten tegen eventuele fabricage- en materiaalfouten gedurende een periode van 2 jaar vanaf de datum van ontvangst door de consument. In geval van een gebrek aan conformiteit nodigen wij u uit om snel contact op te nemen met onze klantenservice en het product niet te gebruiken.
- Als een onderdeel tijdens de garantieperiode defect blijkt te zijn, zal sweeek het onderdeel repareren of vervangen in overeenstemming met de voorwaarden die door de after-sales service van sweeek zijn gedefinieerd. De garantie van sweeek is van toepassing op de vervanging van beschadigde onderdelen. sweeek behoudt zich het recht voor om het product te inspecteren voordat de garantie wordt geaccepteerd.
- Indien een product door sweeek als defect wordt beschouwd, dekt de garantie alleen reparatie of vervanging van het defecte product. sweeek is niet verantwoordelijk voor eventuele kosten of schade als gevolg van misbruik van dit product. sweeek is niet verantwoordelijk voor eventuele kosten, verliezen, omzetgemis of schade veroorzaakt door dit product.
- Deze garantie is niet van toepassing in geval van misbruik, verkeerd gebruik of ongeoorloofde reparatie.
- Onze producten zijn bedoeld voor gebruik in een privé- en persoonlijke context; bij gebruik in een professionele context (verhuur, schoolactiviteiten, enz.) vervallen automatisch alle garanties.
- Dit product is ontworpen voor een specifiek gebruik. Onjuist gebruik kan ernstige risico’s voor de gebruiker veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

LIJST MET UITSLUITINGEN VAN GARANTIE

- Defecten of schade als gevolg van een montagefout of het niet naleven van de gebruiksvoorwaarden van het product.
- Schade als gevolg van gebruik dat niet voldoet aan de technische specificaties of gebruik van het product. (Het niet opvolgen van adviezen over gebruik, onderhoud, opslag en bescherming, gebrek aan toezicht).
- Schade als gevolg van het gebruik van schurende producten of ongepast onderhoud.
- Wijzigingen, interventies of reparaties uitgevoerd aan het product zonder voorafgaand akkoord van de verkoper.
- Schade aan het product als gevolg van normale slijtage, gelet op de aard, functie, samenstelling en prijs.
- Schade als gevolg van externe oorzaken zoals: schok, nalatigheid, brand, overstroming, vandalisme, natuurramp, sneeuw, slecht weer, enz. In dit geval nodigen wij u uit om contact op te nemen met uw verzekering.
- Verkleuringsverschijnselen veroorzaakt door natuurlijk of kunstlicht.
- Het verschijnen van roest of corrosie.
- Voortijdige verkleuring of corrosie na gebruik nabij de kust (binnen een straal van 20 km) of in een gebied met een hoog hittegolfrisico.
- Schade aan slijtagegevoelige of kwetsbare onderdelen die niet bij ontvangst van het product zijn gemeld (opblaasbare elementen, glazen elementen, bewegende delen, wrijvingsdelen, beschermings- of valbeveiligingselementen).
- Schade verbonden aan intensief of professioneel gebruik.
- Naai- of scheurfouten die niet zijn gemeld bij ontvangst van het product.

ADVERTÊNCIA

IMPORTANTE: LEIA CUIDADOSAMENTE ANTES DE USAR

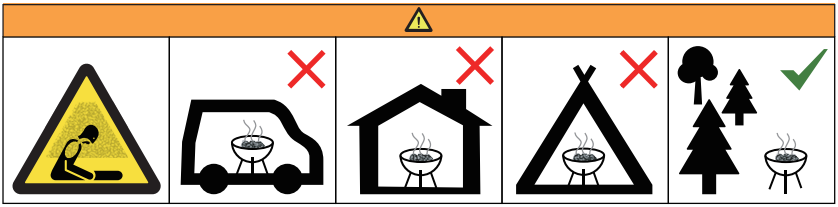
- Leia as seguintes instruções de montagem cuidadosamente antes de montar e usar este produto. Se você estiver montando este produto para outra pessoa, por favor, forneça este documento para referência futura.
- O barbecue deve ser instalado numa superfície horizontal estável antes de ser utilizado.
- Para sua segurança, não acenda a barbecue usando combustível líquido ou arrancadores de fogo. Antes da primeira utilização, coloque o grelhador a carvão na parte inferior da grelha, encha a cuba com carvão e acenda-a para permitir que queime e resplandeça durante pelo menos 30 minutos.
- O tanque foi concebido para conter 6,5kg de carvão padrão.
- As luvas devem ser usadas ao usar a assadeira para proteger do calor e da chama.

AVISO!

- ADVERTÊNCIA! Este barbecue fi cará muito quente. Não se mova durante o uso.
- ADVERTÊNCIA! Não use em salas fechadas!
- ATENÇÃO! Não utilizar álcool ou gasolina para acender ou reacender o fogo! Utilizar apenas acendalhas que cumpram a norma EN1860-3!
- ADVERTÊNCIA! Não deixe o barbecue seguro para crianças e animais de estimação.
- ADVERTÊNCIA! Tenha cuidado com bordas afi adas. Todo esforço foi feito durante a fabricação da barbecue para detectar e remover pontos / bordas afi adas. No entanto, você deve manusear todas as peças com cuidado para evitar qualquer risco de lesão.
- ADVERTÊNCIA! Apenas para uso externo.

SÍMBOLOS

Os símbolos abaixo são exibidos em seu produto. Por favor, estude e aprenda o seu significado. Uma interpretação melhor destes símbolos permitirá que você opere o produto da maneira mais segura.





Não use a churrasqueira em um espaço confinado e / ou habitável, por exemplo, casas, tendas, caravanas, campistas, barcos. Risco de morte por envenenamento por monóxido de carbono.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

- O aparelho é adequado para utilização no exterior.
- Este barbecue foi concebido apenas para uso exterior, longe de todos os produtos inflamáveis.
- Não use este aparelho sob a infl uência de álcool ou drogas.
- Não use lenha tipo madeira com sua barbecue a carvão.
- Não permita que produtos infl amáveis se aproximem do aparelho. Guarde o produto de ignição em um local seco, longe do calor.
- Nunca toque na grelha ou no seu suporte para verifi car se o aparelho está quente ou se pode queimar gravemente.
- Respeite os estatutos municipais e da prefeitura durante os períodos de incêndio, especialmente durante a temporada de verão.
- A churrasqueira deve ser instalada em um suporte horizontal estável antes de usar.
- A barbecue deve ser instalado numa superfície plana e protegido da chuva ou da entrada directa de água.

- O barbecue deve ser aquecido e o combustível deve estar aceso durante, pelo menos, 30 minutos antes da primeira cozedura.
- O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos graves, queimaduras ou incêndio.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DO PRODUTO

- Este aparelho deve ser mantido afastado de materiais inflamáveis durante a sua utilização.
- Este aparelho pode fi car muito quente, não toque na banheira e não o mova durante a utilização.
- Não incline o aparelho quando estiver ligado e quente.
- Não use álcool ou gasolina para acender ou reativar o fogo! Use apenas os lustradores de acordo com a norma EN 1860-3.
- Mantenha crianças e animais longe do produto.
- Familiarize-se com todos os controles e sua operação adequada para saber como parar o motor e como desligar a energia em uma emergência.
- Observe a carga máxima admissível de 25 kg. Demasiada carga pode causar danos no motor ou mesmo destruição.
- Fornecer dispositivos de extinção de incêndios em caso de emergência.
- Tenha cuidado com as bordas cortantes. Todos os esforços foram feitos durante a fabricação da churrasqueira para identificar e eliminar bordas afiadas ou salientes; no entanto, deve manusear todas as peças com cuidado para evitar o risco de ferimentos.
- Aguarde até que a grelha esteja completamente fria para drenar e limpar, evitando assim o risco de queimaduras
- As peças protegidas pelo fabricante não devem ser manuseadas pelo utilizador.
- Providenciar dispositivos de extinção do fogo em caso de emergência.
- É imperativo que a área em redor do churrasco esteja livre de quaisquer obstáculos dentro de um metro dos lados e da retaguarda. A parte da frente do aparelho deve permanecer totalmente acessível.
- Familiarizar-se com todos os controlos e o seu funcionamento correto para saber como desligar o motor e saber como desligar a alimentação em caso de emergência.
- Componentes montados pelo fabricante ou revendedor não devem ser modificados. Nenhuma alteração deve ser feita para os elementos que compõem este barbecue. Quaisquer reparos só podem ser realizados após a autorização prévia do Serviço Pós-Venda de sweeek, o fornecedor exclusivo de peças de reposição certificadas.

DICAS DE SEGURANÇA ALIMENTAR

- Lave as mãos com água morna e sabão antes de manusear carne, aves e peixe fresco.
- Não descongele carne, peixe ou aves à temperatura ambiente. Descongele-os na geladeira.
- Nunca coloque alimentos cozidos em um prato que tenha estado em contato com alimentos crus.
- Lave com água e sabão e depois lave todos os pratos e utensílios de cozinha que tenham estado em contacto com carne crua ou peixe.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ELÉTRICA

- O aparelho deve ser ligado a uma tomada com contacto de terra.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- Este dispositivo não pode ser utilizado por crianças com menos de 8 anos nem por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência ou conhecimentos, a menos que estejam devidamente supervisionadas ou que lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do dispositivo e que tenham compreendido os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o dispositivo. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- O seu aparelho deve ser alimentado por uma extensão elétrica. A utilização de uma extensão inadequada pode resultar em risco de incêndio e choque elétrico.
- O aparelho deve ser alimentado por um dispositivo de corrente diferencial residual (DR) com uma corrente de funcionamento residual designada não superior a 30 mA.
- O aparelho deve ser alimentado por um circuito que inclua um dispositivo de corrente diferencial residual (DDR), com uma corrente diferencial de funcionamento atribuída não superior a 30 mA.
- Os aparelhos não se destinam a ser postos em funcionamento por meio de um temporizador externo ou por um sistema de comando à distância separado.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado para evitar riscos.
- Proteja o cabo de extensão que alimenta o motor com o calor da lareira.
- Ao usar o cabo de extensão, certifi que-se de que:
  - Os pinos de extensão são do mesmo número, formato e dimensões que os do soquete.

- O cabo de extensão está devidamente ligado e em bom estado.
- A extensão é colocada na parte de trás do dispositivo, para não interferir.

- Verifi que regularmente se a fonte de alimentação e o cabo de extensão não foram danifi cados ou se mostram sinais de desgaste. Não use o aparelho se os cabos estiverem danifi cados e entre em contato com o revendedor para obter assistência.
- É recomendável examinar o cabo de alimentação regularmente para qualquer sinal de deterioração, e o aparelho não deve ser usado se o cabo estiver danificado.
- Os aparelhos não se destinam a ser accionados por um temporizador externo ou por um sistema de controlo remoto separado.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
  - As cozinhas reservadas para o pessoal das lojas, escritórios e outros ambientes profissionais;
  - as fazendas;
  - o uso por parte dos clientes de hotéis, motéis e outros ambientes com carácter residencial;
  - os ambientes tipo Bed and Breakfast.
- Consultar a secção “CONSELHOS DE MANUTENÇÃO” para conhecer as precauções a tomar aquando da manutenção do aparelho.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DO MOTOR

Modelo	MX-A40
Fornecimento	220-240V - 50-60Hz
Poder	15W

INSTRUÇÕES DE USO

IGNITION

1. Uso horizontal (modo barbecue)
- Faça as configurações do dispositivo antes de ligar o produto.
- Certifique-se de que o tanque está corretamente fixado horizontalmente por meio dos pinos de 2 Ⓛ fornecidos para essa finalidade.
- Limpe as grades e os pinos do rotisserie antes do primeiro uso.
- Remova as grades ❺ e ❻.
- Distribua o carvão de forma homogénea, de modo a que a camada de carvão não ultrapasse uma altura de 15 cm da tig.
- Colocar um jornal amassado debaixo do carvão.
- É melhor acender o carvão com fósforos.
- Uma vez que a primeira camada esteja devidamente iluminada, organize uma segunda camada de carvão para encher o tanque até sua capacidade máxima.
- Deixe o carvão arder durante cerca de 30 minutos. Antes de começar a assar, verifique se o carvão está coberto de cinzas. Distribuas uniformemente no depósito.
- Substitua as grades ❺ e ❻ e prenda-as para começar a cozinhar. Tenha em mente que o dispositivo está muito quente.

2. Uso vertical (modo de torrefação)
- Faça as configurações do dispositivo antes de ligar o produto.
- Certifique-se de que o tanque está corretamente fixado verticalmente usando os 2 pinos Ⓛ parafusos fornecidos para este propósito.
- Limpe as grades e os pinos do rotisserie antes do primeiro uso.
- Remova a grade ❻ e certifique-se de fixar a grade ❺ corretamente usando os parafusos Ⓑ.
- Organize seu carvão na cesta de metal no tanque.
- Coloque madeira seca, jornal amassado ou acendedores em carvão. É melhor acender o carvão com fósforos.
- Deixar o carvão arder durante cerca de 30 minutos. Antes de começar a cozinhar, esperar que uma camada de cinzas cubra o combustível. Distribuir as cinzas uniformemente na panela.
- Cozinhe a comida tendo em conta que o aparelho está muito quente.

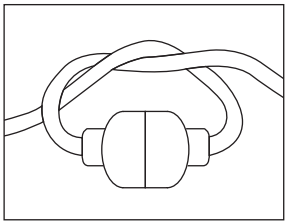
USO DO ROTATOR DO FUSO ELÉTRICO

- Retire o espeto do aparelho e pré-aqueça a grelha.
- Coloque o pedaço de carne uniformemente no espeto.
- Insira os garfos com os garfos e aperte com os parafusos de aperto. A carne não deve se mover no espeto. A rotação deve ser contínua e suave.
- Instale o espeto nos locais da churrasqueira fornecidos para este propósito. A extremidade do pino que contém uma haste de metal deve ser colocada no lado do motor, no entalhe adaptado. A outra ponta, apontada, é o oposto (lado sem motor).
- Certifique-se sempre de que o pino do motor esteja no lado oposto.
- Verifique se as aberturas da caixa elétrica não estão obstruídas por poeira ou qualquer outro tipo de material estranho, a fim de evitar o risco de superaquecimento. O sobreaquecimento do motor pode causar ferimentos graves e queimaduras e destruição.
- Conecte o motor à rede usando um cabo de extensão. Ligue o motor com o interruptor.
- Pressione o botão « I » para iniciar e « O » para parar o motor elétrico.
- Quando a cozedura estiver completa, desligue a alimentação antes de retirar a carne dos pinos.

COZINHAR

- Espere pelo menos 30 minutos para o carvão queimar bem e cubra-o com uma película de cinzas claras antes de colocar a comida no espeto rotativo.
- Nunca pique a carne com um garfo enquanto cozinha. Ela vai perder seu suco e murchar.
- No modo de torrefação, os sucos de cozimento recuperados na bandeja ⓮ podem ser usados para sua carne durante o cozimento. Atenção! Não remova a bandeja ⓮ enquanto cozinha.
- É melhor que a comida a cozer esteja à temperatura ambiente antes de cozinhar. Se a comida estiver congelada, descongele-a completamente antes de cozinhar.
- A carga máxima que a churrasqueira pode suportar é de 25 kg.
- No modo de torrefação, se necessário, remova as grades de cozimento para permitir a rotação sem restrições de carne ou aves.

CONEXÃO



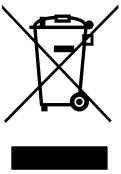
- O uso de um cabo de extensão é obrigatório, portanto verifi que se ele está em boas condições elétricas, conforme estipulado nas instruções de segurança deste documento.
- É aconselhável fazer um «nó» com o plugue e a extensão, como no diagrama ao lado:

ARMAZENE O DISPOSITIVO

- Não guarde o aparelho antes de o limpar.
- Guarde o dispositivo em local fresco e seco, fora do alcance das crianças.
- Evite armazená-lo próximo a substâncias corrosivas, como fertilizantes, diluentes ou combustíveis.
- Não cubra o aparelho com uma lona impermeável. Por condensação, a umidade retida danifi cará os componentes eletrônicos e metálicos do último.
- Proteja a unidade contra congelamento e umidade.

RECICLAR UM APARELHO ELÉTRICO

- Os componentes do motor podem conter elementos perigosos para o meio ambiente e não devem ser descartados no ambiente ou no lixo doméstico.
- Para evitar qualquer risco de poluição do planeta, aqui está o procedimento para lançar o dispositivo:
  - Cubra os terminais da tomada com fita adesiva.
  - Não tente desmontar ou acessar os componentes do dispositivo.
  - Não incinere o aparelho.
  - Descarte os itens em um centro de disposição de resíduos ou centro de reciclagem aprovado.



A diretiva europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE) exige que os aparelhos domésticos usados não sejam eliminados no fluxo normal de resíduos urbanos. Os aparelhos usados devem ser recolhidos separadamente, a fim de maximizar a recuperação e a reciclagem dos materiais de que são feitos e reduzir o impacto na saúde humana e no ambiente. O símbolo do contentor de lixo com rodas barrado com uma cruz é apresentado em todos os produtos para o lembrar das suas obrigações de recolha selectiva.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

- Espere até que a assadeira e o carvão tenham esfriado completamente antes de esvaziar a cinza e limpá-la.
- Durante a manutenção e limpeza, certifi que-se de que a máquina esteja desconectada e todas as partes móveis estejam paradas.
- Após o cozimento, remova a grelha e cuspa para evitar a queima de resíduos nesses itens. Sua limpeza será muito facilitada.
- Aproximadamente uma ou duas vezes por ano, limpe a churrasqueira com um detergente suave e água. Enxágue com água limpa e seque. Certifique-se de não molhar o motor nem o cabo de alimentação. Não utilize produtos abrasivos.
- Verifi que o dispositivo e substitua as peças gastas ou danifi cadas.

GARANTIA

- A sweeek garante os seus produtos contra quaisquer defeitos de fabrico e de material por um período de 2 anos a partir da data de recepção pelo consumidor. Em caso de falta de conformidade, convidamo-lo a contactar rapidamente o nosso serviço de apoio ao cliente e a não utilizar o produto.
- Se uma peça se revelar defeituosa durante o período de garantia, a sweeek irá reparar ou substituir a peça de acordo com os termos e condições definidos pelo serviço pós-venda da sweeek. A garantia da sweeek aplica-se à substituição de peças danificadas. A sweeek reserva-se o direito de inspecionar o produto antes de aceitar a sua garantia.
- Se um produto for considerado defeituoso pela sweeek, a garantia cobre apenas a reparação ou substituição do produto defeituoso. A sweeek não será responsável por quaisquer custos ou danos incorridos como resultado do uso indevido deste produto. A sweeek não será responsável por quaisquer custos, perdas ou danos causados pela perda deste produto.
- Esta garantia não se aplica em caso de abuso, manuseio incorreto ou reparo não autorizado.
- Nossos produtos destinam-se ao uso em ambientes privados e pessoais. Qualquer utilização em contexto profissional (aluguer, atividades escolares, etc.) anulará automaticamente todas as garantias.
- Este produto foi concebido para uma utilização específica. O uso indevido pode causar sérios riscos ao usuário e anular a garantia.

LISTA DE EXCLUSÕES DA GARANTIA

- Defeitos ou danos resultantes de erro de montagem ou incumprimento das condições de utilização do produto.
- Danos resultantes de utilização não conforme com as especificações técnicas ou utilização do produto. (Não cumprimento dos conselhos de utilização, manutenção, armazenamento e proteção, falta de supervisão).
- Danos associados ao uso de produtos abrasivos ou manutenção inadequada.
- Modificações, intervenções ou reparos realizados no produto sem acordo prévio do vendedor.
- Danos ao produto resultantes do desgaste normal tendo em conta a sua natureza, função, composição e preço.
- Danos resultantes de causas externas como: choque, negligência, incêndio, inundação, vandalismo, catástrofe natural, neve, intempéries, etc. Neste caso, convidamo-lo a contactar o seu seguro.
- Fenómenos de descoloração provocados pela luz natural ou artificial.
- Aparecimento de ferrugem ou corrosão.
- Descoloração prematura ou corrosão após utilização perto da costa (num raio de 20 km) ou numa área de alto risco de ondas de calor.
- Danos em peças de desgaste ou sensíveis não comunicadas no momento da recepção do produto (elementos insufláveis, elementos de vidro, peças móveis, peças de fricção, elementos de protecção ou de protecção contra quedas).
- Danos ligados ao uso intensivo ou profissional.
- Defeitos de costura ou rasgo não informados no recebimento do produto.

AVVERTENZE

DA LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DEL'UTILIZZO

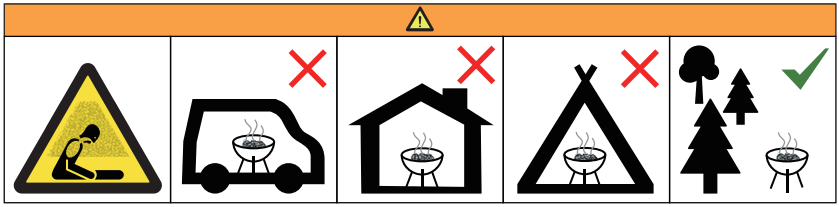
- Leggere attentamente le seguenti istruzioni di montaggio prima di assemblare e utilizzare questo prodotto. Se state assemblando questo prodotto per qualcun altro, vi preghiamo di consegnargli questo documento per un uso futuro.
- Prima dell'uso, il barbecue deve essere installato su una superficie orizzontale stabile.
- Per la vostra sicurezza, non accendere il barbecue usando combustibile o acendifuoco liquido. Prima del primo utilizzo, posizionare la griglia per il carbone nella parte inferiore del barbecue, riempire il deposito con carbone e accenderla; lasciarla bruciare per almeno 30 minuti.
- l deposito è stato progettato per contenere 6,5kg di carbone standard. Non utilizzare legno di tipo ceppo nel vostro barbecue.
- Si raccomanda di indossare guanti durante il funzionamento del girarrosto per proteggersi dal calore e dalle fi amme.

ATTENZIONE!

- ATTENZIONE! Questo barbecue diventerà molto caldo, non movimentarlo durante il funzionamento !
- ATTENZIONE! Non utilizzarlo in ambienti chiusi!
- ATTENZIONE! Non usare alcol o benzina per accendere o ravvivare la fiamma! Utilizzare solo gli accenditori conformi alla norma EN 1860-3!
- ATTENZIONE! Tenere lontano dai bambini e dagli animali domestici.
- ATTENZIONE! Stare attento agli spigoli vivi. Nella fabbricazione della barbecue si è lavorato con impegno per individuare e rimuovere le aree taglienti/spigoli vivi. Tuttavia, è necessario maneggiare con cura tutte le parti per evitare qualsiasi rischio di lesioni.
- ATTENZIONE! Solo per uso esterno.

SIMBOLI

I simboli qui sotto sono apposti sul vostro prodotto. Studiate e imparate il loro signifi cato. Una migliore interpretazione di questi simboli vi aiuterà a utilizzare il prodotto nel modo più sicuro possibile.





Non utilizzare il barbecue in uno spazio confinato e/o abitabile, per esempio in case, tende, caravan, case mobili, barche. Pericolo di morte per avvelenamento da monossido di carbonio.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

INFORMAZIONI GENERALI SULLA SICUREZZA

- L‘apparecchio è adatto all‘uso esterno.
- Questo barbecue è stato progettato solo per l’uso esterno, lontano da tutti i prodotti infiammabili.
- Non utilizzare questo apparecchio sotto l‘infl uenza di alcool o droghe.
- Non utilizzare legno di tipo tronco con il vostro barbecue a carbonella.
- Non lasciare prodotti infi ammabili nelle vicinanze dell‘apparecchio. Conservare l‘accenditore in un luogo asciutto e lontano dal calore.
- Non toccare mai la griglia o il portagriglie per verifi care la presenza di calore, poiché ciò potrebbe causare gravi ustioni.
- Osservare le leggi comunali e statali nei periodi ad alto rischio di incendio, soprattutto durante la stagione estiva.
- Il barbecue deve essere installato su un supporto orizzontale stabile prima dell‘uso.
- Il barbecue deve essere installato su una superfi cie piana e protetta dalla pioggia per evitare infi ltrazioni d’acqua.

- Il barbecue deve essere riscaldato e il combustibile deve essere mantenuto acceso per almeno 30 minuti prima della prima cottura.
- La mancata osservanza di queste istruzioni può causare gravi lesioni, ustioni o rischi di incendio.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA DEL PRODOTTO

- L'impiego, questo apparecchio deve essere tenuto distante da materiali infiammabili.
- Questo apparecchio può diventare molto caldo, non toccare il contenitore e non spostarlo durante l'uso.
- Non inclinare l'apparecchio quando è acceso e caldo.
- Non usare alcool o benzina per accendere o riattivare il fuoco! Utilizzare solo accendini conformi alla norma EN 1860-3.
- Tenere i bambini e gli animali lontano dal prodotto.
- Familiarizzarsi con tutti i comandi e il loro funzionamento in modo da sapere come fermare il motore e come farli funzionare correttamente e sapere come spegnere la corrente in caso di emergenza.
- Rispettare il carico massimo consentito di 25 KG. Un carico troppo elevato può portare al danneggiamento o addirittura alla distruzione del motore.
- Fornire dispositivi antincendio in caso di emergenza.
- Fare attenzione ai bordi taglienti. Durante la fabbricazione dello spiedo sono stati fatti tutti gli sforzi per individuare ed eliminare bordi taglienti o sporgenti; tuttavia, è necessario maneggiare tutte le parti con attenzione per evitare il rischio di lesioni.
- Attendere che il barbecue si sia completamente raffreddato per svuotarlo e pulirlo, in modo da evitare il rischio di ustioni.
- Le parti protette dal produttore non devono essere manipolate dall'utente.
- Prevedere dispositivi di estinzione del fuoco in caso di emergenza.
- È imperativo che i dintorni del barbecue siano liberi da qualsiasi ostacolo a meno di un metro sui lati e dietro l'apparecchio. La parte anteriore del dispositivo deve essere completamente accessibile.
- Familiarizzare con tutti i controlli e il loro corretto funzionamento per sapere come spegnere il motore e come spegnere l'alimentazione in caso di emergenza.
- I componenti assemblati dal produttore o dal rivenditore non devono essere modifi cati. Non apportare modifi che agli elementi che compongono questo barbecue. Eventuali riparazioni possono essere eseguite solo previa autorizzazione da parte del servizio post-vendita di sweeek, fornitore esclusivo dei pezzi di ricambio certifi cati.

CONSIGLI SULLA SICUREZZA ALIMENTARE

- Lavarsi le mani con acqua tiepida e sapone prima di maneggiare carne, pollame e pesce.
- Non scongelare carne, pesce o pollame a temperatura ambiente. Scongelare preferibilmente in frigorifero.
- Non mettere mai il cibo cotto su un piatto che è stato a contatto con alimenti crudi.
- Lavare con acqua saponata e sciacquare tutti i piatti e gli utensili da cucina che sono stati a contatto con carne cruda o pesce.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA ELETTRICA

- L'apparecchio deve essere collegato ad una presa di corrente con contatto di terra.
- Tenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Questo dispositivo non può essere utilizzato da bambini di età pari o inferiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o conoscenza, purché siano adeguatamente sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro del dispositivo e abbiano compreso i rischi connessi. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Il dispositivo deve essere alimentato da un'estensione elettrica. Se si utilizza un'estensione non adatta, potrebbe verificarsi il rischio di incendio e scosse elettriche.
- L'apparecchio deve essere alimentato da un dispositivo a corrente differenziale residua (DR) con una corrente di funzionamento residua assegnata non superiore a 30 mA.
- L'apparecchio deve essere alimentato da un circuito che comprende un dispositivo a corrente differenziale residua (DDR) con una corrente di funzionamento differenziale assegnata non superiore a 30 mA.
- Gli apparecchi non sono destinati ad essere messi in funzione mediante un timer esterno o un sistema di comando a distanza separato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da persone similmente qualificate per evitare rischi.
- Proteggere la prolunga che alimenta il motore dal calore della casa.
- Quando si utilizza la prolunga, assicurarsi che :
  - I pin della prolunga siano dello stesso numero, forma e dimensione di quelli della spina.

- La prolunga sia connessa correttamente e in buone condizioni.
- La prolunga sia posizionata sul retro dell'apparecchio in modo da non interferire con il funzionamento dell'unità.

- Controllare regolarmente l'alimentazione e la prolunga per verifi care che non ci siano danni o segni di usura. Non utilizzare l'unità se i cavi sono danneggiati e contattare il rivenditore per l'assistenza.
- Si consiglia di controllare regolarmente il cavo di alimentazione per eventuali segni di deterioramento e di non utilizzare l'apparecchio se il cavo è danneggiato.
- Gli apparecchi non sono destinati a essere azionati da un timer esterno o da un sistema di controllo a distanza separato.
- Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato in applicazioni domestiche e simili, quali:
  - gli angoli cucina riservati al personale dei negozi, degli uffici e di altri ambient i professionali;
  - le fattorie;
  - l'uso da parte dei clienti di hotel, motel e altri ambienti a carattere residenziale;
  - gli ambienti tipo camera di ospite.
- Per le precauzioni da adottare durante la manutenzione dell'apparecchio, consultare la sezione "CONSIGLI DI MANUTENZIONE".

SPECIFICHE TECNICHE DEL MOTORE

Modello	MX-A40
Alimentazione	220-240V - 50-60Hz
Potenza	15W

ISTRUZIONI DI UTILIZZO

ACCENSIONE

1. Uso orizzontale (modalità barbecue)

- Effettuare le impostazioni dell'unità prima di accendere il prodotto.
- Assicurarsi che il contenitore sia fissato correttamente in orizzontale utilizzando i due perni Ⓛ previsti a tale scopo.
- Pulire le griglie e gli spiedi prima del primo utilizzo.
- Rimuovere le griglie ❺ e ❻.
- Posizionare un primo strato di carbone su tutta la superfi cie del focolare. Distribuire la carbonella in modo uniforme, lo strato di carbonella non deve superare un'altezza di 15 cm dalla ciotola.
- Metti la legna secca, il giornale accartocciato sotto il carbone.
- Consigliamo di accendere il carbone di legna con i fiammiferi.
- Una volta che il primo strato è stato correttamente acceso, posizionare un secondo strato di carbone per riempire il contenitore alla sua massima capacità ¾.
- Lasciare bruciare la carbonella per circa 30 minuti. Iniziare a cucinare solo quando il combustibile ha formato uno strato superficiale di cenere. Distribuire la cenere in modo uniforme nella padella.
- Sostituire le griglie ❺ e ❻ e fissarle per iniziare a cuocere il cibo. Tenere presente che l'apparecchio è molto caldo.

2. Uso verticale (modalità girarrosto)

- Effettuare le regolazioni dell'apparecchio prima di accenderlo
- Assicurarsi che il contenitore sia fissato correttamente in verticale con i 2 perni Ⓛ vforniti a tale scopo.
- Pulire le griglie e gli spiedi prima del primo utilizzo
- Rimuovere la griglia ❻ e assicurarsi che la griglia ❺ sia fissata correttamente con le viti Ⓑ .
- Disporre il carbone di legna nel cestino di metallo presente nella vasca.
- Disporre dentro il carbone piccoli pezzi di legno, carta di giornali stropicciati o accendifuoco conformi alla norma EN 1860-3. Consigliamo di accendere il carbone di legna con i fiammiferi.Il est préférable d'allumer le charbon avec des allumettes.
- Lasciare bruciare il carbone per circa 30 minuti, fino a quando non sarà coperto da una pellicola di cenere grigio chiaro, questo indica che le braci sono calde.
- Cuocere il cibo tenendo presente che l'apparecchio è molto caldo.

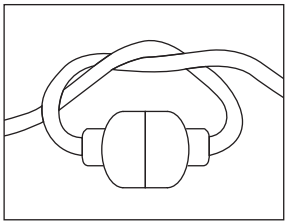
UTILIZZO DEL GIRARROSTO ELETTRICO

- Togliere lo spiedo dall'apparecchio e preriscaldare la barbecue.
- Posizionare il pezzo di carne in modo uniforme sullo spiedo.
- Pungere la carne con gli spiedi e serrare con le viti di serraggio. La carne non deve muoversi sullo spiedo. La rotazione deve essere continua e regolare.
- Installare lo spiedo negli appositi alloggiamenti dello spiedo rotante. L'estremità dello spiedo con l'asta metallica deve essere inserita dal lato del motore, nella scanalatura adatta. L'altra estremità, quella appuntita, va posizionata dal lato opposto (lato senza motore).
- Posizionare sempre lo spiedo lato motore prima del lato opposto.
- Controllare che la ventilazione della scatola elettrica non sia ostruita dalla polvere o da qualsiasi altro tipo di corpo estraneo per evitare il rischio di surriscaldamento. Il surriscaldamento del motore può causare gravi lesioni e ustioni, nonché la distruzione del motore.
- Collegare il motore alla rete elettrica con una prolunga. Accendere il motore con il suo interruttore
- Premere il pulsante „I" per avviare e il pulsante „O" per arrestare il motore elettrico.
- Una volta terminata la cottura, spegnere l'apparecchio prima di togliere la carne dagli spiedini.

COTTURA

- Attendere almeno 30 minuti affinché il carbone sia ben bruciato e ricoperto da uno strato di cenere chiara prima di posizionare gli alimenti sullo spiedo della girarrosto.
- Non pungere mai la carne con la forchetta durante la cottura.
- In modalità girarrosto, il fondo di cottura raccolto nel vassoio ⓮ può essere utilizzato per la vostra carne durante la cottura. Attenzione! Non rimuovere il vassoio ⓮ durante la cottura.
- È preferibile che il cibo da cuocere sia a temperatura ambiente prima della cottura. Se il cibo è congelato, scongelarlo completamente prima della cottura.
- La portata massima che può essere sostenuta dal girarrosto è di 25 kg.
- In modalità girarrosto, è possibile rimuovere le griglie di cottura, se necessario, per consentire una rotazione senza ostacoli della carne o del pollame.

COLLEGAMENTO



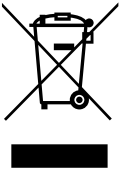
- L‘uso di una prolunga è obbligatorio. E quindi importante verifi care che sia in buone condizioni elettriche, come indicato nelle istruzioni di sicurezza di questo documento.
- Si consiglia di fare un „nodo“ con la spina e la prolunga, come mostrato nello schema a fi anco:

CONSERVAZIONE DEL PRODOTTO

- Riporre l‘apparecchio solo dopo averlo pulito.
- Riporre il dispositivo in un luogo fresco e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.
- Evitare di conservarlo vicino a sostanze corrosive come fertilizzanti, diluenti o carburanti.
- Non coprire il prodotto con un telone impermeabile. La condensa danneggerà i componenti metallici ed elettronici dell‘unità.
- Proteggere l‘unità dal gelo e dall‘umidità.s

RICICLARE UN APPARECCHIO ELETTRICO

- I componenti del motore possono contenere componenti pericolosi per l‘ambiente e non devono essere smaltiti nell‘ambiente o con i rifi uti domestici.
- Per evitare qualsiasi rischio di inquinamento del pianeta, seguire questi passi per lo smaltimento dell‘unità:
  - Coprire i terminali della spina con nastro adesivo.
  - Non tentare di smontare o di accedere ai componenti dell‘unità.
  - Non incenerire l‘apparecchio.
  - Smaltire i componenti in un centro di smaltimento o riciclaggio approvato.



La direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) richiede che gli apparecchi domestici usati non siano gettati nel normale flusso dei rifiuti urbani. Gli apparecchi usati devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il tasso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono, e ridurre l‘impatto sulla salute umana e sull‘ambiente. Il simbolo del bidone barrato è apposto su tutti i prodotti per ricordarvi gli obblighi di raccolta differenziata.

CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE

- Attendere che il girarrosto e la carbonella si siano completamente raffreddati prima di svuotare la cenere e pulire.
- Durante la manutenzione e la pulizia, assicurarsi che la macchina sia scollegata e che tutte le parti mobili siano spente.
- Dopo la cottura, togliere la griglia e lo spiedo per evitare di lasciare residui bruciati su questi oggetti. La loro pulizia sarà molto più facile.
- Una o due volte l'anno, pulire lo spiedo con un detergente delicato e acqua. Sciacquare con acqua pulita e asciugare. Assicurarsi di non bagnare il motore o il cavo di alimentazione. Non usare prodotti abrasivi.
- Controllare l'apparecchio e sostituire le parti usurate o danneggiate.

GARANZIA

- sweeek garantisce i propri prodotti contro eventuali difetti di fabbricazione e di materiale per un periodo di 2 anni dalla data di ricevimento da parte del consumatore. In caso di difetto di conformità ti invitiamo a contattare tempestivamente il nostro servizio clienti e a non utilizzare il prodotto.
- Se una parte risulta difettosa durante il periodo di garanzia, sweeek riparerà o sostituirà la parte secondo i termini e le condizioni definite dal servizio post-vendita sweeek. La garanzia sweeek si applica alla sostituzione di parti danneggiate. sweeek si riserva il diritto di ispezionare il prodotto prima di accettare la garanzia.
- Se un prodotto viene ritenuto difettoso da sweeek, la garanzia copre esclusivamente la riparazione o la sostituzione del prodotto difettoso. sweeek non sarà responsabile per eventuali costi o danni sostenuti a seguito di un uso improprio di questo prodotto. sweeek non sarà responsabile per eventuali costi, perdite o danni causati dalla perdita di questo prodotto.
- Questa garanzia non si applica in caso di abuso, cattiva gestione o riparazione non autorizzata.
- I nostri prodotti sono destinati all'uso in un ambiente privato e personale. Qualsiasi utilizzo in un contesto professionale (noleggio, attività scolastiche, ecc.) annullerà automaticamente tutte le garanzie.
- Questo prodotto è progettato per un uso specifico. Un uso improprio può comportare gravi rischi per l'utente e invalidare la garanzia.

ELENCO ESCLUSIONI DI GARANZIA

- Difetti o danni derivanti da un errore di montaggio o dal mancato rispetto delle condizioni d'uso del prodotto.
- Danni derivanti da un utilizzo non conforme alle specifiche tecniche o all'utilizzo del prodotto. (Non rispetto dei consigli d'uso, manutenzione, conservazione e protezione, mancanza di supervisione).
- Danni legati all'utilizzo di prodotti abrasivi o ad una manutenzione inadeguata.
- Modifiche, interventi o riparazioni effettuate sul prodotto senza previo consenso del venditore.
- Danni al prodotto derivanti dalla normale usura tenuto conto della sua natura, funzione, composizione e prezzo.
- Danni derivanti da cause esterne quali: urto, negligenza, incendio, inondazioni, atti vandalici, calamità naturali, neve, intemperie, ecc. In questo caso vi invitiamo a contattare la vostra assicurazione.
- Fenomeni di scolorimento causati dalla luce naturale o artificiale.
- La comparsa di ruggine o corrosione.
- Scolorimento o corrosione prematura in seguito all'uso vicino alla costa (entro un raggio di 20 km) o in un'area ad alto rischio di ondate di caldo.
- Danni a parti soggette ad usura o sensibili non segnalati al ricevimento del prodotto (elementi gonfiabili, elementi in vetro, parti mobili, parti di attrito, elementi di protezione o anticaduta).
- Danni legati all'uso intensivo o professionale.
- Difetti di cucitura o strappi non segnalati al ricevimento del prodotto.

WARHINWEISE

WICHTIG! LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH SORGFÄLTIG DURCH

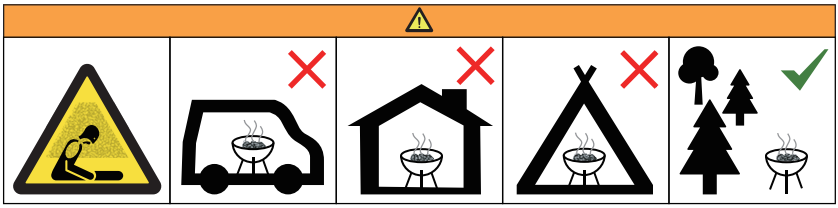
- Lesen Sie die folgenden Montageanweisungen sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt zusammenbauen und verwenden. Wenn Sie dieses Produkt für eine andere Person zusammenbauen, geben Sie dieses Dokument zur späteren Verwendung an diese weiter.
- Der Grill muss vor der Benutzung auf einen stabilen, horizontalen Untergrund aufgestellt werden.
- Zünden Sie den Grill zu Ihrer Sicherheit nicht mit flüssigem Brennstoff oder Anzünder an. Füllen Sie vor dem ersten Gebrauch die Schale mit Holzkohle und lassen Sie den Grill mindestens 30 Minuten lang alleine brennen.
- Der Behälter ist für eine Menge von 6,5kg Standard-Holzkohle ausgelegt.
- Es ist ratsam, beim Grillen Handschuhe zu tragen, um sich vor Hitze und Flammen zu schützen.

WARNUNG!

- ACHTUNG! Dieses Grillgerät wird sehr heiß und darf während des Betriebes nicht bewegt werden.
- ACHTUNG! Nicht in geschlossenen Räumen nutzen!
- ACHTUNG! Zum Anzünden oder Wiederanzünden keinen Spiritus oder Benzin verwenden! Nur Anzündhilfen entsprechend EN 1860-3 verwenden!
- ACHTUNG! Kinder und Haustiere fernhalten.
- ACHTUNG! Achten Sie auf scharfe Kanten. Bei der Herstellung des Grills wurde darauf geachtet, scharfe/hervorstehende Kanten zu vermeiden. Sie müssen jedoch alle Teile sorgfältig behandeln, um das Verletzungsrisiko zu vermeiden.
- ACHTUNG! Nur zur Verwendung im Freien geeignet.

SYMBOLE

Die folgenden Symbole sind an Ihrem Produkt angebracht. Bitte informieren Sie sich über ihre Bedeutung. Durch eine bessere Interpretation dieser Symbole können Sie das Produkt auf sicherste Weise bedienen.





Betreiben Sie den Grill nicht in geschlossenen und/oder bewohnbaren Räumen, z:B. Gebäuden, Zelten, Wohnwagen, Wohnmobilen Booten. Es besteht Lebensgefahr durch Kohlenmonoxid Vergiftung.

SICHERHEITSHINWEISE

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Das Gerät ist für die Verwendung im Freien geeignet.
- Dieser Grill wurde nur für den Gebrauch im Freien entwickelt, weit weg von allen brennbaren Produkten.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht unter Einfluss von Alkohol oder Drogen.
- Verwenden Sie für Ihren Holzkohlegrill keine Holzscheite als Brennmaterial.
- Lassen Sie brennbare Produkte nicht in der Nähe des Geräts. Lagern Sie das Zündgut an einem trockenen, von vor Hitze geschützten Ort.
- Berühren Sie niemals den Grill oder seine Halterung, um zu überprüfen, ob das Gerät heiß ist, da die Gefahr schwerer Verbrennungen besteht.
- Befolgen Sie die Gemeinde- und Präfekturverordnungen in Zeiten, in denen Brände auftreten können, insbesondere in der Sommersaison.
- Der Grill muss vor dem Gebrauch auf einem stabilen, horizontalen Untergrund installiert werden.
- Der Grill muss auf einer ebenen, regengeschützten Fläche aufgestellt und gegen direktes Eindringen von Wasser geschützt werden.

- Der Grill muss aufgeheizt werden und der Brennstoff muss mindestens 30 Minuten lang glühen, bevor das erste Mal gegrillt wird.
- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen, Verbrennungen oder sogar zu Brandgefahr führen.

PRODUKT SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät muss während des Gebrauchs von brennbaren Materialien ferngehalten werden.
- Dieses Gerät kann sehr heiß werden. Berühren Sie den Behälter nicht und bewegen Sie ihn während des Gebrauchs nicht.
- Kippen Sie das Gerät nicht, wenn es eingeschaltet und heiß ist.
- Verwenden Sie keinen Alkohol oder kein Benzin, um das Feuer zu entfachen oder wieder anzuzünden! Verwenden Sie nur Anzünder gemäß EN 1860-3.
- Halten Sie Kinder und Tiere vom Produkt fern.
- Machen Sie sich mit allen Bedienelementen und deren ordnungsgemäßem Betrieb vertraut, damit Sie wissen, wie Sie den Motor abstellen und im Notfall die Stromversorgung abstellen können.
- Beachten Sie die maximal zulässige Last von 25 kg. Zu viel Last kann den Motor beschädigen oder sogar zerstören.
- Stellen Sie im Notfall Feuerlöschsysteme bereit.
- Vorsicht bei scharfen Kanten. Bei der Herstellung des Grillspießes wurde alles unternommen, um scharfe oder hervorstehende Kanten zu erkennen und zu beseitigen. Dennoch sollten alle Teile vorsichtig gehandhabt werden, um Verletzungen zu vermeiden.
- Warten Sie, bis der Grill vollständig abgekühlt ist, bevor Sie ihn entleeren und reinigen, um ein Verbrennen zu vermeiden.
- Die vom Hersteller geschützten Teile dürfen vom Nutzer nicht manipuliert werden.
- Es sind Feuerlöschvorrichtungen für den Notfall vorzusehen.
- Die Umgebung des Grills muss unbedingt frei von Hindernissen sein, und zwar in einem Umkreis von mindestens einem Meter auf jeden Seiten und auf der Rückseite des Grills. Die Vorderseite des Geräts muss vollständig zugänglich bleiben.
- Alle Bedienelemente und deren korrekte Funktion kennen lernen, um zu wissen, wie man den Motor abschaltet und die Stromversorgung im Notfall unterbricht.
- Die vom Hersteller oder Händler zusammengebauten Teile dürfen nicht verändert werden.
- An den Teilen, aus denen dieser Grill besteht, dürfen keine Veränderungen vorgenommen werden.

- Eventuelle Reparaturen dürfen nur nach vorheriger Genehmigung durch den Kundendienst sweeek,
- dem ausschließlichen Lieferanten von zertifizierten Ersatzteilen, durchgeführt werden.

HINWEISE ZUR LEBENSMITTELSICHERHEIT

- Waschen Sie sich vor dem Umgang mit Fleisch, Geflügel und frischem Fisch die Hände mit warmem Seifenwasser.
- Fleisch, Fisch oder Geflügel nicht bei Zimmertemperatur auftauen. Im Kühlschrank auftauen lassen.
- Legen Sie gekochte Lebensmittel niemals auf einen Teller, der mit rohen Lebensmitteln in Berührung gekommen ist.
- Waschen Sie mit Seifenwasser und spülen Sie alle Teller und Küchengeräte aus, die mit rohem Fleisch oder Fisch in Berührung gekommen sind.

ELEKTRISCHE SICHERHEITSHINWEISE

- Das Gerät muss an eine Steckdose mit Erdungskontak angeschlossen sein.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, sofern sie angemessen beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Ihr Gerät muss über ein Verlängerungskabel mit Strom versorgt werden. Bei Verwendung eines ungeeigneten Verlängerungskabels besteht die Gefahr von Feuer und Stromschlag.
- Das Gerät sollte über eine Differenzstromvorrichtung (DR) mit einem zugewiesenen Restbetriebsstrom von nicht mehr als 30 mA versorgt werden.
- Das Gerät muss über eine Schaltung mit einem Differenzstrom-Reststromsystem (DDR) mit einem zugewiesenen Betriebsdifferenzstrom von nicht mehr als 30 mA versorgt werden.
- Die Geräte sind nicht dazu bestimmt, durch einen externen Timer oder ein separates Fernbedienungssystem in Betrieb gesetzt zu werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Schützen Sie das Verlängerungskabel, das den Motor versorgt, vor der Hitze des Grills.
- Stellen Sie bei Verwendung des Verlängerungskabels Folgendes sicher:
  - Die Stifte des Verlängerungskabels haben die gleiche Anzahl, Form und Abmessungen wie die des Steckers.
  - Das Verlängerungskabel ist korrekt verdrahtet und in gutem Zustand.
  - Die Verlängerung befindet sich auf der Rückseite des Geräts, um keine Störungen zu verursachen.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Netzteil und das Verlängerungskabel keine Beschädigungen oder Abnutzungserscheinungen aufweisen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Kabel beschädigt sind, und wenden Sie sich an Ihren Händler, um Unterstützung beim Kundendienst zu erhalten.
- Es wird empfohlen, das Netzkabel regelmäßig auf mögliche Beschädigungen zu untersuchen. Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn das Netzkabel beschädigt ist.
- Die Geräte sind nicht dafür vorgesehen, mithilfe einer externen Zeitschaltuhr oder durch ein separates Fernsteuerungssystem in Betrieb genommen zu werden.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz in Haushalts- und ähnlichen Anwendungen bestimmt, wie:
  - Küchenecken für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - Die Bauernhöfe;
  - Die Nutzung von Hotels, Motels und anderen Wohnbereichen durch die Gäste;
  - Umgebungen vom Typ Gästezimmer.
- Im Abschnitt „PFLEGEHINWEISE“ finden Sie Vorsichtsmaßnahmen, die Sie bei der Pflege des Geräts beachten sollten.

TECHNISCHE MERKMALE DES MOTORS

Modell	MX-A40
Stromversorgung	220-240V - 50-60Hz
Leistung	15W

ANWENDUNGSHINWEISE

ZÜNDUNG

1. Horizontale Verwendung (Grillmodus)

- Nehmen Sie die Geräteeinstellungen vor, bevor Sie das Produkt einschalten.
- Stellen Sie sicher, dass die Schale mit den 2 zu diesem Zweck vorgesehenen Stiften horizontal korrekt befestigt ist ❶.
- Reinigen Sie die Grillroste und die Spieße, bevor Sie sie zum ersten Mal verwenden.
- Entfernen Sie die Grillroste ❺ und ❻ .
- Legen Sie eine erste Schicht Holzkohle auf die gesamte Oberfläche des Feuerraums. Verteilen Sie die Holzkohle gut, die Schicht sollte nicht höher als 15 cm über dem Kessel liegen.
- Legen Sie zerknülltes Zeitungspapier unter die Holzkohle.
- Es ist am besten, die Holzkohle mit Streichhölzern anzuzünden.
- Sobald die erste Schicht richtig glüht, legen Sie eine zweite Schicht Holzkohle auf, um den Grill zu maximal ¾ zu füllen.
- Lassen Sie die Kohle etwa 30 Minuten lang brennen. Grillgut erst auflegen, wenn der Brennstoff mit einer Ascheschicht bedeckt ist. Diese gleichmäßig in der Schale verteilen.
- Setzen ❺ und ❻ befestigen Sie das Grillrost darauf, um mit dem Grillen der Speisen zu beginnen. Denken Sie daran, dass das Gerät sehr heiß ist.

2. Vertikale Verwendung (Spieß-Modus)

- Nehmen Sie die Geräteeinstellungen vor, bevor Sie das Produkt einschalten.
- Stellen Sie sicher, dass die Schale mit den 2 zu diesem Zweck vorgesehenen Stiften vertikal korrekt befestigt ist ❶.
- Reinigen Sie die Grillroste und die Spieße, bevor Sie sie zum ersten Mal verwenden.
- Entfernen Sie das Gitter ❻ und stellen Sie sicher, dass das Grillrost ❺ mit den Schrauben richtig befestigt ist Ⓑ.
- Legen Sie Ihre Holzkohle in den Metallkorb in der Schale.
- Legen Sie trockenes Holz, zerknitterte Zeitung oder Anzünder gemäß EN 1860-3 in die Holzkohle.
  Es ist am besten, die Holzkohle mit Streichhölzern anzuzünden.
- Lassen Sie die Kohle etwa 30 Minuten lang brennen. Bevor Sie mit dem Kochen beginnen, warten Sie, bis eine Ascheschicht den Brennstoff bedeckt. Diese gleichmäßig im Kessel verteilen.
- Kochen Sie Ihre Speisen und denken Sie daran, dass das Gerät sehr heiß ist.

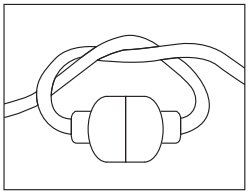
VERWENDUNG DES ELEKTRISCHEN SPIESSES

- Entfernen Sie den Spieß vom Gerät und heizen Sie den Grill vor.
- Stecken Sie das Stück Fleisch gleichmäßig auf den Spieß.
- Mit einer Gabel einstechen und mit den Klemmschrauben festziehen. Das Fleisch sollte sich nicht am Spieß bewegen. Die Drehung sollte kontinuierlich und gleichmäßig sein.
- Setzen Sie den Spieß in die dafür vorgesehenen Halterungen des Drehspießes ein. Das Ende des Spießes mit der Metallstange muss auf der Motorseite in die passende Aussparung eingesetzt werden. Das andere, spitze Ende gehört auf die gegenüberliegende Seite (ohne Motor).
- Stellen Sie sicher, dass sich der Spieß immer auf der Motorseite vor der gegenüberliegenden Seite befindet.
- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsschlitze des Schaltkastens nicht durch Staub oder andere Fremdkörper blockiert sind, um die Gefahr einer Überhitzung zu vermeiden. Überhitzung des Motors kann zu schweren Verletzungen, Verbrennungen und Zerstörungen führen.
- Schließen Sie den Motor mit einem Verlängerungskabel an das Stromnetz an. Starten Sie den Motor mit seinem Schalter.
- Drücken Sie die Taste „I“ zum Starten und „O“ zum Ausschalten des Elektromotors.
- Wenn Sie mit dem Garen fertig sind, schalten Sie den Strom aus, bevor Sie das Fleisch vom Spieß nehmen.

GAREN

- Lassen Sie die Kohle mindestens 30 Minuten lang brennen, bis sie von einem hellgrauen Aschefilm bedeckt ist, bevor Sie die Lebensmittel auf den Spieß des Drehgrills legen.
- Stechen Sie während des Kochens niemals Fleisch mit einer Gabel ein. Es wird etwas von seinem Saft verlieren und austrocknen.
- Im Bratmodus wird der Bratensaft während des Garvorgangs in der Fleischschale ⓮ aufgefangen. Er kann zum Garen verwendet werden. Achtung! Nehmen Sie die Schale ⓮ während des Garens nicht heraus.
- Die zu garenden Lebensmittel sollten vor dem Garen Raumtemperatur haben. Wenn die Lebensmittel gefroren sind, tauen Sie sie vor dem Garen gründlich auf.
- Die maximale Belastung des Drehspießes beträgt 25 kg.
- Im Bratmodus können Sie bei Bedarf die Grillroste abnehmen, um das Fleisch oder Geflügel ungehindert drehen zu können.

VERBINDUNG



- Die Verwendung eines Verlängerungskabels ist obligatorisch. Daher muss überprüft werden, ob es sich in einem guten elektrischen Zustand befindet, wie in den Sicherheitshinweisen dieses Dokuments festgelegt.
- Es ist ratsam, mit dem Stecker und der Verlängerung einen „Knoten“ zu machen, wie in der nebenstehenden Abbildung:

LAGERUNG DES GERÄTS

- Verstauen Sie das Gerät erst dann, wenn es gereinigt wurde.
- Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lagern Sie es nicht in der Nähe von ätzenden Substanzen wie Düngemitteln, Verdünnern oder Kraftstoffen.
- Decken Sie das Gerät nicht mit einer wasserdichten Plane ab. Durch Kondensation wird die zurückbleibende Feuchtigkeit die metallischen und elektronischen Bauteile des Gerätes beschädigen.
- Schützen Sie das Gerät vor Frost und Feuchtigkeit.

RECYCELN SIE EIN ELEKTRISCHES GERÄT

- Motorkomponenten können umweltgefährdende Elemente enthalten und dürfen nicht in der Natur oder mit dem Hausmüll entsorgt werden.
- Um das Risiko einer Verschmutzung des Planeten zu vermeiden, gehen Sie wie folgt vor, um das Gerät zu entsorgen:
  - Decken Sie die Anschlüsse der Steckdose mit Klebeband ab.
  - Versuchen Sie nicht, die Komponenten des Geräts zu zerlegen oder darauf zuzugreifen.
  - Verbrennen Sie das Gerät nicht.
  - Entsorgen Sie die Gegenstände in einem Recyclingzentrum oder einem zugelassenen Recyclingzentrum.



Die EU-Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) schreibt vor, dass Haushaltsgeräte nicht in den normalen Strom der kommunalen Abfälle geworfen werden dürfen. Altgeräte müssen getrennt gesammelt werden, um die Verwertungs- und Recyclingquote der Materialien, aus denen sie bestehen, zu maximieren,und um die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne ist auf allen Produkten angebracht, um Sie an die Pflicht zur getrennten Sammlung zu erinnern.

PFLEGEHINWEISE

- Warten Sie, bis der Grill und die Holzkohle vollständig abgekühlt sind, bevor Sie die Asche leeren und das Gerät reinigen.
- Stellen Sie während der Wartung und Reinigung sicher, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt und alle beweglichen Teile angehalten sind.
- Nach dem Grillen den Rost und den Spieß entfernen, um keine verbrannten Rückstände darauf zu hinterlassen. Ihre Reinigung wird erheblich erleichtert.
- Ein- bis zweimal im Jahr sollte der Drehspieß mit einem milden Reinigungsmittel und Wasser gereinigt werden. Mit klarem Wasser abspülen und abtrocknen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser auf den Motor oder das Netzkabel gelangt. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.
- Überprüfen Sie das Gerät und ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile.

GARANTIE

- sweeek garantiert für einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem Datum des Erhalts durch den Verbraucher, dass seine Produkte frei von Herstellungs- und Materialfehlern sind. Im Falle einer Nichtkonformität bitten wir Sie, sich umgehend an unseren Kundenservice zu wenden und das Produkt nicht zu verwenden.
- Sollte sich ein Teil während der Garantiezeit als defekt erweisen, wird sweeek die Reparatur oder den Ersatz des Teils übernehmen, und zwar gemäß den vom sweeek Kundendienst festgelegten Modalitäten. Die Inanspruchnahme der sweeek-Garantie erfolgt durch den Ersatz der beschädigten Teile. sweeek behält sich das Recht vor, das Produkt vor der Garantieübernahme zu überprüfen.
- Wenn sweeek ein Produkt als fehlerhaft erachtet, deckt die Garantie nur die Reparatur oder den Austausch des fehlerhaften Produkts ab. sweeek übernimmt keine Verantwortung für Kosten oder Schäden, die durch eine nicht ordnungsgemäße Verwendung dieses Produkts entstehen. sweeek übernimmt keine Verantwortung für Kosten, Verluste oder Schäden, die durch den Verlust dieses Produkts entstehen.
- Diese Garantie gilt nicht im Falle von Missbrauch, unsachgemäßer Handhabung oder unbefugter Reparatur.
- Unsere Produkte sind für den Einsatz im privaten und persönlichen Bereich bestimmt. Bei jeglicher Nutzung im beruflichen Kontext (Vermietung, Schulaktivitäten usw.) erlöschen automatisch sämtliche Garantien.
- Dieses Produkt ist für eine bestimmte Verwendung konzipiert. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu ernsthaften Gefahren für den Benutzer führen und zum Erlöschen der Garantie führen.

LISTE DER GARANTIEAUSSCHLÜSSE

- Mängel oder Schäden, die auf einen Montagefehler oder die Nichteinhaltung der Nutzungsbedingungen des Produkts zurückzuführen sind.
- Schäden, die aus einer Verwendung resultieren, die nicht den technischen Spezifikationen oder der Nutzung des Produkts entspricht. (Nichtbeachtung der Hinweise zu Gebrauch, Wartung, Lagerung und Schutz, mangelnde Aufsicht).
- Schäden, die auf die Verwendung von Schleifmitteln oder unsachgemäße Wartung zurückzuführen sind.
- Änderungen, Eingriffe oder Reparaturen am Produkt ohne vorherige Zustimmung des Verkäufers.
- Schäden am Produkt, die auf normale Abnutzung in Bezug auf Beschaffenheit, Funktion, Zusammensetzung und Preis zurückzuführen sind.
- Schäden, die auf äußere Ursachen zurückzuführen sind, wie zum Beispiel: Schock, Fahrlässigkeit, Feuer, Überschwemmung, Vandalismus, Naturkatastrophe, Schnee, schlechtes Wetter usw. In diesem Fall bitten wir Sie, sich an Ihre Versicherung zu wenden.
- Verfärbungserscheinungen durch natürliches oder künstliches Licht.
- Das Auftreten von Rost oder Korrosion.
- Vorzeitige Verfärbung oder Korrosion nach Verwendung in Küstennähe (im Umkreis von 20 km) oder in einem Gebiet mit hohem Hitzewellenrisiko.
- Schäden an Verschleißteilen oder zerbrechlichen Teilen, die bei Erhalt des Produkts nicht gemeldet wurden (aufblasbare Elemente, Glaselemente, bewegliche Teile, Reibungsteile, Schutz- oder Absturzsicherungselemente).
- Schäden im Zusammenhang mit intensiver oder professioneller Nutzung.
- Naht- oder Reißfehler, die bei Erhalt des Produkts nicht gemeldet wurden.

OSTRZEŻENIE

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE PRZED UŻYCIEM

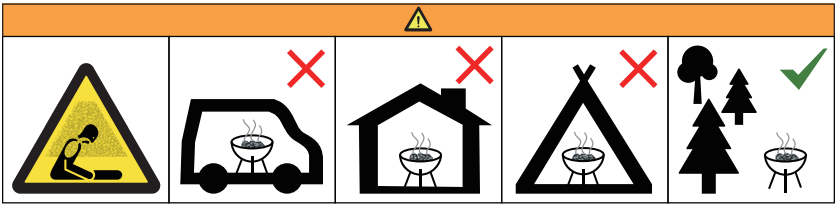
- Przed montażem i użytkowaniem tego produktu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję montażu. Jeśli montujesz ten produkt dla kogoś innego, przekaż mu ten dokument, które może być przydatny w przyszłości.
- Przed użyciem grill należy zainstalować na stabilnym, poziomym wsporniku.
- Dla własnego bezpieczeństwa nie rozpalaj grilla paliwem płynnym ani podpałką płynną. Przed pierwszym użyciem umieść ruszt na węgiel drzewny na dnie grilla, wypełnij palenisko węglem drzewnym i podpal go, aby żarzył się przez co najmniej 30 minut.
- Zbiornik został zaprojektowany aby pomieścić 6,5kg węgla standardowego.
- Zaleca się używanie rękawiczek podczas obsługi rożna, aby chronić się przed gorącem i płomieniami.

UWAGA!

- UWAGA! Ten grill będzie bardzo gorący. Nie przesuwaj go podczas użytkowania.
- UWAGA! Nie używać w pomieszczeniach zamkniętych!
- UWAGA! Nie używać spirytusu ani benzyny do rozpalania lub ponownego rozpalania! Używać wyłącznie rozpałek zgodnych z normą EN1860-3!
- UWAGA! Nie zostawiaj grilla w zasięgu dzieci i zwierząt.
- UWAGA! Uważaj na ostre krawędzie. Podczas produkcji grilla dołożono wszelkich starań, aby wykryć i usunąć ostre miejsca/wystające krawędzie. Jednakże ze wszystkimi częściami należy obchodzić się ostrożnie, aby uniknąć ryzyka obrażeń.
- UWAGA! Tylko do użytku na zewnątrz.

ZNAKI

Poniższe znaki są umieszczone na produkcie. Proszę przestudiować i poznać ich znaczenie. Lepsza interpretacja tych oznakowań pozwoli na najbezpieczniejszą obsługę produktu.





Nie używaj grilla w pomieszczeniach zamkniętych i/lub mieszkalnych, na przykład w domach, namiotach, przyczepach kempingowych, samochodach kempingowych, łodziach. Ryzyko śmierci w wyniku zatrucia tlenkiem węgla.

INSTRUKCJE BEZPIECZENSTWA

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie nadaje się do użytku na zewnątrz.
- Ten grill został zaprojektowany wyłącznie do użytku zewnętrznego, z dala od wszelkich produktów łatwopalnych.
- Nie używaj tego urządzenia pod wpływem alkoholu lub narkotyków.
- Nie używaj drewna w grillu węglowym.
- Nie pozostawiaj produktów łatwopalnych w pobliżu urządzenia. Przechowuj produkty do rozpalania w suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła.
- Nigdy nie dotykaj grilla ani jego wspornika, aby sprawdzić, czy urządzenie jest gorące, w przeciwnym razie istnieje ryzyko poważnego poparzenia.
- Przestrzegaj rozporządzeń gminnych w okresach sprzyjających pożarom, szczególnie w sezonie letnim.
- Grill należy ustawić na stabilnej, poziomej powierzchni przed jego użyciem.
- Grill należy postawić na płaskiej powierzchni i osłonić przed deszczem lub zabezpieczyć przed dostaniem się wody do środka.
- Przed pierwszym gotowaniem grill należy rozgrzać węglem i rozżarzyć przez co najmniej 30 minut.

- Niezastosowanie się do tych instrukcji może skutkować poważnymi obrażeniami, poparzeniami, a nawet zagrożeniem pożarowym.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA PRODUKTU

- Podczas użytkowania urządzenie należy trzymać z dala od materiałów łatwopalnych.
- Urządzenie może się bardzo nagrzać. Nie dotykaj zbiornika i nie przenoś go podczas użytkowania.
- Nie przełączaj urządzenia, gdy jest włączone i gorące.
- Nie używaj alkoholu ani benzyny do rozpalania, podtrzymania lub ponownego rozpalenia ognia! Używaj wyłącznie podpałek zgodnych z normą EN 1860-3.
- Trzymaj dzieci i zwierzęta z dala od produktu.
- Zapoznaj się ze wszystkimi elementami sterującymi i ich prawidłowym działaniem, aby wiedzieć, jak zatrzymać silnik i wiedzieć, jak wyłączyć zasilanie w sytuacji awaryjnej.
- Przestrzegaj maksymalnego dopuszczalnego obciążenia, które wynosi 25 KG. Zbyt duże obciążenie może spowodować uszkodzenie silnika lub nawet jego zniszczenie.
- Zapewnij urządzenia gaśnicze na wypadek sytuacji awaryjnej.
- Należy uważać na ostre krawędzie. Dołożono wszelkich starań podczas produkcji rożna, aby wykryć i usunąć ostre lub wystające krawędzie, jednak wszystkie elementy należy obsługiwać ostrożnie, aby uniknąć ryzyka zranienia.
- Poczekaj, aż grill całkowicie ostygnie przed jego opróżnieniem i czyszczeniem, aby uniknąć ryzyka poparzenia.
- Części zabezpieczone przez producenta nie mogą być obsługiwane przez użytkownika.
- Zapewnij środki do gaszenia ognia w razie sytuacji awaryjnej.
- Konieczne jest, aby wokół grilla nie było żadnych przeszkód znajdujących się w odległości mniejszej niż jeden metr po bokach i z tyłu. Przód urządzenia musi pozostać w pełni dostępny.
- Zapoznaj się ze wszystkimi elementami sterującymi i ich działaniem, aby wiedzieć, jak zatrzymać silnik i odciąć zasilanie w sytuacji awaryjnej.
- Nie wolno modyfikować podzespołów montowanych przez producenta lub sprzedawcę. Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji elementów tworzących grill. Wszelkie naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie po uprzedniej zgodzie serwisu posprzedażowego sweeek, wyłącznym dostawcą certyfikowanych części zamiennych.

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ŻYWNOŚCI

- Umyj ręce ciepłą wodą z mydłem przed każdym kontaktem ze świeżym mięsem, drobiem lub rybami.
- Nie rozmrażaj mięsa, ryb ani drobiu w temperaturze pokojowej. Rozmrażaj je w lodówce.
- Nigdy nie kładź ugotowanej żywności na talerzu, który wcześniej miał kontakt z surową żywnością.
- Umyj wszystkie talerze i przybory kuchenne, które miały kontakt z surowym mięsem lub rybami, wodą z mydłem, a następnie dokładnie je opłucz.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA URZĄDZENIA ELEKTRYCZNEGO

- Urządzenie należy podłączyć do gniazdka elektrycznego z uziemieniem.
- Trzymaj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8. roku życia oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także takie, które nie mają doświadczenia ani wiedzy – pod warunkiem, że są pod opieką lub zostały poinstruowane, jak bezpiecznie z niego korzystać i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Sprzątanie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Urządzenie powinno być zasilane za pomocą odpowiedniego przedłużacza. Użycie nieodpowiedniego przedłużacza może spowodować ryzyko pożaru lub porażenia prądem.
- Zaleca się zasilanie urządzenia przez wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 mA.
- Urządzenie musi być zasilane przez obwód wyposażony w wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 mA.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do działania za pomocą zewnętrznego timera ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażowy lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Chronić przedłużacz zasilający silnik przed ciepłem wydobywającym się z urządzenia.
- Podczas korzystania z przedłużacza należy upewnić się, że:
  - Styki przedłużacza mają taką samą liczbę, kształt i wymiary jak w gnieździe.
  - Przedłużacz jest prawidłowo podłączony i w dobrym stanie.
  - Przedłużacz znajduje się z tyłu urządzenia, tak aby nie przeszkadzał.

- Regularnie sprawdzaj, czy zasilacz i przedłużacz nie uległy uszkodzeniu lub oznakom zużycia. Nie używaj urządzenia, jeśli przewody są uszkodzone i skontaktuj się ze sprzedawcą w celu uzgodnienia dalszego postępowania z serwisem posprzedażowym.
- Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem oznak uszkodzeń; nie używaj urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony.
- Urządzenia nie są przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego timera lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w środowiskach domowych i podobnych, takich jak:
  - aneksy kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
  - gospodarstwa rolne;
  - użytkowanie przez gości hoteli, moteli i innych obiektów mieszkalnych;
  - środowiska typu pensjonat.“
- Zapoznaj się z rozdziałem „WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI”, aby poznać środki ostrożności podczas czyszczenia i konserwacji urządzenia.

CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA SILNIKA

Model	MX-A40
Zasilanie	220-240V - 50-60Hz
Moc	15W

INSTRUKCJE UZYTKOWANIA

ROZPALENIE

1. Zastosowanie poziome (tryb grillowania)
- Dokonaj ustawień urządzenia przed włączeniem produktu.
- Upewnij się, że zbiornik jest prawidłowo zamocowany w poziomie za pomocą 2 kołków L dostarczonych do tego celu.
- Umyj ruszty i rożna rożna przed pierwszym użyciem.
- Usuń kratki 5 i 6.
- Rozłóż pierwszą warstwę węgla drzewnego na całej powierzchni misy. Dobrze rozprowadź węgiel drzewny, warstwa węgla nie powinna przekraczać wysokości 15 cm od dna zbiornika.
- Umieść zmiętą gazetę pod węglem drzewnym.
- Węgiel drzewny najlepiej rozpalać zapałkami.
- Po prawidłowym rozpaleniu pierwszej warstwy należy dołożyć drugą warstwę węgla drzewnego tak, aby napełnić zbiornik do ¾ jego maksymalnej pojemności.
- Pozostawić węgiel na około 30 minut. Przed rozpoczęciem grillowania sprawdź, czy paliwo jest pokryte popiołem. Rozłóż całość równomiernie w misie.
- Nałóż ponownie ruszty 5 i 6 i zabezpiecz je, aby rozpocząć gotowanie. Należy pamiętać, że urządzenie jest bardzo gorące.

2. Zastosowanie w pionie (tryb rożna)
- Dokonaj ustawień urządzenia przed włączeniem produktu.
- Upewnij się, że zbiornik jest prawidłowo zamocowany w pionie za pomocą dostarczonych do tego celu kołków śrubowych 2 L.
- Umyj ruszty i rożna rożna przed pierwszym użyciem.
- Zdejmij kratkę 6 i upewnij się, że kratka 5 jest prawidłowo przymocowana śrubami B.
- Umieść węgiel drzewny w metalowej misie w zbiorniku.
- Umieść suchą rozpałkę i pogniecioną gazetę w węglu drzewnym. Węgiel drzewny najlepiej rozpalać zapałkami.
- Pozostawić węgiel na około 30 minut, przed rozpoczęciem gotowania odczekać, aż pokryje się warstwą popiołu. Rozłóż całość równomiernie w misie.
- Gotuj żywność, pamiętając, że urządzenie jest bardzo gorące.

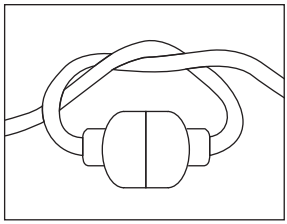
KORZYSTANIE Z ROŻNA ELEKTRYCZNEGO

- Wyjmij rożen z urządzenia i rozgrzej grill.
- Połóż kawałek mięsa w równomierny sposób na rożnie.
- Nałóż mięso na widełki i dokręć śrubami dociągającymi. Mięso nie powinno przesuwać się na rożnie. Obrót musi być ciągły i płynny.
- Zamontuj rożen w przeznaczonych do tego miejscach rożna. Koniec rożna z metalowym prętem powinien być umieszczony po stronie silnika, w odpowiednim wycięciu. Drugi, zaostrzony koniec należy umieścić po przeciwnej stronie (strona bez silnika).
- Pamiętaj, aby zawsze umieszczać rożen po stronie silnika, a następnie po stronie przeciwnej.
- Aby uniknąć ryzyka przegrzania, należy sprawdzić, czy otwory wentylacyjne w skrzynce elektrycznej nie są zablokowane przez kurz lub inne ciała obce. Przegrzanie silnika może spowodować poważne obrażenia i oparzenia, a także jego zniszczenie.
- Podłączyć silnik do gniazadka za pomocą przedłużacza. Uruchom silnik za pomocą przełącznika.
- Naciśnij przycisk I, aby uruchomić i O, aby zatrzymać silnik elektryczny.
- Po zakończeniu gotowania wyłącz zasilanie przed sciągnięciem mięsa z rożna.

GOTOWANIE

- Odczekaj co najmniej 30 minut, aż węgiel dobrze się wypali i pokryje się warstwą jasnego popiołu, zanim umieścisz jedzenie na rożnie.
- Nigdy nie nakłuwaj mięsa widelcem podczas gotowania. Straci sok i wyschnie.
- W trybie rożna sos z gotowania zebrany na blasze 14 można wykorzystać do gotowania mięsa. Uwaga ! Nie wyjmuj blachy 14 podczas gotowania.
- Zaleca się, aby żywność przeznaczona do gotowania miała przed gotowaniem temperaturę pokojową. Jeśli żywność jest zamrożona, należy ją całkowicie rozmrozić przed gotowaniem.
- Maksymalne obciążenie rożna wynosi 25 kg.
- W trybie rożna można w razie potrzeby wyjąć ruszty, aby mięso lub drób obracały się bez przeszkód.

PODŁĄCZENIE



- Korzystanie z przedłużacza jest obowiązkowe, dlatego zaleca się sprawdzenie, czy jest on w dobrym stanie elektrycznym, zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa zawartymi w tym dokumencie.
- Zaleca się zawiązanie węzła z gniazdkiem i przedłużaczem, jak na obrazku obok:

PRZECHOWYWNIE URZĄDZENIA

- Chowaj urządzenie dopiero po jego wyczyszczeniu.
- Przechowuj urządzenie pod przykryciem, w suchym i chłodnym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
- Unikaj przechowywania go w pobliżu substancji żrących, takich jak nawozy, rozcieńczalniki lub paliwa.
- Nie przykrywaj urządzenia wodoodporną plandeką. W wyniku kondensacji pozostała wilgoć uszkodzi metalowe i elektroniczne elementy tego ostatniego.
- Chronić urządzenie przed mrozem i wilgocią.

ODDAJ URZĄDZENIA ELEKTRYCZNE DO RECYKLINGU

- Elementy silnika mogą zawierać elementy niebezpieczne dla środowiska i nie należy ich wyrzucać razem z odpadami domowymi.
- Aby uniknąć ryzyka zanieczyszczenia planety, poniżej przedstawiono procedurę wyrzucania urządzenia:
  - Zakryj zaciski gniazdka taśmą klejącą.
  - Nie próbuj demontować ani uzyskać dostępu do elementów urządzenia.
  - Nie spalaj urządzenia.
  - Przedmioty należy zwrócić do zatwierdzonych i sprawdzonych miejsc, które zajmują się recyklingiem.



Dyrektywa europejska 2012/19/UE dotycząca zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (ZSEE) wymaga, aby urządzenia domowe nie trafiały do zwykłych odpadów komunalnych. Zużyte urządzenia muszą być zbierane oddzielnie, aby zoptymalizować odzysk i recykling materiałów oraz zmniejszyć wpływ na zdrowie ludzi i środowisko.Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na wszystkich produktach przypomina o obowiązku selektywnej zbiórki odpadów.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Poczekaj, aż grill rożen i węgiel całkowicie ostygną, zanim wyrzucisz popiół i wyczyścisz całość.
- Podczas konserwacji i czyszczenia upewnij się, że maszyna jest odłączona od zasilania i wszystkie ruchome części się zatrzymały.
- Po zakończeniu gotowania zdejmij grill i rożen, aby uniknąć pozostawienia przypalonych pozostałości na tych elementach. Ich czyszczenie będzie znacznie ułatwione.
- Raz lub dwa razy w roku wyczyść rożen łagodnym detergentem i wodą. Spłucz czystą wodą i wytrzyj do sucha. Upewnij się, że woda nie dostanie się do silnika ani do przewodu zasilającego. Nie używaj środków ściernych.
- Sprawdź urządzenie i wymień zużyte lub uszkodzone części.

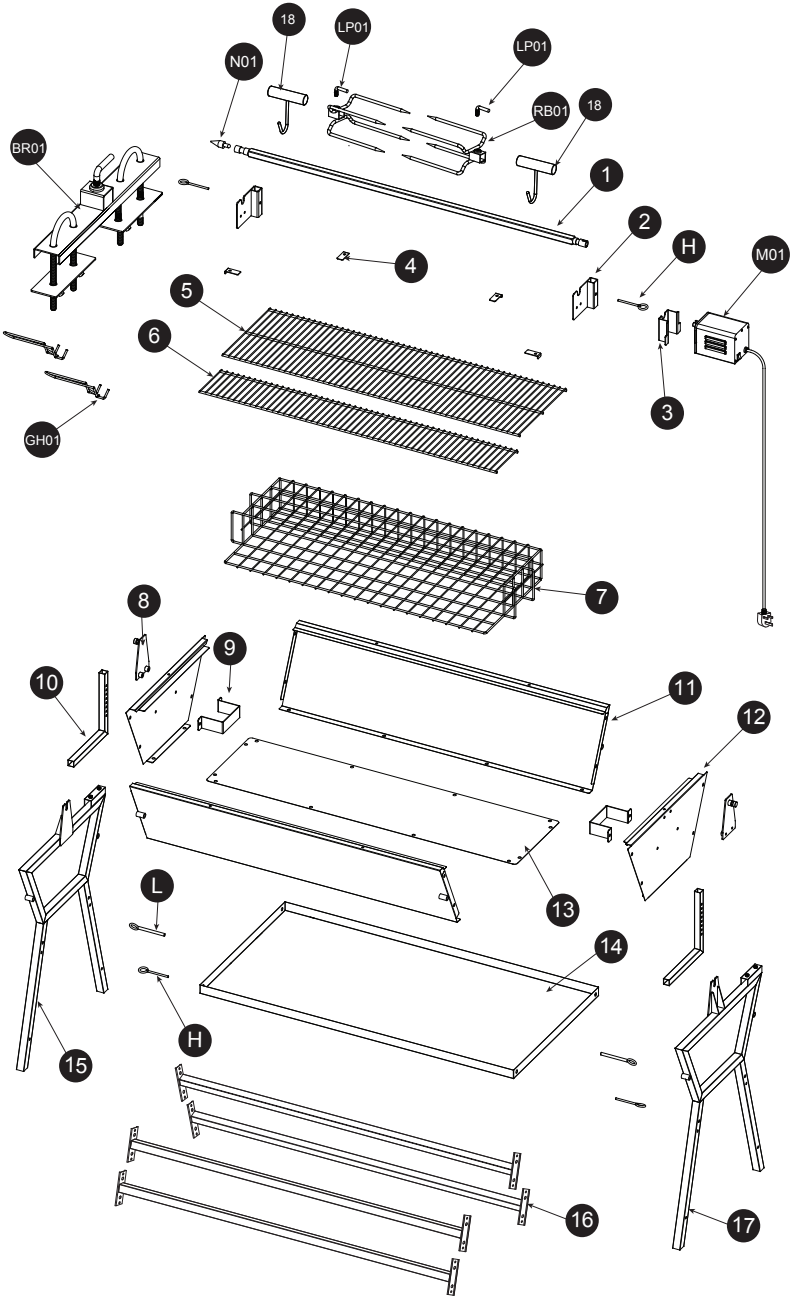
GWARANCJA

- sweeek udziela gwarancji na swoje produkty pod względem wad fabrycznych na okres 2 lat od daty otrzymania produktu przez konsumenta. W przypadku braku zgodności z opisem zachęcamy do szybkiego kontaktu z naszym działem obsługi klienta i nieużywania produktu.
- Jeśli część okaże się wadliwa w okresie gwarancyjnym, sweeek naprawi lub wymieni część zgodnie z warunkami określonymi przez serwis posprzedażowy sweeek. Gwarancja sweeek dotyczy wymiany uszkodzonych części. Firma sweeek zastrzega sobie prawo do sprawdzenia produktu przed uznaniem gwarancji.
- Jeżeli sweeek uzna produkt za wadliwy, gwarancja obejmuje wyłącznie naprawę lub wymianę wadliwego produktu. sweeek nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek koszty lub szkody powstałe w wyniku niewłaściwego użycia tego produktu. sweeek nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek koszty, straty lub szkody spowodowane utratą tego produktu.
- Niniejsza gwarancja nie ma zastosowania w przypadku nadużycia, nieprawidłowej obsługi lub nieautoryzowanej naprawy.
- Nasze produkty są przeznaczone do użytku domowego i osobistego; używanie ich w celach zawodowych (wynajem, zajęcia w szkole itp.) powoduje automatyczną utratę wszelkich gwarancji.
- Ten produkt jest przeznaczony do określonego zastosowania. Niewłaściwe użytkowanie może spowodować poważne ryzyko dla użytkownika i utratę gwarancji.

LISTA PRZYPADKÓW UNIEWAŻNIAJĄCYCH GWARANCJĘ

- Wady lub uszkodzenia powstałe na skutek błędu montażowego lub nieprzestrzegania warunków użytkowania produktu.
- Uszkodzenia wynikające z użytkowania niezgodnego ze specyfikacjami technicznymi lub użytkowania produktu. (Nieprzestrzeganie zaleceń dotyczących użytkowania, konserwacji, przechowywania i ochrony, brak nadzoru).
- Uszkodzenia związane ze stosowaniem produktów ściernych lub nieodpowiednią konserwacją.
- Modyfikacje, ingerencje lub naprawy produktu dokonane bez uprzedniej zgody sprzedawcy.
- Uszkodzenia produktu wynikające z normalnego zużycia, biorąc pod uwagę jego charakter, funkcję, skład i cenę.
- Szkody powstałe z przyczyn zewnętrznych takich jak: wstrząs, zaniedbanie, pożar, powódź, wandalizm, klęska żywiołowa, śnieg, zła pogoda itp. W takim przypadku zapraszamy do kontaktu z ubezpieczycielem.
- Zjawiska przebarwień spowodowane światłem naturalnym lub sztucznym.
- Pojawienie się rdzy lub korozji.
- Przedwczesne odbarwienie lub korozja w wyniku użytkowania w pobliżu wybrzeża (w promieniu 20 km) lub w obszarze o dużym ryzyku fal upałów.
- Uszkodzenia części zużywalnych lub wrażliwych, niezgłoszonych przy odbiorze produktu (elementy nadmuchiwane, elementy szklane, części ruchome, mechanizmy cierne, elementy ochronne lub zabezpieczające przed upadkiem).
- Uszkodzenia związane z intensywnym lub profesjonalnym użytkowaniem.
- Wady szycia lub rozdarcia, które nie zostały zgłoszone przy odbiorze produktu.

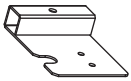
MONTAGE / MONTAJE / ASSEMBLY / MONTAGEM / MONTAGGIO / MONTAŻ



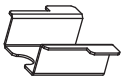
1
× 1



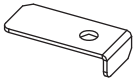
2
× 2



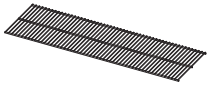
3
× 1



4
× 4



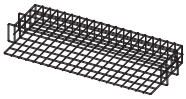
5
× 1



6
× 1



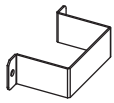
7
× 1



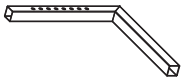
8
× 2



9
× 2



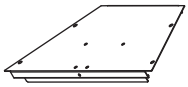
10
× 2



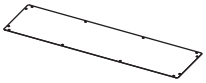
11
× 2



12
× 2



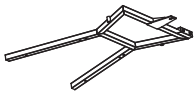
13
× 1



14
× 1



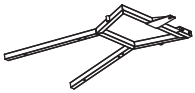
15
× 1



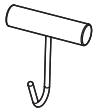
16
× 4



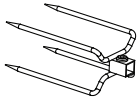
17
× 1



18
× 2



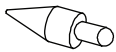
RB01
× 2



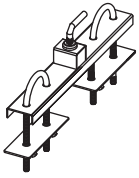
LP01
× 2



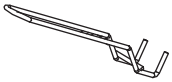
N01
× 1



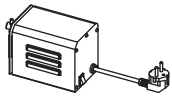
BR01
× 1



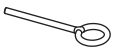
GH01
× 2



M01
× 1



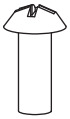
H
× 4
Ø5



L
× 2
Ø8



A



M6X12
x 16

B



M6X10
x 8

C



M8X10
x 24

D



M8
x 28

E



M8X25
x 4

F

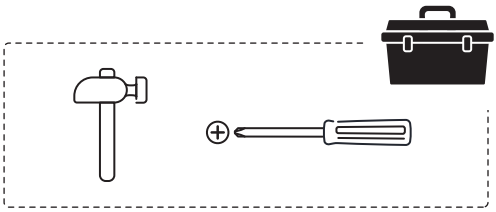


M6X15
x 2

G



M6
x 2



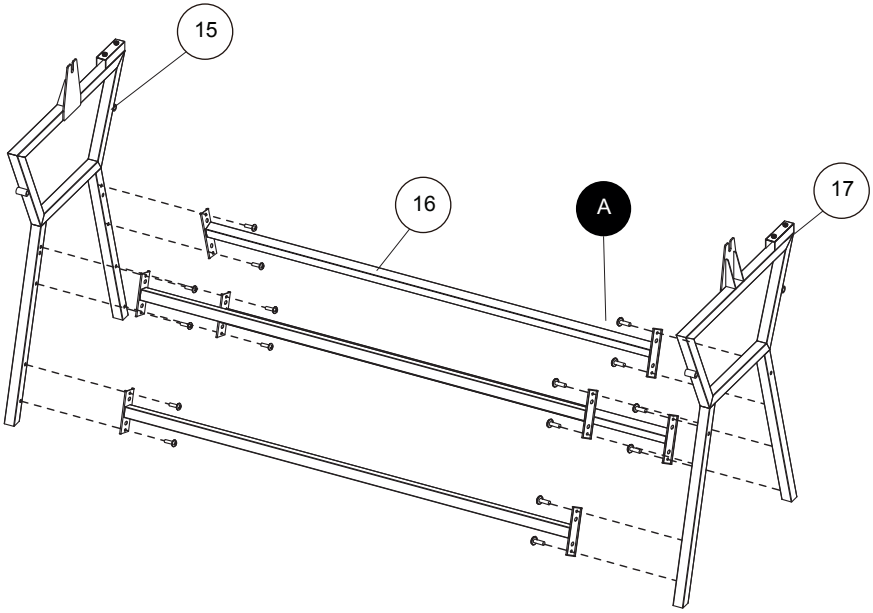
	FR	ES	EN
LP01	Visse L	Tornillo L	Screw L
RB01	Broche	Husillo	Fork
1	Barre	Barra	Pole
2	Support de la barre	Soporte barra	Pole support
3	Support du moteur	Soporte motor	Motor bracket
M01	Moteur	Motor	Motor
4	Stator	Estator	Stator
5	Plaque de cuisson supérieure	Placa de cocción superior	Big cooking grid
6	Plaque de cuisson inférieure	Placa de cocción inferior	Small cooking grid
7	Grille à charbon	Parrilla de carbón	Fuel basket
8	Support tournant	Soporte giratorio	Rotating shaft
9	Support grille à charbon	Soporte de la parrilla de carbón	Fuel basket bracket
10	Support L	Soporte L	Support L
11	Partie arrière	Sección trasera	Long side panel
12	Partie latérale	Sección lateral	Short side panel
13	Partie inférieure	Parte inferior	Bottom panel
14	Bac à récupérateur de graisses	Colector de grasa	Grease tray
L	Verrou L	Pestillo	Bolt L
15	Pied gauche	Pie izquierdo	Left leg
16	Tube transverse	Tubo transversal	Transverse tube
17	Pied droit	Pie derecho	Right leg
18	Poignée pour broche	Asa para husillo	Spindle Handle
GH01	Poignée de la grille	Asa de la rejilla	Grid handle
BR01	Serrage des pieds	Abrazadera de pie	Leg clamp
N01	Pointe de la barre	Punta de la barra	Pole tip

	NL	PT	IT
LP01	Schroef L	Parafuso L	Vite L
RB01	Spindel	Fuso	Mandrino
1	Bar	Barra	Barra
2	Stangsteun	Suporte da barra	Supporto della barra
3	Motorsteun	Suporte do motor	Supporto motore
M01	Motor	Motor	Motore
4	Stator	Estator	Statore
5	Bovenste bakplaat	Placa de cozedura superior	Piastra di cottura superiore
6	Onderste bakplaat	Placa de cozedura inferior	Piastra di cottura inferiore
7	Houtskoolrooster	Grelha de carvão vegetal	Griglia per la carbonella
8	Roterende steun	Suporte rotativo	Supporto rotante
9	Ondersteuning houts-koolrooster	Suporte da grelha de carvão vegetal	Supporto griglia carbone
10	Steun L	Suporte L	Supporto L
11	Achterste deel	Secção traseira	Sezione posteriore
12	Zijgedeelte	Secção lateral	Sezione laterale
13	Onderste deel	Parte inferior	Parte inferiore
14	Vetvanger	Coletor de gorduras	Sifone per grasso
L	Klink	Trinco	Scrocco
15	Linkervoet	Pé esquerdo	Piede sinistro
16	Dwarsbuis	Tubo transversal	Tubo trasversale
17	Rechter voet	Pé direito	Piede destro
18	Handgreep voor spindel	Pega para fuso	Maniglia di perno
GH01	Handgreep rooster	Pega da grelha	Maniglia della griglia
BR01	Voetklem	Braçadeira de pé	Morsetto del piede
N01	Uiteinde van staaf	Ponta da barra	Punta della barra

	DE	PL
LP01	L-Schraube	Śruba w kształcie litery L
RB01	Spindel	Szpadel rożna
1	Stange	Pręt
2	Stangenhalterung	Wspornik pręta
3	Motorhalterung	Wspornik silnika
M01	Motor	Silnik
4	Stator	Stator
5	Obere Kochplatte	Górna płyta grzewcza
6	Untere Grillplatte	Dolna płyta grzewcza
7	Kohlerost	Ruszt na węgiel
8	Drehbare Halterung	Obrotowa podstawa
9	Halterung für Kohlegitter	Wspornik rusztu na węgiel
10	L-Halterung	Wspornik w kształcie litery L
11	Hinterer Teil	Tylna część
12	Seitenteil	Boczna część
13	Unterer Teil	Dolna część
14	Fettauffangbehälter	Taca na tłuszcz
L	Verriegelung L	Zamek w kształcie litery L
15	Linker Fuß	Lewa nóżka
16	Querrohr	Rura poprzeczna
17	Rechter Fuß	Prawa nóżka
18	Spindelgriff	Uchwyt do szpikulca
GH01	Griff des Gitters	Uchwyt rusztu
BR01	Fußklemme	Element mocujący szpikulców
N01	Spitze der Stange	Końcówka szpikulca

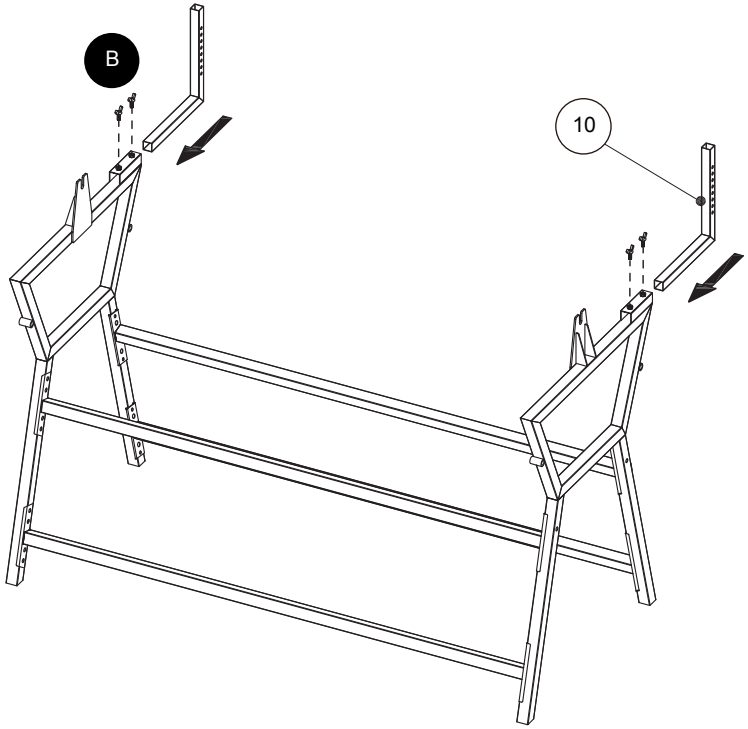
1

A **x16**



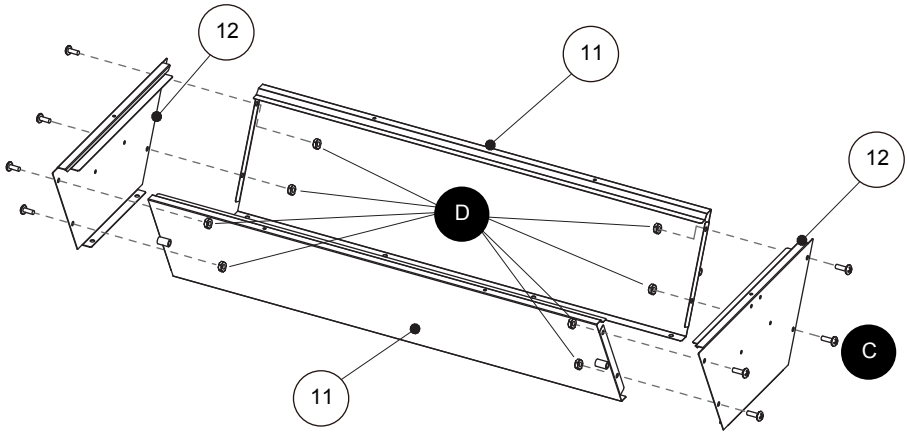
2

B **x4**



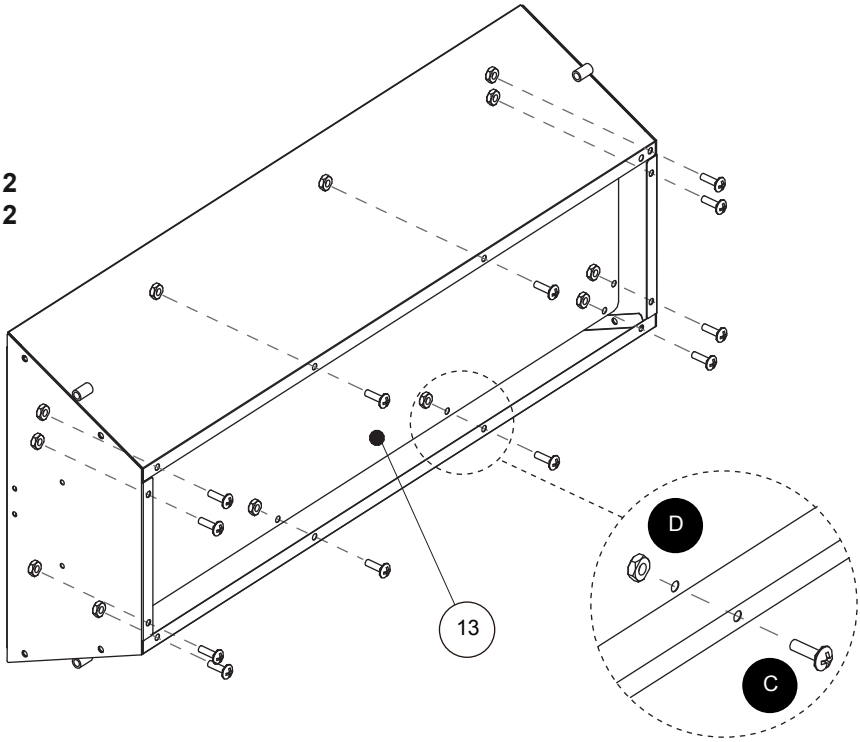
3

C **x8**
D **x8**



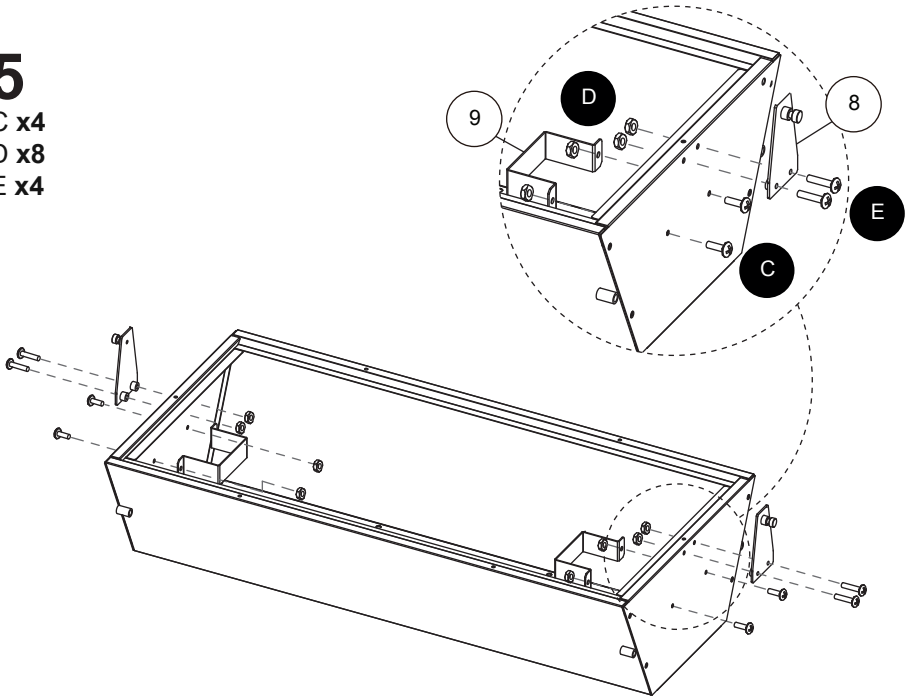
4

C **x12**
D **x12**

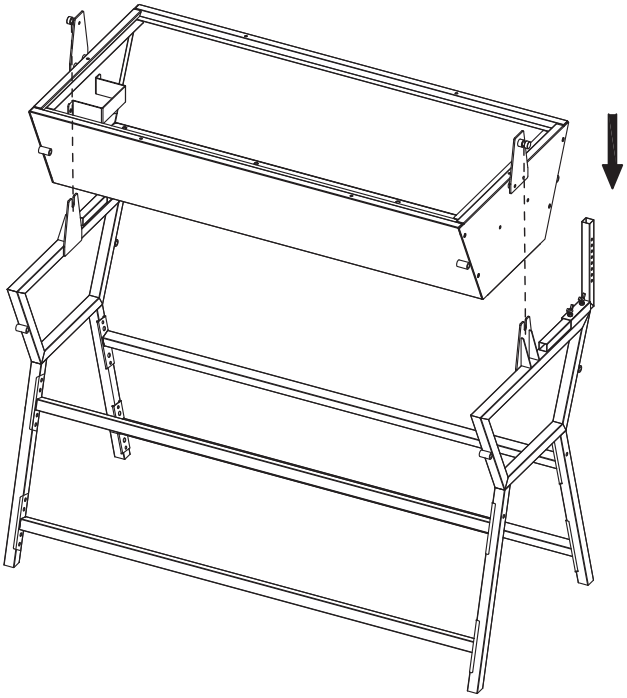


5

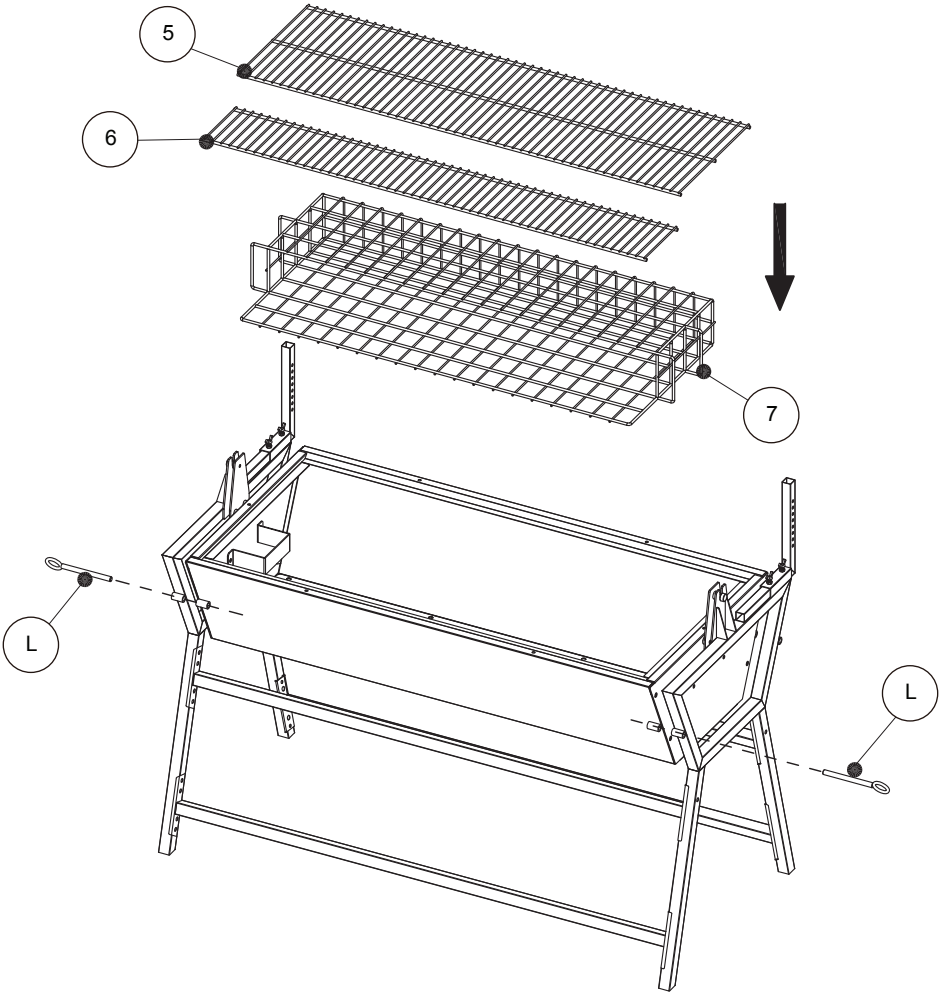
C **x4**
D **x8**
E **x4**



6

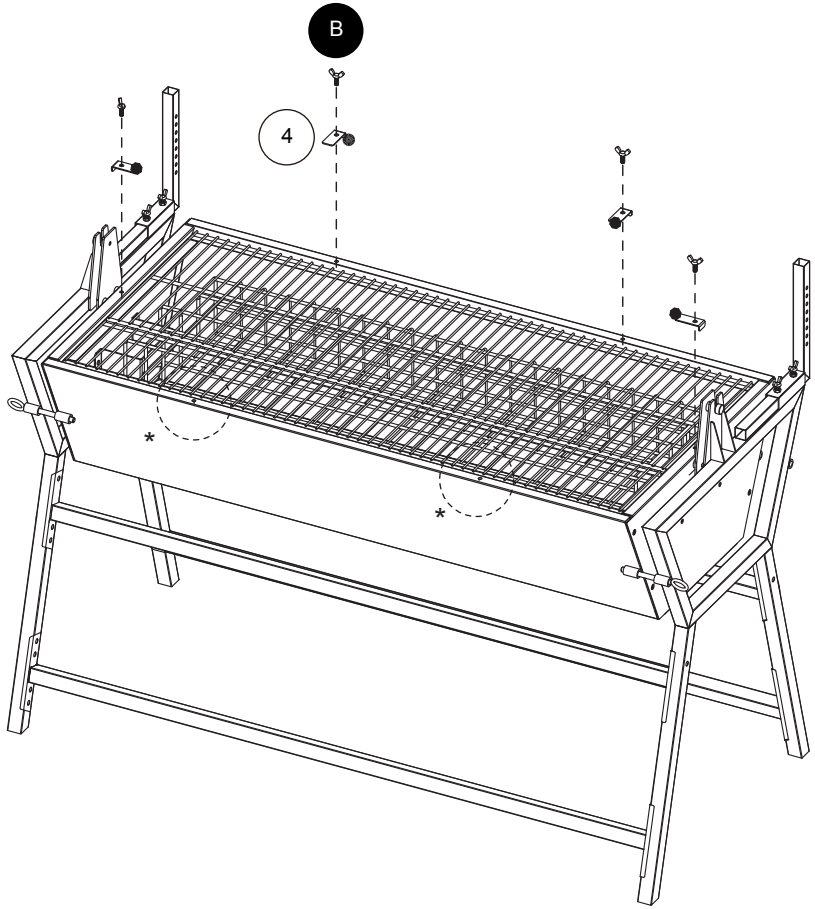


7



8

B **x4**



FR *Ces deux orifices ne servent pas au montage du produit.

ES *Estos agujeros no sirven para el montaje del producto.

EN *These two holes are not used for the assembly of the product.

NL *Deze twee openingen worden niet gebruikt voor de assemblage.

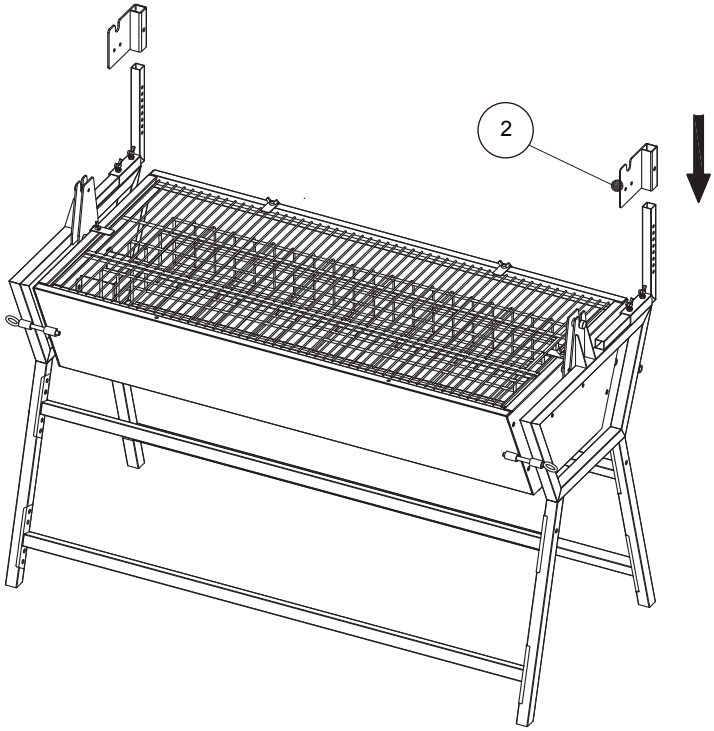
PT *Esses dois furos não são usados para montar o produto.

IT *Questi due fori non servono per il montaggio del prodotto.

DE *Diese beiden Löcher werden nicht zur Montage des Produkts verwendet.

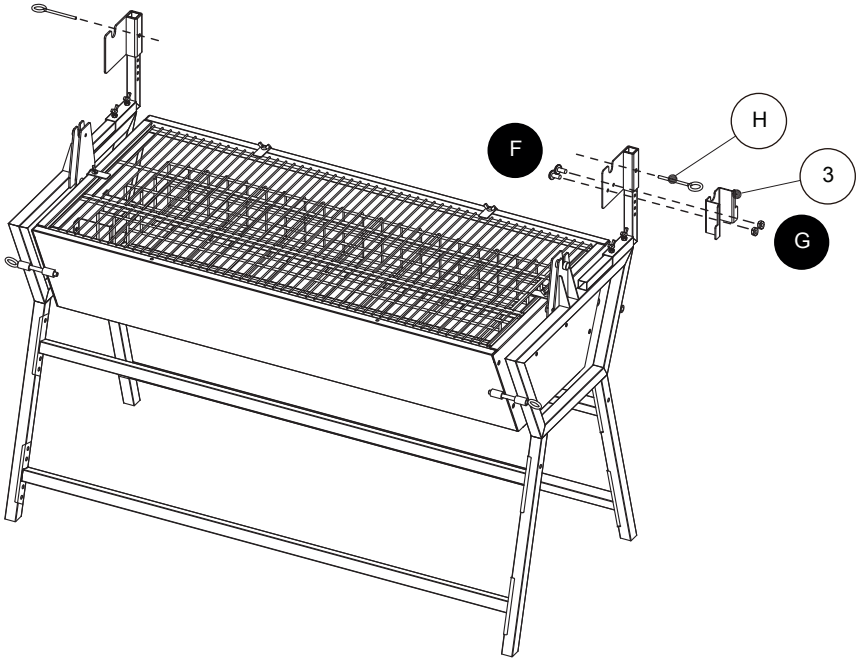
PL *Te dwa otwory nie służą do montażu produktu.

9

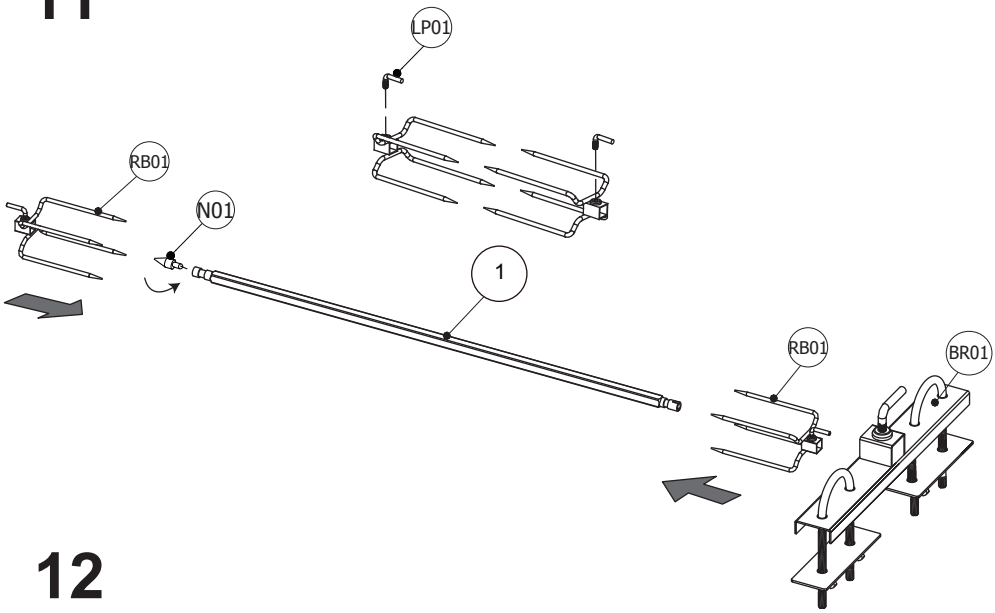


10

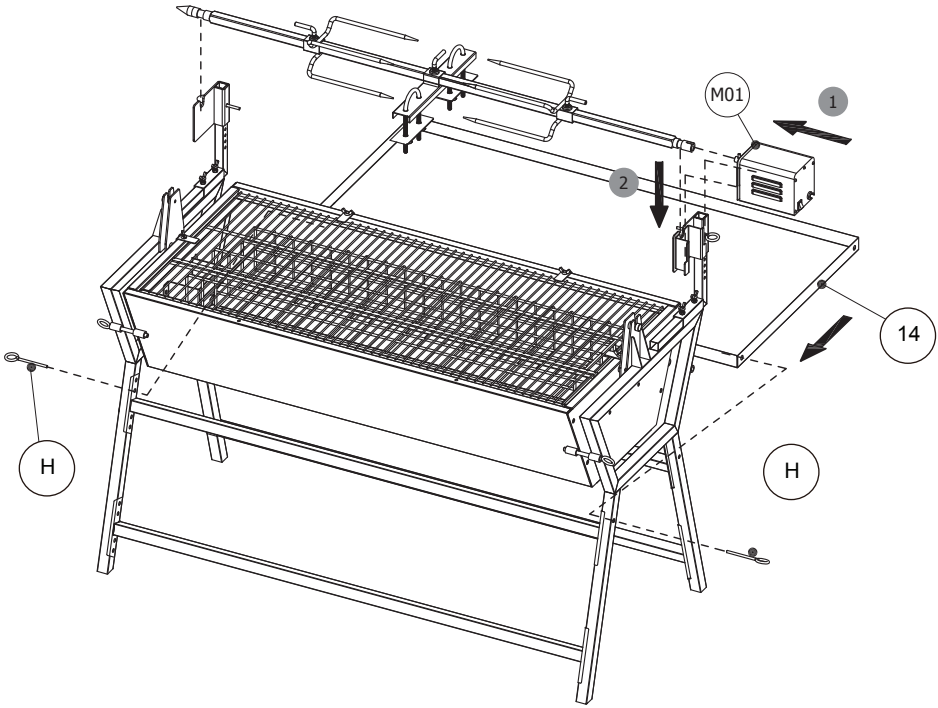
F **x2**
G **x2**



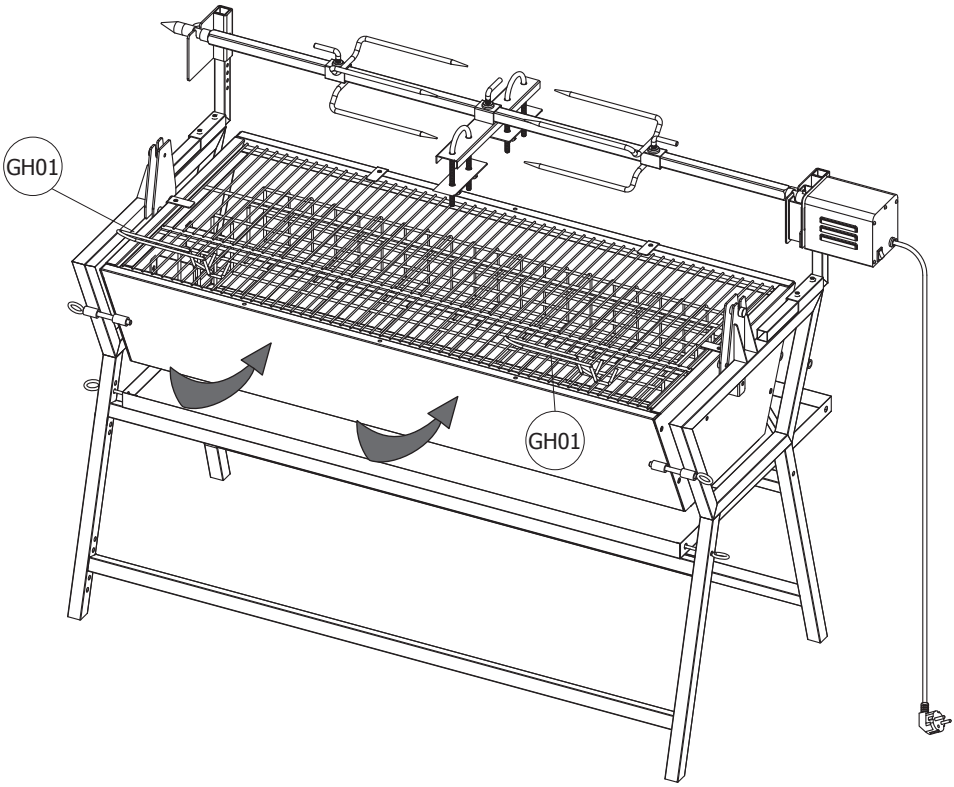
11



12

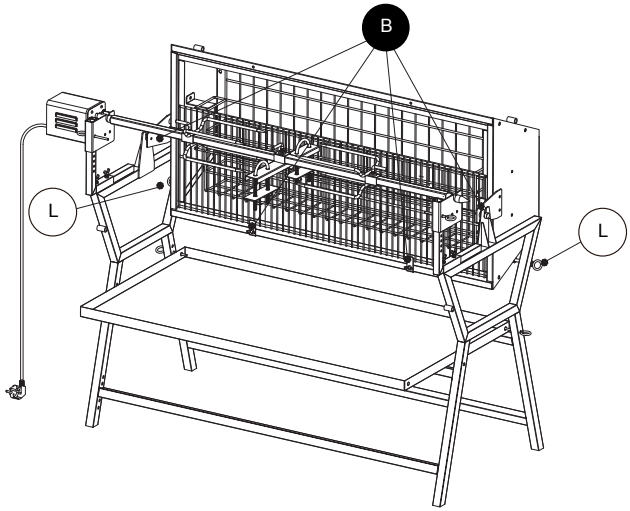


13



14

B **x4**



FR Avant de relever la cuve pour une utilisation verticale, vous devez retirer la petite grille (6) et vérifier que la grande grille (5) est bien fixée et sécurisée à l'aide des vis (B). Retirer les 2 goupilles (L), basculer la cuve à la verticale et la fixer à l'aide des 2 goupilles (L).

ES Antes de levantar el tanque para una utilización vertical, debe de retirar la rejilla pequeña (6) y verificar que la grande (5) esté bien fijada y asegurada con la ayuda de los tornillos (B). Retire los 2 pasadores (L). Gire el tanque hasta la posición vertical y fíjela con los dos pasadores (L).

EN Before raising the bowl for vertical use, you must remove the small grille (6) and check that the large grille (5) is securely fastened using the screws (B). Remove the 2 pins (L), tilt the bowl vertically and secure it with the 2 pins (L).

NL Vóór het verhogen van de bak voor verticaal gebruik: u moet het kleine rooster (6) verwijderen en vervangen door het grote rooster (5), met behulp van schroeven (B). Verwijder de 2 pinnen (L), schakel de bak rechtop met behulp van de 2 pinnen (L).

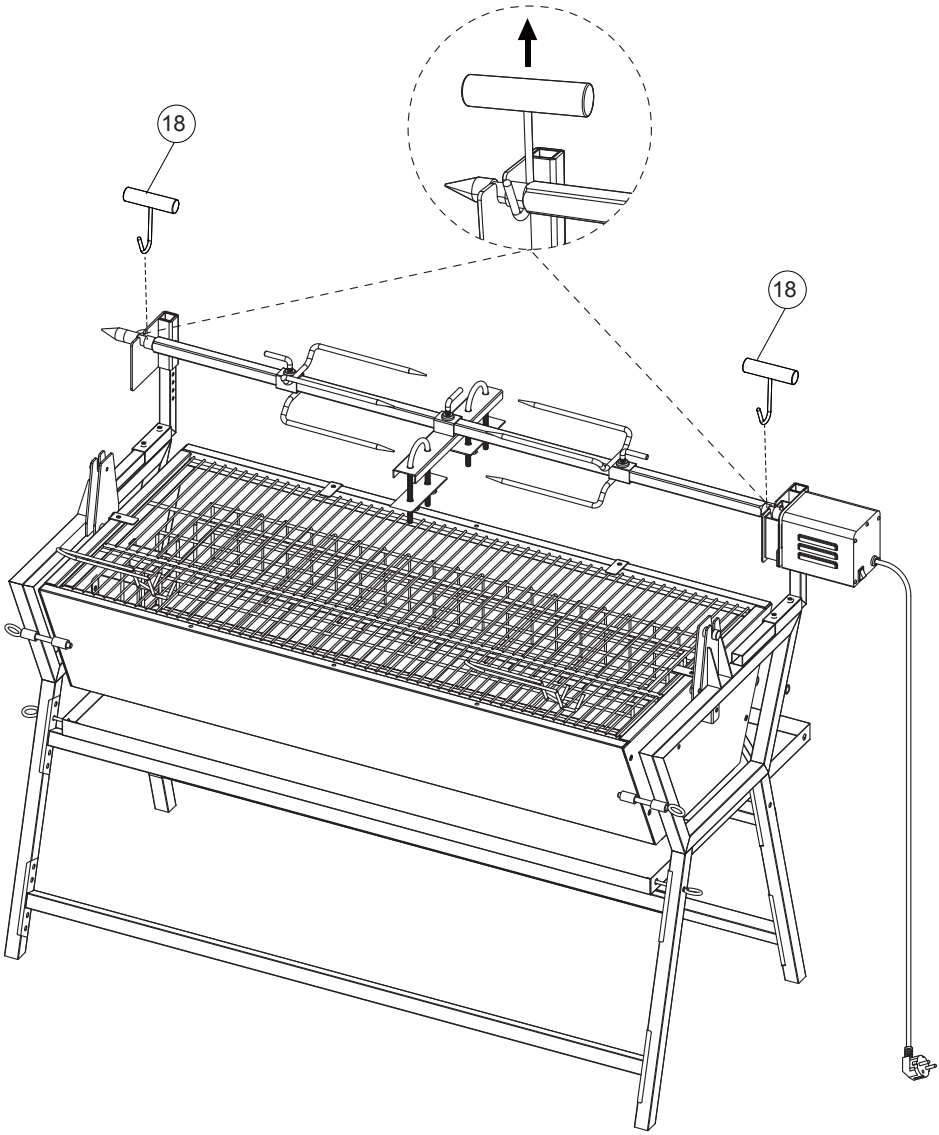
PT Esses dois furos não são usados para montar o produto, antes de levantar o tanque para uso vertical, você tem que remover o pequeno grade (6) e verifique se a grade grande (5) é seguro e seguro com a ajuda de parafuso (B). Retire os 2 pinos (L), mude o tanque verticalmente e corrigi-lo usando os 2 pins (L).

IT Prima di sollevare il contenitore per l'uso verticale, è necessario rimuovere la griglia piccola (6) e controllare che la griglia grande (5) sia ben fissata con le viti (B) Rimuovere i 2 perni (L), inclinare il contenitore in verticale e fissarlo con i 2 perni (L).

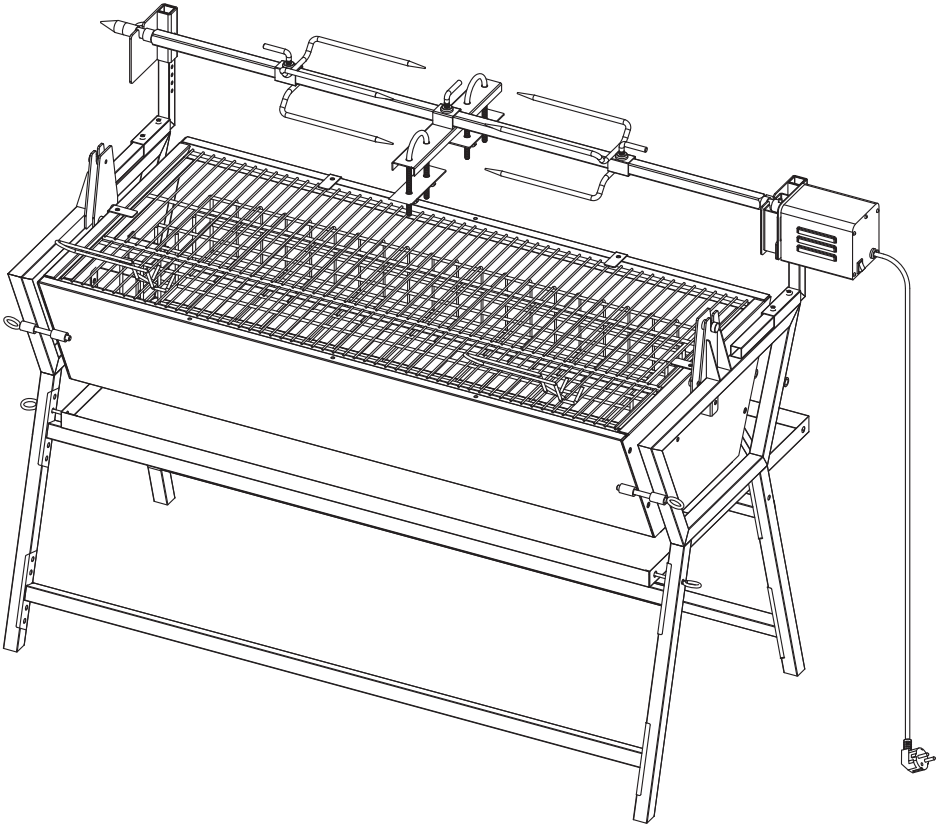
DE Bevor Sie die Schale für den vertikalen Gebrauch anheben, müssen Sie das kleine Rost entfernen (6) und überprüfen, ob das große Rost (5) gut befestigt und mit Schrauben gesichert ist (B). Entfernen Sie die 2 Stifte (L), kippen Sie die Schale vertikal und sichern Sie sie mit den 2 Stiften (L).

PL Przed podniesieniem komory aby używać ją w pozycji pionowej trzeba wyjąć mały ruszt (6) i sprawdzić, czy duży ruszt jest dobrze zamocowany (5) i zabezpieczony za pomocą śrub (B). Zdejmij 2 przetyczk i (L), ustaw komorę w pozycji pionowej i zamocuj ją za pomocą 2 przetyczek(L).

15



16



IMPORTÉ PAR WALIBUY SAS
270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANCE

IMPORTADO POR WALIBUY SAS
270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANCIA

IMPORTED BY WALIBUY SAS
270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANCE

INGEVOERD DOOR WALIBUY SAS
270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANKRIJK

IMPORTADO POR WALIBUY SAS
270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANÇA

IMPORTATO DA WALIBUY SAS
270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANCIA

IMPORTIERT VON WALIBUY SAS
270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANKREICH

IMPORTOWANE PRZEZ WALIBUY SAS
270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANCJA

SWEEEK ME

SERVICE APRÈS VENTE :
SERVICIO POSTVENTA :
AFTER SALES SERVICE :
AFTER-SALES :
SERVIÇO PÓS-VENDA :
CONTATTO :
CONTACT :
KUNDENDIENST :
SERWIS POGWARANCYJNY :

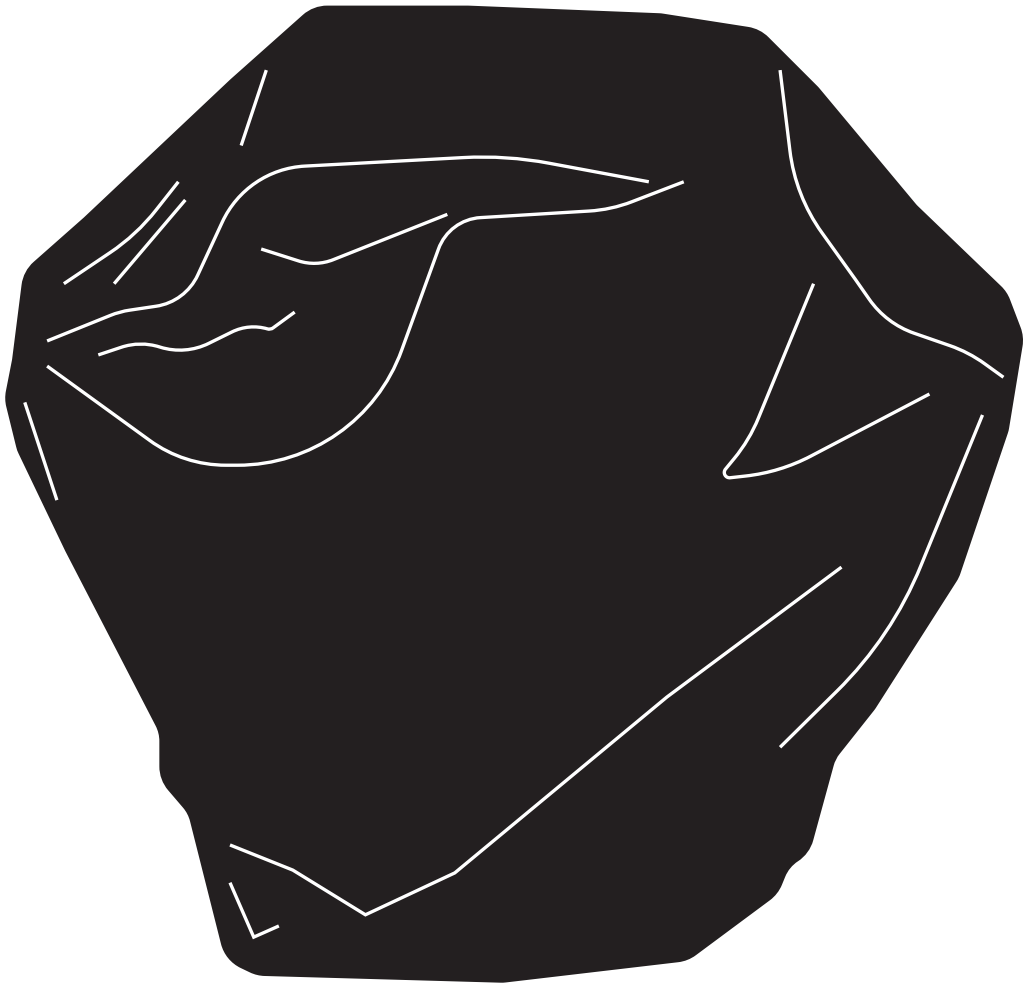
www.sweeek.help



sweeek.

BBQCOVERSBK / BBQCOVERMBK /
BBQCOVERLBK / BBQCOVERXLBK

24/08/2026





INDEX / ÍNDICE / CONTENTS / INHOUD / INDICE / INHALT / INDEKS

FRANÇAIS

Conseils d'utilisation....4
Conseils d'entretien....4
Garantie....4
Montage....20

IMPORTANT, À CONSERVER
POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE :
À LIRE ATTENTIVEMENT

ENGLISH

Directions for use....6
Care and maintenance....6
Warranty....6
Assembly....20

IMPORTANT, RETAIN
FOR FUTURE REFERENCE :
READ CAREFULLY

ESPAÑOL

Consejos de utilización....8
Consejos de mantenimiento....8
Garantía....8
Montaje....20

IMPORTANTE, CONSERVAR
PARA FUTURAS CONSULTAS :
LEA ATENTAMENTE

PORTUGUÊS

Conselhos de utilização....10
Cuidados e manutenção....10
Garantia....10
Montagem....20

IMPORTANTE, A MANTER
PARA REFERÊNCIA FUTURA:
PARA LER COM ATENÇÃO

ITALIANO

Consigli per l'uso 12
Consigli per la manutenzione 12
Garanzia 12
Montaggio 20

IMPORTANTE, SI PREGA
DI CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO:
SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE

NEDERLANDS

Gebruiksaanwijzing 14
Onderhoudstips 14
Garantie 14
Montage 20

BELANGRIJK, BEWAAR VOOR
TOEKOMSTIGE REFERENTIE:
ZORGVULDIG LEZEN

DEUTSCH

Anwendungshinweise 16
Pflegehinweise 16
Garantie 16
Montage 20

WICHTIG, FÜR SPÄTEREN
GEBRAUCH AUFBEWAHREN:
BITTE SORGFÄLTIG LESEN

POLSKI

Instrukcja użytkowania 18
Czyszczenie i konserwacja 18
Gwarancja 18
Montaż 20

WAŻNE, ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ:
PRZECZYTAJ UWAŻNIE

FR



ATTENTION : RISQUES DE BLESSURES



DESTINÉ À UN USAGE DOMESTIQUE



GARANTIE : 2 ANS

1/ CONSEILS D'UTILISATION

- Ne pas laisser les enfants manipuler la housse.
- Tenir le produit éloigné des enfants.
- Laisser refroidir complètement l'appareil avant d'y mettre la housse. Le capot pourrait détériorer la housse et son revêtement si celle-ci est appliquée alors que certains éléments sont chauds.
- Prendre garde à ce qu'aucun élément saillant ou pointu ne dépasse, afin d'éviter d'abîmer la housse en la positionnant.
- Il est conseillé de ne pas laisser son produit dans un environnement humide, même protégé de sa housse, car le risque de condensation sera important.
- Bien que cette housse protège votre barbecue contre la poussière, la saleté et les éclaboussures, elle n'est pas adaptée à un usage prolongé en extérieur pendant l'hiver. L'exposition continue aux conditions climatiques sévères (pluie, neige, gel) peut entraîner l'usure prématurée de la housse et compromettre la protection du barbecue.

2/ CONSEILS D'ENTRETIEN

- Nettoyer la housse à l'aide d'une brosse à poils souples et de l'eau tiède pour enlever les saletés.
- Ne pas laver ou sécher en machine, cela risque d'abîmer le revêtement protecteur.
- S'assurer que la housse soit bien sèche avant de la remiser, afin d'éviter tout risque d'apparition de moisissures.

3/ GARANTIE

- sweeek garantit ses produits contre tout vice de fabrication et de matériau pour une durée de 2 ans à partir de la date de réception par le consommateur. En cas de défaut de conformité, nous vous invitons à contacter rapidement notre service client et à ne pas utiliser le produit.
- Si une pièce s'avère défectueuse pendant la période de garantie, sweeek prendra en charge la réparation ou le remplacement de la pièce, et ce selon les modalités définies par le SAV sweeek. La mise en œuvre de la garantie sweeek s'effectue par le remplacement des pièces endommagées. sweeek se réserve le droit de contrôler le produit avant l'acceptation de sa prise en garantie.
- Si un produit est jugé défectueux par sweeek, la garantie couvre la réparation ou le remplacement du produit défectueux uniquement. sweeek ne sera pas responsable des coûts ou dommages subis à la suite d'une utilisation abusive de ce produit. sweeek ne sera pas responsable des coûts, pertes ou dommages engendrés par la perte de ce produit.
- Cette garantie ne s'applique pas en cas d'abus, de mauvaise manipulation ou de réparation non autorisée.
- Nos produits sont prévus pour une utilisation dans un cadre privé et personnel. Toute utilisation dans un cadre professionnel (location, activités scolaires, …) annulerait automatiquement toutes les garanties.
- Ce produit est conçu pour une utilisation spécifique. Une utilisation inappropriée peut entraîner des risques graves pour l'utilisateur et annuler sa garantie.

LISTE DES EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

- Les défauts ou dommages résultants d'une erreur de montage ou du non-respect des conditions d'utilisation du produit.
- Les dommages résultants d'une utilisation non conforme aux spécifications techniques ou d'utilisation du produit. (Non-respect des conseils d'utilisation, d'entretien, de stockage et de protection, défaut de surveillance).
- Les dommages liés à l'utilisation de produits abrasifs, ou d'entretien non adaptés.
- Les modifications, interventions ou réparations effectuées sur le produit sans accord préalable du vendeur.
- Les atteintes au produit résultant de son usure normale eu égard à sa nature, sa fonction, sa composition et son prix.
- Les dommages résultants de causes externes telles que : choc, négligence, incendie, inondation, vandalisme, catastrophe naturelle, neige, intempérie… Dans ce cas, nous vous invitons à contacter votre assurance.
- Les phénomènes de décoloration par lumières naturelles ou artificielles.
- L'apparition de rouille ou de corrosion.
- La décoloration ou corrosion prématurée suite à une utilisation proche du littoral (dans un rayon de 20km) ou dans une zone à risque caniculaire élevé.
- Les dommages sur les pièces d'usure ou sensibles non signalés à réception du produit (éléments gonflables, éléments en verre, pièces mobiles, pièces de frottements, éléments de protection ou antichute).
- Les dommages liés à une utilisation intensive ou professionnelle.
- Les défauts de couture ou d'arrachement non signalés à la réception du produit.

EN



WARNING: RISK OF INJURIES



FOR DOMESTIC USE ONLY



WARRANTY: 2 YEARS

1/ DIRECTIONS FOR USE

- Do not allow children to handle the cover.
- Keep away from children.
- Let the unit cool down before covering. The hood could damage the cover and its coating if it's put on while some elements are still hot.
- When positioning the cover, ensure that no sharp or protruding element stick out in order to avoid damaging it.
- It is advisable that you do not leave your product in a humid environment, even protected by the cover, as there is a risk of condensation.
- Although this cover protects your barbecue from dust, dirt and splashes, it is not suitable for prolonged outdoor use during the winter. Continued exposure to severe weather conditions (rain, snow, frost) can lead to premature wear of the cover and compromise the barbecue's protection.

2/ CARE AND MAINTENANCE

- Clean the cover with a soft brush and lukewarm water to remove dirt.
- Do not wash or dry in a washing machine, it may damage the protective coating.
- Ensure that the cover is completely dry before storing in order to prevent mold.

3/ WARRANTY

- sweeek guarantees its products against any manufacturing and material defects for a period of 2 years from the date of receipt by the consumer. In the event of a lack of conformity, we invite you to quickly contact our customer service and not to use the product.
- If a part proves defective during the warranty period, sweeek will repair or replace the part in accordance with the terms and conditions defined by sweeek after-sales service. The sweeek guarantee is implemented by replacing the damaged parts. sweeek reserves the right to inspect the product before accepting its guarantee.
- If a product is deemed defective by sweeek, the warranty covers repair or replacement of the defective product only. sweeek will not be responsible for any costs or damages incurred as a result of misuse of this product. sweeek will not be responsible for any costs, losses or damages caused by the loss of this product.
- This warranty does not apply in the event of abuse, mishandling or unauthorised repair.
- Our products are intended for use in a private and personal setting. Any use in a professional context (rental, school activities, etc.) will automatically void all warranties.
- This product is designed for a specific use. Improper use may cause serious risks to the user and void the warranty.

LIST OF WARRANTY EXCLUSIONS

- Defects or damage resulting from an assembly error or non-compliance with the conditions of use of the product.
- Damage resulting from use that does not comply with the technical specifications or use of the product. (Non-compliance with advice on use, maintenance, storage and protection, lack of supervision).
- Damage linked to the use of abrasive products or unsuitable maintenance.
- Modifications, interventions or repairs carried out on the product without prior agreement from the seller.
- Damage to the product resulting from normal wear and tear having regard to its nature, function, composition and price.
- Damage resulting from external causes such as : shock, negligence, fire, flooding, vandalism, natural disaster, snow, bad weather, etc. In this case, we invite you to contact your insurance.
- Discoloration phenomena caused by natural or artificial light.
- The appearance of rust or corrosion.
- Premature discoloration or corrosion following use near the coast (within a 12 miles radius) or in a high heatwave risk area.
- Damage to wearing or sensitive parts not reported upon receipt of the product (inflatable elements, glass elements, moving parts, friction parts, protection or fall protection elements).
- Damage linked to intensive or professional use.
- Sewing or tearing defects not reported upon receipt of the product.

ES



ADVERTENCIA : RIESGO DE LESIONES



SÓLO PARA USO DOMÉSTICO



GARANTÍA : 3 AÑOS

1/ CONSEJOS DE UTILIZACIÓN

- No deje que los niños manejen la funda.
- Mantener el producto alejado de los niños.
- Dejar el aparato enfriarse antes de poner la funda. La tapa pueden deteriorar la funda y su revestimiento si la funda se aplica mientras que algunos elementos están calientes.
- Tenga cuidado de que ningún elemento sobresaliente o puntiagudo excede para evitar deteriorar la funda colocándola.
- Es aconsejable no dejar su producto en un entorno húmedo, a pesar de que el aparato sea protegido con su funda, porque el riesgo de condensación será importante.
- Aunque esta funda protege su barbacoa del polvo, la suciedad y las salpicaduras, no es adecuada para un uso prolongado al aire libre durante el invierno. La exposición continuada a condiciones climáticas severas (lluvia, nieve, heladas) puede provocar un desgaste prematuro de la funda y comprometer la protección de la barbacoa.

2/ CONSEJOS DE MANTENIMIENTO

- Limpiar la funda con un cepillo fl exible y agua templada para limpiar la suciedad.
- No lavar ni secar en lavadora. Esto podría deteriorar el revestimiento protector.
- Asegurarse de que la funda esté completamente seca antes de guardarla para evitar cualquier riesgo de aparición de moho.

3/ GARANTÍA

- sweeek garantiza sus productos contra cualquier defecto de fabricación y material por un período de 3 años a partir de la fecha de recepción por parte del consumidor. En caso de falta de conformidad, le invitamos a ponerse en contacto rápidamente con nuestro servicio de atención al cliente y no utilizar el producto.
- Si una pieza resulta defectuosa durante el periodo de garantía, sweeek reparará o sustituirá la pieza de acuerdo con los términos y condiciones definidos por el servicio posventa de sweeek. La garantía sweeek se aplica mediante la sustitución de las piezas dañadas. sweeek se reserva el derecho de inspeccionar el producto antes de aceptar su garantía.
- Si sweeek considera que un producto es defectuoso, la garantía cubre únicamente la reparación o el reemplazo del producto defectuoso. sweeek no será responsable de ningún costo o daño incurrido como resultado del mal uso de este producto. sweeek no se hará responsable por ningún costo, pérdida o daño derivado de la pérdida de este producto.
- Esta garantía no se aplica en caso de abuso, mal manejo o reparación no autorizada.
- Nuestros productos están diseñados para su uso en un entorno privado y personal. Cualquier uso en un contexto profesional (alquiler, actividades escolares, etc.) anulará automáticamente todas las garantías.
- Este producto está diseñado para un uso específico. El uso inadecuado puede causar riesgos graves al usuario y anular la garantía.

LISTA DE EXCLUSIONES DE GARANTÍA

- Defectos o daños resultantes de un error de montaje o incumplimiento de las condiciones de uso del producto.
- Daños resultantes de un uso que no se ajuste a las especificaciones técnicas o al uso del producto. (Incumplimiento de los consejos de uso, mantenimiento, almacenamiento y protección, falta de supervisión).
- Daños relacionados con el uso de productos abrasivos o un mantenimiento inadecuado.
- Modificaciones, intervenciones o reparaciones realizadas en el producto sin acuerdo previo del vendedor.
- Daños en el producto resultantes del desgaste normal teniendo en cuenta su naturaleza, función, composición y precio.
- Daños resultantes de causas externas como : shock, negligencia, incendio, inundación, vandalismo, desastres naturales, nieve, mal tiempo, etc. En este caso, le invitamos a contactar con su seguro.
- Fenómenos de decoloración provocados por la luz natural o artificial.
- La aparición de óxido o corrosión.
- Decoloración prematura o corrosión tras su uso cerca de la costa (dentro de un radio de 20 km) o en una zona con alto riesgo de olas de calor.
- Daños en piezas de desgaste o sensibles no reportados al recibir el producto (elementos inflables, elementos de vidrio, piezas móviles, piezas de fricción, elementos de protección o anticaídas).
- Daños relacionados con un uso intensivo o profesional.
- Defectos de costura o desgarro no reportados al recibir el producto.

PT



ADVERTÊNCIA : RISCOS DE FERIMENTOS



PARA UMA UTILIZAÇÃO DOMÉSTICA



GARANTIA : 3 ANOS

1/ CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO

- Não deixe as crianças manusearem a capa.
- Mantenha o produto longe das crianças.
- Deixar arrefecer o aparelho antes de o cobrir. O exaustor pode danificar a cobertura e o seu revestimento se esta for colocada enquanto alguns elementos ainda estão quentes.
- Ao colocar a cobertura, certifique-se de que nenhum elemento pontiagudo ou saliente sobressai, para evitar danificá-la.
- É aconselhável não deixar o produto num ambiente húmido, mesmo protegido pela cobertura, pois existe o risco de condensação.
- Embora esta cobertura proteja o seu barbecue do pó, da sujidade e dos salpicos, não é adequada para uma utilização prolongada no exterior durante o inverno. A exposição contínua a condições climatéricas severas (chuva, neve, geada) pode levar ao desgaste prematuro da cobertura e comprometer a proteção do barbecue.

2/ CUIDADOS E MANUTENÇÃO

- Limpe a cobertura com uma escova de cerdas macias e água morna para remover a sujeira.
- Não lave ou deixe secar na máquina, pois isso pode danifi car o revestimento protetor.
- Certifique-se de que a capa esteja completamente seca antes de guardá-la, para evitar qualquer risco de crescimento de fungos.

3/ GARANTIA

- A sweeek garante os seus produtos contra quaisquer defeitos de fabrico e de material por um período de 3 anos a partir da data de recepção pelo consumidor. Em caso de falta de conformidade, convidamo-lo a contactar rapidamente o nosso serviço de apoio ao cliente e a não utilizar o produto.
- Se uma peça se revelar defeituosa durante o período de garantia, a sweeek irá reparar ou substituir a peça de acordo com os termos e condições definidos pelo serviço pós-venda da sweeek. A garantia sweeek é implementada através da substituição das peças danificadas. A sweeek reserva-se o direito de inspecionar o produto antes de aceitar a sua garantia.
- Se um produto for considerado defeituoso pela sweeek, a garantia cobre apenas a reparação ou substituição do produto defeituoso. A sweeek não será responsável por quaisquer custos ou danos incorridos como resultado do uso indevido deste produto. A sweeek não será responsável por quaisquer custos, perdas ou danos causados pela perda deste produto.
- Esta garantia não se aplica em caso de abuso, manuseio incorreto ou reparo não autorizado.
- Nossos produtos destinam-se ao uso em ambientes privados e pessoais. Qualquer utilização em contexto profissional (aluguer, atividades escolares, etc.) anulará automaticamente todas as garantias.
- Este produto foi concebido para uma utilização específica. O uso indevido pode causar sérios riscos ao usuário e anular a garantia.

LISTA DE EXCLUSÕES DE GARANTIA

- Defeitos ou danos resultantes de erro de montagem ou incumprimento das condições de utilização do produto.
- Danos resultantes de utilização não conforme com as especificações técnicas ou utilização do produto. (Não cumprimento dos conselhos de utilização, manutenção, armazenamento e proteção, falta de supervisão).
- Danos associados ao uso de produtos abrasivos ou manutenção inadequada.
- Modificações, intervenções ou reparos realizados no produto sem acordo prévio do vendedor.
- Danos ao produto resultantes do desgaste normal tendo em conta a sua natureza, função, composição e preço.
- Danos resultantes de causas externas como : choque, negligência, incêndio, inundação, vandalismo, catástrofe natural, neve, intempéries, etc. Neste caso, convidamo-lo a contactar o seu seguro.
- Fenómenos de descoloração provocados pela luz natural ou artificial.
- Aparecimento de ferrugem ou corrosão.
- Descoloração prematura ou corrosão após utilização perto da costa (num raio de 20 km) ou numa área de alto risco de ondas de calor.
- Danos em peças de desgaste ou sensíveis não comunicadas no momento da recepção do produto (elementos insufláveis, elementos de vidro, peças móveis, peças de fricção, elementos de protecção ou de protecção contra quedas).
- Danos ligados ao uso intensivo ou profissional.
- Defeitos de costura ou rasgo não informados no recebimento do produto.

IT



ATTENZIONE : RISCHIO DI LESIONI



SOLO PER USO DOMESTICO



GARANZIA : 2 ANNI

1/ CONSIGLI PER L'USO

- Non lasciare che i bambini maneggino la custodia.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
- Lasciare che l'apparecchio si raffreddi completamente prima di mettere la custodia. Il cappuccio potrebbe danneggiare la custodia e il rivestimento se applicata mentre alcuni elementi sono caldi.
- Fare attenzione a che nessun elemento appuntito o sporgente ecceda, per evitare di danneggiare la custodia posizionandola.
- Si consiglia di non lasciare il prodotto in un ambiente umido, anche protetto dalla sua custodia, perché il rischio di condensazione é importante.
- Sebbene questa copertura protegga il barbecue da polvere, sporcizia e schizzi, non è adatta a un uso prolungato all'aperto durante l'inverno. L'esposizione continua a condizioni atmosferiche avverse (pioggia, neve, gelo) può portare a un'usura prematura della copertura e compromettere la protezione del barbecue.

2/ CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE

- Pulire la custodia con una spazzola a setole morbide e acqua tiepida per rimuovere lo sporco.
- Non lavare o asciugare in lavatrice/asciugatrice poiché ciò potrebbe danneggiare il rivestimento protettivo.
- Assicurarsi che la custodia sia completamente asciutta prima di riporla, per evitare il rischio di muffa.

3/ GARANZIA

- sweeek garantisce i propri prodotti contro eventuali difetti di fabbricazione e di materiale per un periodo di 2 anni dalla data di ricevimento da parte del consumatore. In caso di difetto di conformità ti invitiamo a contattare tempestivamente il nostro servizio clienti e a non utilizzare il prodotto.
- Se un componente risulta difettoso durante il periodo di garanzia, sweeek riparerà o sostituirà il componente secondo i termini e le condizioni definiti dal servizio post-vendita sweeek. La garanzia sweeek si attua con la sostituzione delle parti danneggiate. sweeek si riserva il diritto di ispezionare il prodotto prima di accettare la garanzia.
- Se un prodotto viene ritenuto difettoso da sweeek, la garanzia copre esclusivamente la riparazione o la sostituzione del prodotto difettoso. sweeek non sarà responsabile per eventuali costi o danni sostenuti a seguito di un uso improprio di questo prodotto. sweeek non sarà responsabile per eventuali costi, perdite o danni causati dalla perdita di questo prodotto.
- Questa garanzia non si applica in caso di abuso, cattiva gestione o riparazione non autorizzata.
- I nostri prodotti sono destinati all'uso in un ambiente privato e personale. Qualsiasi utilizzo in un contesto professionale (noleggio, attività scolastiche, ecc.) annullerà automaticamente tutte le garanzie.
- Questo prodotto è progettato per un uso specifico. Un uso improprio può comportare gravi rischi per l'utente e invalidare la garanzia.

ELENCO ESCLUSIONI DI GARANZIA

- Difetti o danni derivanti da un errore di montaggio o dal mancato rispetto delle condizioni d'uso del prodotto.
- Danni derivanti da un utilizzo non conforme alle specifiche tecniche o all'utilizzo del prodotto. (Non rispetto dei consigli d'uso, manutenzione, conservazione e protezione, mancanza di supervisione).
- Danni legati all'utilizzo di prodotti abrasivi o ad una manutenzione inadeguata.
- Modifiche, interventi o riparazioni effettuate sul prodotto senza previo consenso del venditore.
- Danni al prodotto derivanti dalla normale usura tenuto conto della sua natura, funzione, composizione e prezzo.
- Danni derivanti da cause esterne quali : urto, negligenza, incendio, inondazioni, atti vandalici, calamità naturali, neve, intemperie, ecc. In questo caso vi invitiamo a contattare la vostra assicurazione.
- Fenomeni di scolorimento causati dalla luce naturale o artificiale.
- La comparsa di ruggine o corrosione.
- Scolorimento o corrosione prematura in seguito all'uso vicino alla costa (entro un raggio di 20 km) o in un'area ad alto rischio di ondate di caldo.
- Danni a parti soggette ad usura o sensibili non segnalati al ricevimento del prodotto (elementi gonfiabili, elementi in vetro, parti mobili, parti di attrito, elementi di protezione o anticaduta).
- Danni legati all'uso intensivo o professionale.
- Difetti di cucitura o strappi non segnalati al ricevimento del prodotto.

NL



WAARSCHUWING : RISICO OP VERWONDINGEN



BESTEMD VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK



GARANTIE : 2 JAAR

1/ GEBRUIKSAANWIJZING

- Laat kinderen de hoes niet hanteren.
- Buiten bereik van kinderen houden.
- Laat het apparaat volledig afkoelen alvorens deze af te dekken. Het deksel kan de hoes en de voering beschadigen als deze wordt gebruikt terwijl bepaalde elementen nog heet zijn.
- Om schade aan de hoes te voorkomen, zorg ervoor dat er geen scherpe of puntige element uitsteken bij het afdekken.
- Het is aanbevolen om uw product niet in vochtige omgeving te laten, zelfs als het afgedekt is met de hoes. Dit vanwege het risico op condensatie.
- Hoewel deze hoes uw barbecue beschermt tegen stof, vuil en spatten, is deze niet geschikt voor langdurig buitengebruik tijdens de winter. Voortdurende blootstelling aan barre weersomstandigheden (regen, sneeuw, vorst) kan leiden tot vroegtijdige slijtage van de hoes en de bescherming van de barbecue in gevaar brengen.

2/ ONDERHOUDSTIPS

- Reinig de hoes met een zachte borstel en warm water om vuil te verwijderen.
- Dit product kan niet in de wasmachine of droger. Dit kan de beschermende coating beschadigen.
- Zorg ervoor dat de hoes volledig droog is vóór zijn opslag, om elk risico op schimmelgroei te voorkomen.

3/ GARANTIE

- sweeek garandeert haar producten tegen eventuele fabricage- en materiaalfouten gedurende een periode van 2 jaar vanaf de datum van ontvangst door de consument. In geval van een gebrek aan conformiteit nodigen wij u uit om snel contact op te nemen met onze klantenservice en het product niet te gebruiken.
- Als een onderdeel tijdens de garantieperiode defect blijkt te zijn, zal sweeek het onderdeel repareren of vervangen in overeenstemming met de voorwaarden die door sweeek after-sales service zijn gedefinieerd. De garantie van sweeek wordt uitgevoerd door de beschadigde onderdelen te vervangen. sweeek behoudt zich het recht voor om het product te inspecteren voordat de garantie wordt geaccepteerd.
- Indien een product door sweeek als defect wordt beschouwd, dekt de garantie alleen reparatie of vervanging van het defecte product. sweeek is niet verantwoordelijk voor eventuele kosten of schade als gevolg van misbruik van dit product. sweeek is niet verantwoordelijk voor eventuele kosten, verliezen, omzetgemis of schade veroorzaakt door dit product.
- Deze garantie is niet van toepassing in geval van misbruik, verkeerd gebruik of ongeoorloofde reparatie.
- Onze producten zijn bedoeld voor gebruik in een privé- en persoonlijke context; bij gebruik in een professionele context (verhuur, schoolactiviteiten, enz.) vervallen automatisch alle garanties.
- Dit product is ontworpen voor een specifiek gebruik. Onjuist gebruik kan ernstige risico’s voor de gebruiker veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

LIJST MET UITSLUITINGEN VAN GARANTIE

- Defecten of schade als gevolg van een montagefout of het niet naleven van de gebruiksvoorwaarden van het product.
- Schade als gevolg van gebruik dat niet voldoet aan de technische specificaties of gebruik van het product. (Het niet opvolgen van adviezen over gebruik, onderhoud, opslag en bescherming, gebrek aan toezicht).
- Schade als gevolg van het gebruik van schurende producten of ongepast onderhoud.
- Wijzigingen, interventies of reparaties uitgevoerd aan het product zonder voorafgaand akkoord van de verkoper.
- Schade aan het product als gevolg van normale slijtage, gelet op de aard, functie, samenstelling en prijs.
- Schade als gevolg van externe oorzaken zoals : schok, nalatigheid, brand, overstroming, vandalisme, natuurramp, sneeuw, slecht weer, enz. In dit geval nodigen wij u uit om contact op te nemen met uw verzekering.
- Verkleuringsverschijnselen veroorzaakt door natuurlijk of kunstlicht.
- Het verschijnen van roest of corrosie.
- Voortijdige verkleuring of corrosie na gebruik nabij de kust (binnen een straal van 20 km) of in een gebied met een hoog hittegolfrisico.
- Schade aan slijtagegevoelige of kwetsbare onderdelen die niet bij ontvangst van het product zijn gemeld (opblaasbare elementen, glazen elementen, bewegende delen, wrijvingsdelen, beschermings- of valbeveiligingselementen).
- Schade verbonden aan intensief of professioneel gebruik.
- Naai- of scheurfouten die niet zijn gemeld bij ontvangst van het product.

DE



WARNUNG :
VERLETZUNGSGEFAHR



FÜR DEN PRIVATEN
GEBRAUCH BESTIMMT



GARANTIE :
2 JAHRE

1/ ANWENDUNGSHINWEISE

- Lassen Sie Kinder nicht mit der Schutzabdeckung hantieren.
- Halten Sie das Produkt von Kindern fern.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie die Schutzhülle anbringen. Wenn die Schutzabdeckung auf ein noch heißes Gerät angebracht wird, könnte die Abdeckung und seine Beschichtung beschädigt werden.
- Achten Sie darauf, dass keine scharfen oder spitzen Teile hervorstehen, damit die Hülle beim Positionieren nicht beschädigt wird.
- Es ist ratsam, das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung zu lassen, auch wenn es durch die Hülle geschützt ist, da die Gefahr der Kondensation groß ist.
- Obwohl diese Hülle Ihren Grill vor Staub, Schmutz und Spritzern schützt, ist sie nicht für einen dauerhaften Gebrauch im Freien während des Winters geeignet. Wenn Sie ständig harten Witterungsbedingungen (Regen, Schnee, Frost) ausgesetzt sind, kann die Hülle vorzeitig verschleißen und den Schutz Ihres Grills beeinträchtigen.

2/ PFLEGEHINWEISE

- Um Schmutz zu entfernen, reinigen Sie die Schutzabdeckung mit einer Bürste mit weichen Borsten und lauwarmem Wasser.
- Nicht in der Maschine waschen oder trocknen, da dies die Schutzschicht beschädigen kann.
- Um Schimmelbildung zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass der Bezug vor der Aufbewahrung gut getrocknet ist.

3/ GARANTIE

- sweeek garantiert für einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem Datum des Erhalts durch den Verbraucher, dass seine Produkte frei von Herstellungs- und Materialfehlern sind. Im Falle einer Nichtkonformität bitten wir Sie, sich umgehend an unseren Kundenservice zu wenden und das Produkt nicht zu verwenden.
- Sollte sich ein Teil während der Garantiezeit als defekt erweisen, wird sweeek die Reparatur oder den Ersatz des Teils übernehmen, und zwar gemäß den vom sweeek Kundendienst festgelegten Modalitäten. Die Inanspruchnahme der sweeek-Garantie erfolgt durch den Ersatz der beschädigten Teile. sweeek behält sich das Recht vor, das Produkt vor der Garantieübernahme zu überprüfen.
- Wenn sweeek ein Produkt als fehlerhaft erachtet, deckt die Garantie nur die Reparatur oder den Austausch des fehlerhaften Produkts ab. sweeek übernimmt keine Verantwortung für Kosten oder Schäden, die durch eine nicht ordnungsgemäße Verwendung dieses Produkts entstehen. sweeek übernimmt keine Verantwortung für Kosten, Verluste oder Schäden, die durch den Verlust dieses Produkts entstehen..
- Diese Garantie gilt nicht im Falle von Missbrauch, unsachgemäßer Handhabung oder unbefugter Reparatur.
- Unsere Produkte sind für den Einsatz im privaten und persönlichen Bereich bestimmt. Bei jeglicher Nutzung im beruflichen Kontext (Vermietung, Schulaktivitäten usw.) erlöschen automatisch sämtliche Garantien.
- Dieses Produkt ist für eine bestimmte Verwendung konzipiert. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu ernsthaften Gefahren für den Benutzer führen und zum Erlöschen der Garantie führen.

LISTE DER GARANTIEAUSSCHLÜSSE

- Mängel oder Schäden, die auf einen Montagefehler oder die Nichteinhaltung der Nutzungsbedingungen des Produkts zurückzuführen sind.
- Schäden, die aus einer Verwendung resultieren, die nicht den technischen Spezifikationen oder der Nutzung des Produkts entspricht. (Nichtbeachtung der Hinweise zu Gebrauch, Wartung, Lagerung und Schutz, mangelnde Aufsicht).
- Schäden, die auf die Verwendung von Schleifmitteln oder unsachgemäße Wartung zurückzuführen sind.
- Änderungen, Eingriffe oder Reparaturen am Produkt ohne vorherige Zustimmung des Verkäufers.
- Schäden am Produkt, die auf normale Abnutzung in Bezug auf Beschaffenheit, Funktion, Zusammensetzung und Preis zurückzuführen sind.
- Schäden, die auf äußere Ursachen zurückzuführen sind, wie zum Beispiel: Schock, Fahrlässigkeit, Feuer, Überschwemmung, Vandalismus, Naturkatastrophe, Schnee, schlechtes Wetter usw. In diesem Fall bitten wir Sie, sich an Ihre Versicherung zu wenden.
- Verfärbungserscheinungen durch natürliches oder künstliches Licht.
- Das Auftreten von Rost oder Korrosion.
- Vorzeitige Verfärbung oder Korrosion nach Verwendung in Küstennähe (im Umkreis von 20 km) oder in einem Gebiet mit hohem Hitzewellenrisiko.
- Schäden an Verschleißteilen oder zerbrechlichen Teilen, die bei Erhalt des Produkts nicht gemeldet wurden (aufblasbare Elemente, Glaselemente, bewegliche Teile, Reibungsteile, Schutz- oder Absturzsicherungselemente).
- Schäden im Zusammenhang mit intensiver oder professioneller Nutzung.
- Naht- oder Reißfehler, die bei Erhalt des Produkts nicht gemeldet wurden.

PL



UWAGA:
RYZYKO OBRAŻEŃ



PRZEZNACZONE DO
UŻYTKU PRYWATNEGO



GWARANCJA:
2 LATA

1/ INSTRUKCJE UZYTKOWANIA

- Nie pozwalaj dzieciom dotykać pokrowca.
- Trzymaj produkt z dala od dzieci.
- Przed założeniem pokrowca poczekaj, aż urządzenie całkowicie ostygnie. Pokrywa może uszkodzić pokrowiec jeśli zostanie nałożony, gdy niektóre elementy są gorące.
- Upewnij się, że nie ma żadnych wystających lub ostrych części, aby uniknąć uszkodzenia pokrowca podczas nakładania.
- Zaleca się, aby nie pozostawiać produktu w wilgotnym środowisku, nawet chronionego przez pokrowiec, ponieważ istnieje ryzyko kondensacji.
- Mimo że pokrowiec chroni grill przed kurzem, brudem i zachlapaniem, nie nadaje się do długotrwałego użytkowania na zewnątrz w okresie zimowym. Ciągłe narażenie na trudne warunki pogodowe (deszcz, śnieg, mróz) może prowadzić do przedwczesnego zużycia pokrowca i pogorszenia ochrony grilla.

2/ CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Wyczyść obudowę za pomocą szczotki z miękkim włosiem i letniej wody, aby usunąć zabrudzenia.
- Nie prać w pralce ani nie suszyć, gdyż może to spowodować uszkodzenie powłoki ochronnej.
- Przed nałożeniem pokrowca, upewnij się, że pokrywa jest całkowicie sucha, aby uniknąć ryzyka pojawienia się pleśni.

3/ GWARANCJA

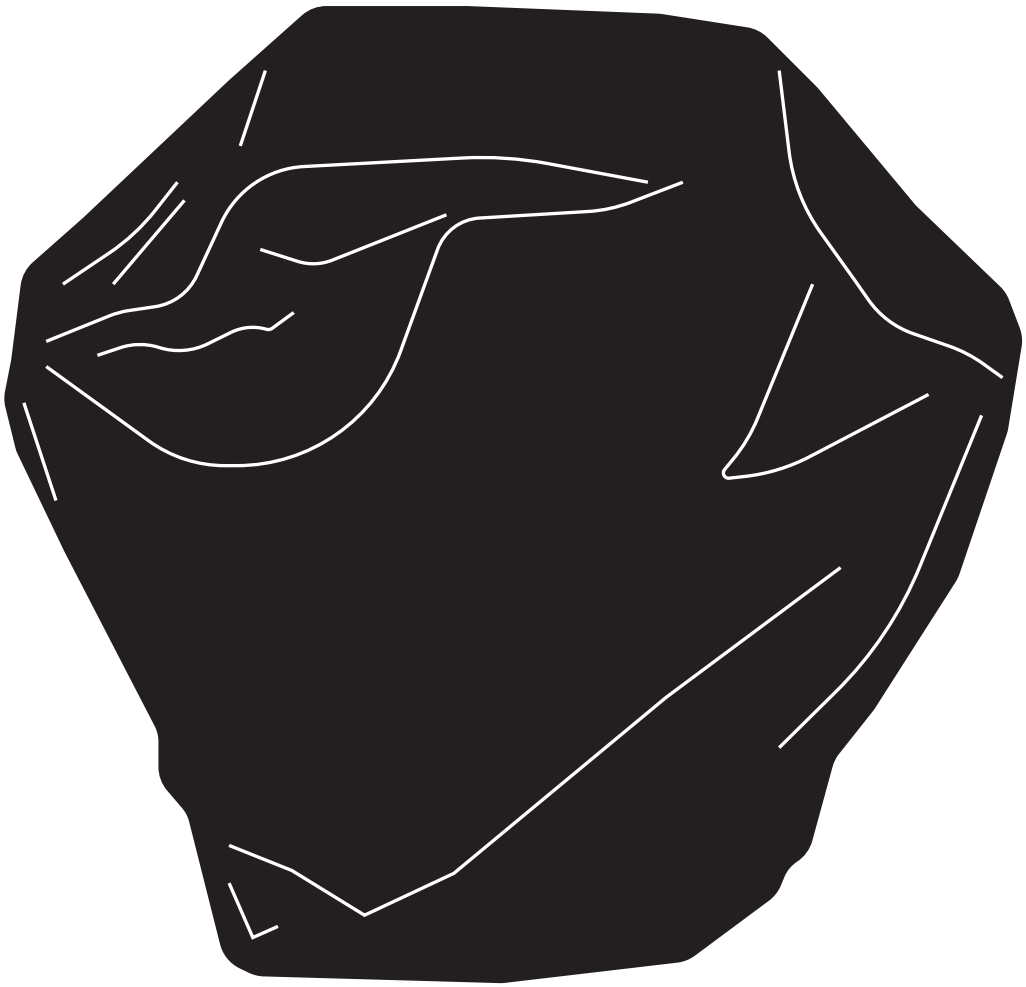
- sweeek udziela gwarancji na swoje produkty pod względem wad fabrycznych na okres 2 lat od daty otrzymania produktu przez konsumenta. W przypadku braku zgodności z opisem zachęcamy do szybkiego kontaktu z naszym działem obsługi klienta i nieużywania produktu.
- Jeśli część okaże się wadliwa w okresie gwarancyjnym, firma sweeek naprawi lub wymieni część zgodnie z warunkami określonymi przez serwis posprzedażowy sweeek. Gwarancja firmy sweeek jest realizowana poprzez wymianę uszkodzonych części. Firma sweeek zastrzega sobie prawo do sprawdzenia produktu przed zaakceptowaniem gwarancji.
- Jeżeli sweeek uzna produkt za wadliwy, gwarancja obejmuje wyłącznie naprawę lub wymianę wadliwego produktu. sweeek nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek koszty lub szkody powstałe w wyniku niewłaściwego użycia tego produktu. sweeek nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek koszty, straty lub szkody spowodowane utratą tego produktu.
- Niniejsza gwarancja nie ma zastosowania w przypadku nadużycia, nieprawidłowej obsługi lub nieautoryzowanej naprawy.
- Nasze produkty są przeznaczone do użytku domowego i osobistego; używanie ich w celach zawodowych (wynajem, zajęcia w szkole itp.) powoduje automatyczną utratę wszelkich gwarancji.
- Ten produkt jest przeznaczony do określonego zastosowania. Niewłaściwe użytkowanie może spowodować poważne ryzyko dla użytkownika i utratę gwarancji.

LISTA PRZYPADKÓW UNIEWAŻNIAJĄCYCH GWARANCJĘ

- Wady lub uszkodzenia powstałe na skutek błędu montażowego lub nieprzestrzegania warunków użytkowania produktu.
- Uszkodzenia wynikające z użytkowania niezgodnego ze specyfikacjami technicznymi lub użytkowania produktu. (Nieprzestrzeganie zaleceń dotyczących użytkowania, konserwacji, przechowywania i ochrony, brak nadzoru).
- Uszkodzenia związane ze stosowaniem produktów ściernych lub nieodpowiednią konserwacją.
- Modyfikacje, ingerencje lub naprawy produktu dokonane bez uprzedniej zgody sprzedawcy.
- Uszkodzenia produktu wynikające z normalnego zużycia, biorąc pod uwagę jego charakter, funkcję, skład i cenę.
- Szkody powstałe z przyczyn zewnętrznych takich jak : wstrząs, zaniedbanie, pożar, powódź, wandalizm, klęska żywiołowa, śnieg, zła pogoda itp. W takim przypadku zapraszamy do kontaktu z ubezpieczycielem.
- Zjawiska przebarwień spowodowane światłem naturalnym lub sztucznym.
- Pojawienie się rdzy lub korozji.
- Przedwczesne odbarwienie lub korozja w wyniku użytkowania w pobliżu wybrzeża (w promieniu 20 km) lub w obszarze o dużym ryzyku fal upałów.
- Uszkodzenia części zużywalnych lub wrażliwych, niezgłoszonych przy odbiorze produktu (elementy nadmuchiwane, elementy szklane, części ruchome, mechanizmy cierne, elementy ochronne lub zabezpieczające przed upadkiem).
- Uszkodzenia związane z intensywnym lub profesjonalnym użytkowaniem.
- Wady szycia lub rozdarcia, które nie zostały zgłoszone przy odbiorze produktu.

5 MIN

1



IMPORTÉ PAR WALIBUY SAS
270 avenue de l’Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANCE

IMPORTADO POR WALIBUY SAS
270 avenue de l’Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANCIA

IMPORTED BY WALIBUY SAS
270 avenue de l’Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANCE

INGEVOERD DOOR WALIBUY SAS
270 avenue de l’Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANKRIJK

IMPORTADO POR WALIBUY SAS
270 avenue de l’Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANÇA

IMPORTATO DA WALIBUY SAS
270 avenue de l’Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANCIA

IMPORTIERT VON WALIBUY SAS
270 avenue de l’Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANKREICH

IMPORTOWANE PRZEZ WALIBUY SAS
270 avenue de l’Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANCJA

SWEEEK ME

SERVICE APRÈS VENTE :
SERVICIO POSTVENTA :
AFTER SALES SERVICE :
AFTER-SALES :
SERVIÇO PÓS-VENDA :
CONTATTO :
CONTACT :
KUNDENDIENST :
SERWIS POGWARANCYJNY :

www.sweeek.help

FR

Pensez à donner ou recycler.

Association OU Magasin OU Déchèterie

https://quefairedemesdechets.fr